



DRILL DRIVER

OPERATING INSTRUCTIONS - Original instructions

**SV SKRUVDRAGARE
BRUKSANVISNING**

Översättning av originalinstruktioner

**NO BATTERIDRILL
BETJENINGSANVISNINGER**

Oversettelse av originalinstruksjonene

**DA SKRUEMASKINE
BETJENINGSVEJLEDNING**

Oversættelse af den originale vejledning

**PL WKREŹARKA
INSTRUKCJA OBSŁUGI**

Przekład instrukcji oryginalnej

**DE AKKUSCHRAUBER
BEDIENUNGSANLEITUNG**

Übersetzung der Originalanleitung

**FI RUUVINVÄÄNNIN
KÄYTTÖOHJE**

Alkuperäisten ohjeiden käännös

**FR TOURNEVIS
INSTRUCTIONS D'UTILISATION**

Traduction des instructions d'origine

**NL ACCU SCHROEFBOORMACHINE
BEDIENINGSINSTRUCTIES**

Vertaling van de originele instructies

Jula AB förbehåller sig rätten att göra ändringar på produkten. Jula AB innehar upphovsrätten till denna dokumentation. Det är inte tillåtet att modifiera eller ändra denna dokumentation på något sätt och bruksanvisningen ska skrivas ut och användas som den är i förhållande till produkten. Se Julas webbplats för den senaste versionen av bruksanvisningen.

Jula AB forbeholder seg retten til å endre produktet. Jula AB innehar opphavsretten til denne dokumentasjonen. Det er ikke tillatt å modifisere eller endre denne dokumentasjonen på noen som helst måte, og håndboken skal trykkes og brukes som den er i forhold til produktet. For siste versjon av betjeningsanvisningene, se Julas nettsider.

Jula AB forbeholder sig retten til at ændre produktet. Jula AB har ophavsretten til denne dokumentation. Det er ikke tilladt at modificere eller ændre denne dokumentation på nogen måde, og manualen skal printes og bruges som den er i forhold til produktet. For den seneste version af betjeningsvejledningen, se Julas hjemmeside.

Jula AB zastrzega sobie prawo do wprowadzania zmian w produkcie. Jula AB zastrzega sobie prawa autorskie do niniejszej dokumentacji. Dokumentacji nie wolno w żaden sposób modyfikować ani zmieniać, a instrukcję należy drukować i używać ją w odniesieniu do produktu w stanie niezmiennym. Najnowszą wersję instrukcji obsługi można znaleźć na stronie internetowej Jula.

Jula AB reserves the right to make changes to the product. Jula AB claims copyright on this documentation. It is not allowed to modify or alter this documentation in any way and the manual shall be printed and used as it is in relation to the product. For the latest version of operating instructions, refer to the Jula website.

Jula AB behält sich das Recht vor, Änderungen am Produkt vorzunehmen. Jula AB beansprucht die Urheberrechte an dieser Dokumentation. Es ist nicht zulässig, diese Dokumentation in irgendeiner Weise zu verändern oder umzugestalten. Die Anleitung muss gedruckt und so verwendet werden, wie sie in Bezug zum Produkt steht. Die aktuellste Version der Bedienungsanleitung finden Sie auf der Website von Jula.

Jula AB pidättää oikeuden tehdä tuotteeseen muutoksia. Jula AB:llä on tämän dokumentaation tekijänoikeus. Tätä dokumentaatiota ei saa muuttaa millään tavalla ja käyttöopas on tulostettava ja sitä on käytettävä sellaisena kuin se on tämän tuotteen kanssa. Käyttöohjeiden uusin versio löytyy Julan verkkosivustolta.

Jula AB se réserve le droit d'apporter des modifications au produit. Jula AB revendique les droits d'auteur sur cette documentation. Il est interdit de modifier ou d'altérer cette documentation de quelque manière que ce soit et le manuel doit être imprimé et utilisé tel quel en relation avec le produit. Pour obtenir la dernière version des instructions d'utilisation, consultez le site Web de Jula.

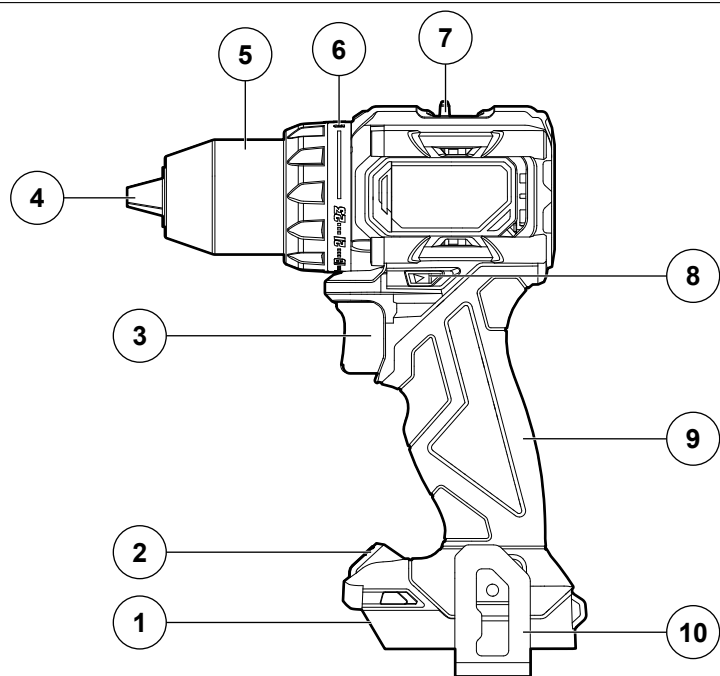
Jula AB behoudt zich het recht voor om wijzigingen aan het product aan te brengen. Jula AB claimt het copyright op deze documentatie. Het is niet toegestaan om deze documentatie op welke manier dan ook te wijzigen of te veranderen. De handleiding moet worden afgedrukt en gebruikt zoals deze in relatie tot het product staat. Raadpleeg de Jula-website voor de laatste versie van de bedieningsinstructies.

WWW.JULA.COM

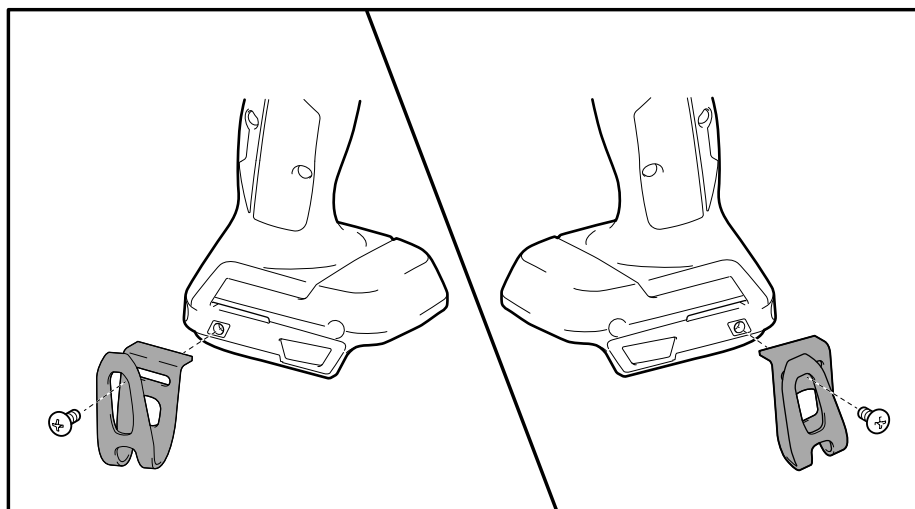
© JULA AB 2026-01-16

**JULA AB
BOX 363, 532 24 SKARA, SWEDEN**

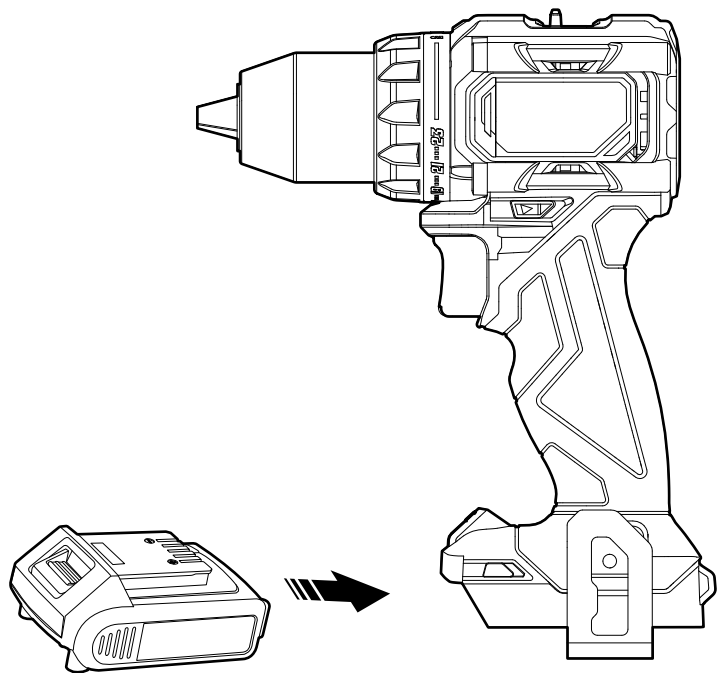
1



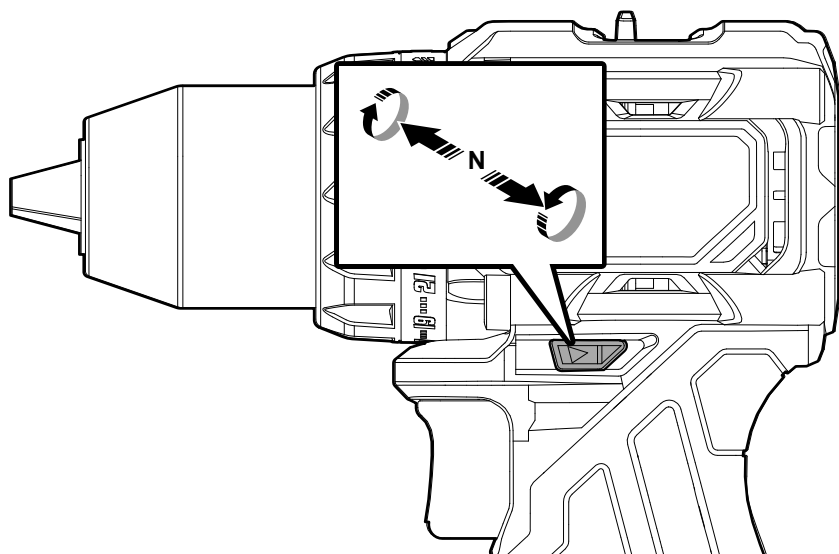
2



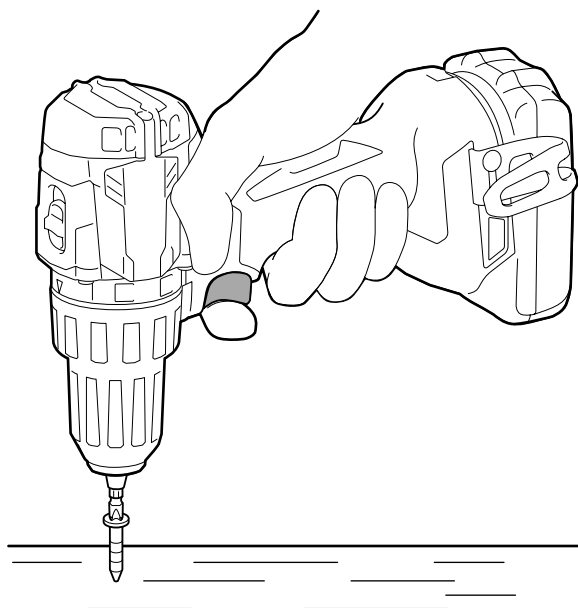
3



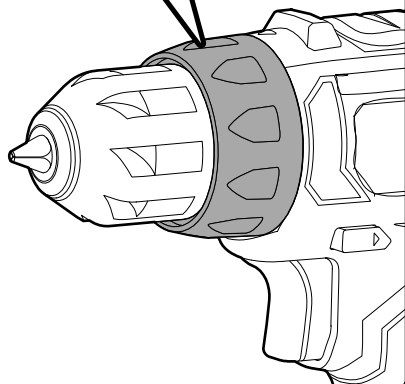
4



5



6



7

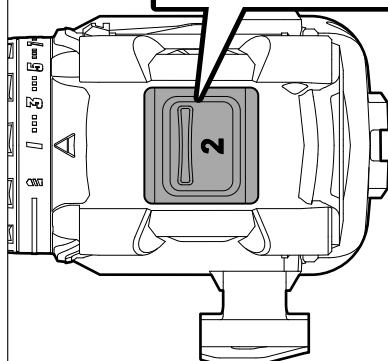
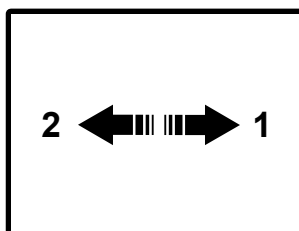


Table of contents

1	Introduction	6
1.1	The product.....	6
1.2	Symbols	6
1.3	Product overview	6
2	Safety	7
2.1	Safety definitions.....	7
2.2	Work area safety.....	7
2.3	Electrical safety	7
2.4	Personal safety	7
2.5	Power tool use and care.....	7
2.6	Battery tool use and care	8
2.7	Drill safety warnings.....	8
2.8	Safety instructions when using long drill bits	8
2.9	To decrease exposure to noise and vibration	8
2.10	Residual risks	9
2.11	Additional safety instructions	9
2.12	Safety instructions for operation	9
3	Assembly	9
3.1	To attach the hook.....	9
4	Operation	9
4.1	To attach and remove a battery	9
4.2	Rotation selector	9
4.3	To attach and remove the bit	10
4.4	To operate the product.....	10
4.5	To use the drill function.....	10
4.6	To drill on wood.....	10
4.7	To drill on metal.....	10
4.8	To set the torque.....	11
4.9	Speed Settings	11
4.10	To select the applicable speed.....	11
4.11	To use the work light	11
5	Storage	11
6	Maintenance	11
7	Discard	11
8	Servicing	11
9	Transport	11
10	Technical data	12

1 Introduction

1.1 The product

The product is a battery powered screwdriver.

1.2 Symbols

	Read the operating instructions carefully and make sure that you understand the instructions before you use the product. Save the instructions for future reference.
	Wear breathing mask.
	Wear eye protection.
	Wear ear protection.
	Wear safety gloves.
	Direct current.
	No load speed.
	This product complies with applicable EU directives and regulations.
	Recycle as electrical waste.

1.3 Product overview

Figure 1

1. Battery compartment
2. Lamp
3. Power trigger
4. Bits holder
5. Chuck
6. Torque adjuster
7. Speed selector
8. Rotation selector button /Trigger lock
9. Handle
10. Hook

2 Safety

2.1 Safety definitions

⚠ WARNING! If you do not obey these instructions, there is a risk of death or injury.

⚠ CAUTION! If you do not obey these instructions, there is a risk of damage to the product, other materials or the adjacent area.

NOTE! Information that is necessary in a given situation.

2.2 Work area safety

- **Keep work area clean and well lit.** Cluttered or dark areas invite accidents.
- **Do not operate power tools in explosive atmospheres, such as in the presence of flammable liquids, gases or dust.** Power tools create sparks which may ignite the dust or fumes.
- **Keep children and bystanders away while operating a power tool.** Distractions can cause you to lose control.

2.3 Electrical safety

- **Power tool plugs must match the outlet. Never modify the plug in any way. Do not use any adapter plugs with earthed (grounded) power tools.** Unmodified plugs and matching outlets will reduce risk of electric shock.
- **Avoid body contact with earthed or grounded surfaces, such as pipes, radiators, ranges and refrigerators.** There is an increased risk of electric shock if your body is earthed or grounded.
- **Do not expose power tools to rain or wet conditions.** Water entering a power tool will increase the risk of electric shock.
- **Do not abuse the cord. Never use the cord for carrying, pulling or unplugging the power tool. Keep cord away from heat, oil, sharp edges or moving parts.** Damaged or entangled cords increase the risk of electric shock.
- **When operating a power tool outdoors, use an extension cord suitable for outdoor use.** Use of a cord suitable for outdoor use reduces the risk of electric shock.
- **If operating a power tool in a damp location is unavoidable, use a residual current device (RCD) protected supply.** Use of an RCD reduces the risk of electric shock.

2.4 Personal safety

- **Stay alert, watch what you are doing and use common sense when operating a power tool. Do not use a power tool while you are tired or under the influence of drugs, alcohol or medication.** A moment of inattention while operating power tools may result in serious personal injury.
- **Use personal protective equipment. Always wear eye protection.** Protective equipment such as a dust mask, non-skid safety shoes, hard hat or hearing protection used for appropriate conditions will reduce personal injuries.
- **Prevent unintentional starting. Ensure the switch is in the off-position before connecting to power source and/or battery pack, picking up or carrying the tool.** Carrying power tools with your finger on the switch or energising power tools that have the switch on invites accidents.
- **Remove any adjusting key or wrench before turning the power tool on.** A wrench or a key left attached to a rotating part of the power tool may result in personal injury.
- **Do not overreach. Keep proper footing and balance at all times.** This enables better control of the power tool in unexpected situations.
- **Dress properly. Do not wear loose clothing or jewellery. Keep your hair and clothing away from moving parts.** Loose clothes, jewellery or long hair can be caught in moving parts.
- **If devices are provided for the connection of dust extraction and collection facilities, ensure these are connected and properly used.** Use of dust collection can reduce dust-related hazards.
- **Do not let familiarity gained from frequent use of tools allow you to become complacent and ignore tool safety principles.** A careless action can cause severe injury within a fraction of a second.

2.5 Power tool use and care

- **Do not force the power tool. Use the correct power tool for your application.** The correct power tool will do the job better and safer at the rate for which it was designed.
- **Do not use the power tool if the switch does not turn it on and off.** Any power tool that cannot be controlled with the switch is dangerous and must be repaired.
- **Disconnect the plug from the power source and/or remove the battery pack, if detachable, from the power tool before making any adjustments,**

changing accessories, or storing power tools. Such preventive safety measures reduce the risk of starting the power tool accidentally.

- **Store idle power tools out of the reach of children and do not allow persons unfamiliar with the power tool or these instructions to operate the power tool.** Power tools are dangerous in the hands of untrained users.
- **Maintain power tools and accessories. Check for misalignment or binding of moving parts, breakage of parts and any other condition that may affect the power tool's operation. If damaged, have the power tool repaired before use.** Many accidents are caused by poorly maintained power tools.
- **Keep cutting tools sharp and clean.** Properly maintained cutting tools with sharp cutting edges are less likely to bind and are easier to control.
- **Use the power tool, accessories and tool bits etc. in accordance with these instructions, taking into account the working conditions and the work to be performed.** Use of the power tool for operations different from those intended could result in a hazardous situation.
- **Keep handles and grasping surfaces dry, clean and free from oil and grease.** Slippery handles and grasping surfaces do not allow for safe handling and control of the tool in unexpected situations.

2.6 Battery tool use and care

- **Recharge only with the charger specified by the manufacturer.** A charger that is suitable for one type of battery pack may create a risk of fire when used with another battery pack.
- **Use power tools only with specifically designated battery packs.** Use of any other battery packs may create a risk of injury and fire.
- **When battery pack is not in use, keep it away from other metal objects, like paper clips, coins, keys, nails, screws or other small metal objects, that can make a connection from one terminal to another.** Shorting the battery terminals together may cause burns or a fire.
- **Under abusive conditions, liquid may be ejected from the battery; avoid contact. If contact accidentally occurs, flush with water. If liquid contacts eyes, additionally seek medical help.** Liquid ejected from the battery may cause irritation or burns.

- **Do not use a battery pack or tool that is damaged or modified.** Damaged or modified batteries may exhibit unpredictable behaviour resulting in fire, explosion or risk of injury.
- **Do not expose a battery pack or tool to fire or excessive temperature.** Exposure to fire or temperature above 130 °C may cause explosion.
- **Follow all charging instructions and do not charge the battery pack or tool outside the temperature range specified in the instructions.** Charging improperly or at temperatures outside the specified range may damage the battery and increase the risk of fire.

2.7 Drill safety warnings

- **Wear ear protectors when impact drilling.** Exposure to noise can cause hearing loss.
- **Hold the power tool by insulated gripping surfaces, when performing an operation where the cutting accessory may contact hidden wiring or its own cord.** Cutting accessory contacting a "live" wire may make exposed metal parts of the power tool "live" and could give the operator an electric shock.

2.8 Safety instructions when using long drill bits

- **Never operate at higher speed than the maximum speed rating of the drill bit.** At higher speeds, the bit is likely to bend if allowed to rotate freely without contacting the workpiece, resulting in personal injury.
- **Always start drilling at low speed and with the bit tip in contact with the workpiece.** At higher speeds, the bit is likely to bend if allowed to rotate freely without contacting the workpiece, resulting in personal injury.
- **Apply pressure only in direct line with the bit and do not apply excessive pressure.** Bits can bend causing breakage or loss of control, resulting in personal injury.

2.9 To decrease exposure to noise and vibration

- Plan the work so that exposure to heavy vibrations is spread over a longer period.
- To reduce noise and vibrations during operation, limit the time the product is in use. Use low-power or low vibration mode and applicable safety equipment.
- Follow the precautions to decrease the risk of exposure to vibration and noise:
 - Check that the product is in good condition.

- Only use accessories that are in good condition, and applicable for the job.
- Keep a firm grip on the handles or grips.

2.10 Residual risks

There will always be residual risks even if you operate the product in accordance to the instructions.

The following hazards can occur in connection with the type and design of this power tool:

- Hearing damage if ear protection is not worn.
- Health injuries as a result from the effect of vibration on the hands and arms when the product is used over a long period of time or when it is not used and maintained correctly.
- Cutting injuries.
- Danger due to electromagnetic field generated while the machine is in operation. Under certain circumstances, this field may negatively affect active or passive medical implants.
- In order to decrease the danger of serious or fatal injuries, it is recommended that individuals who wear medical implants should consult their doctor and the manufacturer of the implant before operating the machine.

2.11 Additional safety instructions

- Use a clamp to hold loose workpieces.
- Release the trigger immediately if the product becomes blocked. Be prepared for high torque reactions which can cause kickback.

NOTE! The product can stop if it is caught in the work-piece or if the load is too high.

- Always wait until the product stops fully before you put it down. If you put the product down before it stops, the product can stop suddenly and you can lose control of the power tool.
- Hold the product correctly. When you tighten or loosen screws, prepare for temporary high torque reactions.
- Use applicable detector tools to find hidden pipes or electric lines. If necessary refer to the local utility company for help.

2.12 Safety instructions for operation

- Read and obey the warning instructions before operation.
- Do not use the product if you are tired, ill, or intoxicated. This will decrease your vision, alertness, coordination and judgement.

- Do not let children or persons who do not know the product to use it.
- Do not use the product if it is damaged.
- Do not make changes to the product.
- Use the product only for its specified function.

3 Assembly

3.1 To attach the hook

The hook is for temporary hanging of the product.

Figure 2

- 1 Put the hook into the groove in the product housing.

NOTE! You can install the hook on one of the 2 sides of the product.

- 2 Safety the hook with the screw.

4 Operation

4.1 To attach and remove a battery

! WARNING! Make sure that the battery is correctly attached. If the battery become loose, it can cause personal injury.

! CAUTION! Do not use force to attach the battery. If it is not easy to attach, it is not correctly aligned.

4.1.1 To attach a battery

Figure 3

- 1 Align the battery to the slots in the casing.
- 2 Push the battery until a clicks is heard.

4.1.2 To remove a battery

- 1 Push the button on the front of the battery.
- 2 Pull the battery out from the battery port.

4.2 Rotation selector

! CAUTION! Wait until all moving parts have fully stopped before you change the direction of the rotation. If you change the rotation before the product stops, the product can get damaged.

- Always do a check of the direction of the rotation before each use.

- Always put the rotation selector button in locked position when the product is not in use.

- 1 Refer to the arrows on the rotation selector. Push the rotation selector to the left or right for clockwise or counter-clockwise rotation. (Figure 4)
- 2 Set the rotation selector to the middle position to lock the rotation.

4.3 To attach and remove the bit

! WARNING! Make sure that the rotation selector is in locked position if you will turn the quick-release chuck by hand.

4.3.1 To attach a bit

- 1 Push the rotation selector button to turn the rotation of the chuck counter-clockwise.
- 2 Hold the quick-release chuck and push the trigger slowly to open the chuck.
- 3 Put the bit into the chuck.
- 4 Push the rotation selector button to turn the rotation clockwise.
- 5 Push the trigger slowly while you hold the quick-release chuck to close and tighten the chuck.

NOTE! When the chuck is closed, put the rotation selector button in neutral position and turn the quick-release chuck clockwise by hand to make sure that the chuck is sufficiently tightened.

4.3.2 To release the bit

- 1 Push the rotation selector to turn the rotation of the chuck counter-clockwise.
- 2 Hold the quick-release chuck and push the trigger slowly to open the chuck and release the bit.

NOTE! If the chuck is tightly closed and does not open when you push the trigger, put the rotation selector to neutral position and turn the quick-release chuck counter-clockwise by hand.

4.4 To operate the product

! CAUTION! Always do a check of the direction of rotation before you operate the product.

! CAUTION! Set the torque adjuster to the correct torque for the task.

! CAUTION! Make sure that the driver bit aligns straight with the screw head. Incorrect alignment can damage the screw or the driver bit.

- 1 Put the driver bit into the screw head and apply steady pressure to the product. (Figure 5)
- 2 Push the trigger to start the operation. Start the product at low speed, then increase the speed gradually.

NOTE! The rotation speed of the chuck increases the more the trigger is pushed.

NOTE! Release the trigger immediately when the clutch engages.

NOTE! When you use wood screws, drill a pilot hole. The pilot hole diameter must be approximately two-thirds of the screw diameter. This makes it easier to drive the screw and prevents cracks in the workpiece.

- 3 Release the trigger to stop the operation.

4.5 To use the drill function

Turn the adjusting ring until the arrow points to the drill symbol. (Figure 6)

4.6 To drill on wood

- For best results in wood, use a wood drill bit with a guide screw. The guide screw pulls the drill bit into the workpiece and improves control.

4.7 To drill on metal

- To prevent the drill bit to slip at the start, put a mark and do a small indentation at the drill point.
- Put the drill bit tip into the indentation and start the operation.

NOTE! Use metal lubricant for metal work except when you drill iron and brass.

4.8 To set the torque

When you set the applicable torque for the operation, the clutch disengages as soon as it get to the maximum set torque.

- For safety, start with a low torque when you tighten screws. Then increase the torque to the necessary value.
- When the product is used to drill, turn the torque adjuster to the drill symbol to drill without a torque limit.

4.9 Speed Settings

Mode	Speed	Torque	Applicable operation
1	Low	High	Heavy load operation
2	High	Low	Light load operation

Figure 7

- 1 To change the speed, stop the operation.
- 2 Push the speed selector lever to "2" for high speed or to "1" for low speed with high torque.

NOTE! Make sure that the speed selector is in the correct position before you operate the tool.

NOTE! If the speed decreases too much during operation in position "2", stop the product and move the lever to "1", and start the operation again.

4.10 To select the applicable speed

CAUTION! Make sure that the speed selector is in the correct position. Do not operate the product if the speed selector is between position "1" and "2". This can damage the product.

CAUTION! Do not change the position of the speed selector lever while the product operates.

4.11 To use the work light

WARNING! Do not look into the light or point the light at the eyes of persons or animals.

- Push the trigger to start the light.

NOTE! The light comes on when the trigger is pushed. The light goes off after you release the trigger.

5 Storage

- If the product is not going to be used for a long period of time, keep the product in a clean and dry area, where children and pets do not have access to it.

6 Maintenance

- Clean the product with a dry cloth if necessary.

7 Discard

- Make sure that you follow local regulations when you discard the product. Do not burn the product.

8 Servicing

- **Have your power tool serviced by a qualified repair person using only identical replacement parts.** This will ensure that the safety of the power tool is maintained.
- **Never service damaged battery packs.** Service of battery packs should only be performed by the manufacturer or authorized service providers.

9 Transport

- Let the product come to a complete stop and remove the battery before you move the product.
- Let the product become completely cool before you move the product.
- Use the handle when you lift or move the product.

10 Technical data

Specification	Value
Rated voltage	DC 18 V
Max. Torque	60 Nm
No load speed - HIGH (2)	0-1900 rpm
No load speed- LOW (1)	0-450 rpm
Chuck capacity	13 mm

Noise levels	
Sound pressure level, L _{pA}	80.17 dB(A), K=5 dB
Measured sound power level, L _{WA}	88.17 dB(A), K=5 dB
Maximum vibrations level ¹	2.164 m/s ² , K=1.5 m/s ²

 **WARNING!** Always wear hearing protection!

 **WARNING!** The actual vibration and noise level when using tools may differ from the specified maximum value, depending on how the tool is used and the material. It is therefore necessary to determine which safety precautions are required to protect the user, based on an estimate of exposure in actual operating conditions (taking into account all stages of the work cycle, e.g. the time when the tool is switched off and when it is idling, in addition to the start-up time).

¹ The declared values for vibration and noise, which have been measured according to a standardized test method, can be used to compare different tools with each other and for a preliminary assessment of exposure. The measurement values have been determined in accordance with EN 62841-2-1:2018.

Innehållsförteckning

1	Inledning	13
1.1	Produkten.....	13
1.2	Symboler	13
1.3	Produktöversikt.....	13
2	Säkerhet	14
2.1	Säkerhetsdefinitioner	14
2.2	Säkerhet i arbetsområdet	14
2.3	Elsäkerhet	14
2.4	Personlig säkerhet.....	14
2.5	Användning och skötsel av elverktyg	14
2.6	Användning och skötsel av batteridrivna elverktyg.....	15
2.7	Borrsäkerhetsvarningar	15
2.8	Säkerhetsinstruktioner vid användning av långa borrbits	15
2.9	Att minska exponeringen för buller och vibrationer	15
2.10	Kvarstående risker	16
2.11	Ytterligare säkerhetsinstruktioner	16
2.12	Säkerhetsinstruktioner för användning	16
3	Montering	16
3.1	Att montera kroken.....	16
4	Användning	16
4.1	Att ansluta och ta bort ett batteri.....	16
4.2	Rotationsväljare	16
4.3	Att fästa och ta bortborrbitset	17
4.4	Att använda produkten.....	17
4.5	Att använda borrarfunktionen	17
4.6	Att borra i trä.....	17
4.7	Att borra i metall	17
4.8	Att ställa in vridmomentet.....	17
4.9	Hastighetsinställningar	18
4.10	Att välja rätt hastighet	18
4.11	Att använda arbetslampan	18
5	Förvaring	18
6	Underhåll	18
7	Kassering	18
8	Service	18
9	Transport	18
10	Tekniska data	19

1 Inledning

1.1 Produkten

Produkten är en batteridrivna skruvdragare.

1.2 Symboler

	Läs bruksanvisningen noggrant och se till att du förstår instruktionerna innan du börjar använda produkten. Spara bruksanvisningen för framtida bruk.
	Använd andningsmask.
	Använd ögonskydd.
	Använd hörselskydd.
	Använd skyddshandskar.
	Likström.
	Hastighet utan belastning
	Denna produkt uppfyller tillämpliga EU-direktiv och -förfordningar.
	Återvinns som elektroniskt avfall.

1.3 Produktöversikt

(Bild 1)

1. Batterifack
2. Lampa
3. Avtryckare
4. Bitsfäste
5. Chuck
6. Vridmomentjustering
7. Hastighetsväljare
8. Rotationsväljarknapp/Avtryckarlås
9. Handtag
10. Krok

2 Säkerhet

2.1 Säkerhetsdefinitioner

⚠ VARNING! Om du inte följer dessa instruktioner finns det risk för personskada eller dödsfall.

⚠ FÖRSIKTIGHET! Om du inte följer dessa instruktioner finns det risk för att du skadar produkten, andra material eller det närliggande området.

OBS! Information som är nödvändig i en specifik situation.

2.2 Säkerhet i arbetsområdet

- **Håll arbetsområdet rent och väl upplyst.**
Stökiga eller mörka områden baddar för olyckor.
- **Använd inte elverktyg i explosiva miljöer, t.ex. där det finns brandfarliga vätskor, gaser eller damm.**
Elverktyg kan skapa gnistor som kan antända damm och ångor.
- **Barn och kringstående ska hållas på avstånd när ett elverktyg används.** Distractioner kan få dig att förlora kontrollen över verktyget.

2.3 Elsäkerhet

- **Elverktygets kontakt måste överensstämma med eluttaget.** Kontakten får aldrig ändras på något sätt. Använd aldrig kontaktheadar med jordade elverktyg. En oförändrad kontakt som används med ett överensstämmande eluttag minskar risken för elektrisk chock.
- **Undvik kroppskontakt med jordade ytor, såsom rör, element, spisar och kylskåp.** Risken för elektrisk chock ökar om din kropp är jordad.
- **Elverktyg får inte utsättas för regn eller våta förhållanden.** Om vatten tränger in i ett elverktyg ökar risken för elchock.
- **Använd inte våld på sladden.** Använd aldrig sladden för att bära, dra eller koppla ur elverktyget. Håll sladden borta från värme, olja, vassa kanter eller rörliga delar. En skadad eller ihoptrasslad sladd ökar risken för elchock.
- **När du använder ett elverktyg utomhus, använd en förlängningssladd som är lämplig för utomhusbruk.** Att använda en sladd som är lämplig för utomhusbruk minskar risken för elchock.
- **Om det är oundvikligt att använda ett elverktyg på en fuktig plats, använd en strömkälla med jordfelsbrytare.** Att använda en jordfelsbrytare minskar risken för elchock.

2.4 Personlig säkerhet

- **Var uppmärksam, ha koll på det du gör och använd sunt förnuft när du använder ett elverktyg.** Använd aldrig elverktyg när du är trött eller påverkad av droger, alkohol eller läkemedel. Ett ögonblicks ouppmärksamhet medan du använder ett elverktyg kan leda till allvarlig personskada.
- **Använd personlig skyddsutrustning.** Använd alltid skyddsglasögon. Skyddsutrustning, såsom ansiktsmask, halkfria skyddsskor, hjälm eller hörselskydd, som används i lämpliga förhållanden minskar risken för personsador.
- **Förhindra oavsiktlig start.** Se till att avtryckaren är i avstängt läge innan du ansluter till en strömkälla och/eller ett batteripaket, eller när du plockar upp eller bär verktyget. En olycka kan lätt hända om du bär ett elverktyg med fingret på avtryckaren eller om du ansluter ett påslaget elverktyg till elnätet.
- **Ta bort eventuella justeringsnycklar eller skiftnycklar innan du startar elverktyget.** Om du lämnar en justeringsnyckel eller skiftnyckel kvar på en roterande del på elverktyget kan det leda till personskada.
- **Sträck dig inte för långt när du använder produkten.** Se till att alltid stå stadigt och ha balans. Detta gör att du har bättre kontroll på elverktyget om något oväntat skulle inträffa.
- **Ha lämplig klädsel.** Bär inte löst sittande kläder eller smycken. Håll hår och kläder borta från alla rörliga delar. Löst sittande kläder, smycken och långt hår kan fastna i rörliga delar.
- **Om produkten är försedd med en anslutning för dammutsugning eller dammuppsamling ska du se till att dessa ansluts och används på rätt sätt.** Att använda dammutsugning/dammuppsamling kan minska dammrelaterade faror.
- **Det är lätt att känna sig säker på hur ett elverktyg används efter att ha använt det många gånger och därmed ignorera de säkerhetsprinciper som gäller för verktyget.** En enda oförsiktig handling kan orsaka allvarlig personskada på bråkdelen av en sekund.

2.5 Användning och skötsel av elverktyg

- **Överbelasta inte elverktyget.** Använd rätt elverktyg för den typ av arbete du ska utföra. Rätt elverktyg gör jobbet bättre och säkrare i den hastighet som det är avsett för.
- **Använd inte elverktyget om avtryckaren inte fungerar som den ska.** Ett elverktyg utan en fungerande strömbrytare är farligt och måste repareras.

- **Dra ut kontakten från strömförsörjningen och/eller ta bort batteripaketet (om det är avtagbart) från elverktøyet innan du gör några justeringar, byter tillbehör eller lägger undan verktøyet för förvaring.** Dessa förebyggande säkerhetsåtgärder minskar risken för att elverktøyet startas oavsiktligt.
- **Elverktøyet som inte används ska förvaras utom räckhåll för barn. Låt inte personer som inte känner till elverktøyet eller dessa instruktioner använda elverktøyet.** Elverktøyet är farliga i händerna på oerfarna användare.
- **Utför regelbundet underhåll på dina elverktøyet och tillbehör. Kontrollera om elverktøyet har felinställda eller rörliga delar som fastnat, skadade delar eller annat som kan påverka elverktøyet funktion. Om elverktøyet är skadat måste det repareras före användning.** Många olyckor orsakas av dåligt underhållna elverktøyet.
- **Håll såg-/klippverktøyet vassa och rena.** Ordentligt underhållna såg-/klippverktøyet med vassa eggar fastnar inte lika lätt och är lättare att kontrollera.
- **Använd elverktøyet, tillbehör och bits m.m. i enlighet med dessa instruktioner, och ta hänsyn till rådande arbetsförhållanden och det arbete som ska utföras.** Att använda elverktøyet för annat än de avsedda ändamålen kan leda till farliga situationer.
- **Håll handtag och greppytor torra och rena, och fria från olja och fett.** Glatta handtag och greppytor gör att du inte kan hantera och kontrollera elverktøyet på ett säkert sätt i oväntade situationer.

2.6 Användning och skötsel av batteridrivna elverktøyet

- **Ladda endast med den laddare som tillverkaren har angett.** En laddare som är lämplig för ett visst batteripaket kan skapa en brandrisk om den används med ett annat batteripaket.
- **Elverktøyet får endast användas med batteripaket som är särskilt avsedda för dem.** Att använda andra batteripaket kan skapa en risk för personskada eller brand.
- **När ett batteripaket inte används får det inte förvaras i närheten av andra metallföremål, såsom gem, mynt, nycklar, spik, skruvar eller andra små metallföremål som kan skapa en anslutning mellan två batteripoler.** Kortslutning av batteripolerna kan orsaka brännskador eller brand.
- **Vid missbruk/felaktig hantering kan vätska läcka ut från batteriet. Undvik kroppskontakt med denna. Om du skulle komma i kontakt med vätskan ska du spola området med vatten. Kontakta sjukvården om du får vätskan i ögonen.** Vätska som läckt från batteriet kan orsaka irritation och brännskador.

- **Använd inte ett batteripaket eller elverktøyet som har skadats eller ändrats.** Skadade eller modifierade batterier kan ha ett oförutsägbart beteende, vilket kan leda till brand, explosion eller risk för personskada.
- **Utsätt inte ett batteripaket eller elverktøyet för eld eller alltför höga temperaturer.** Att utsätta produkten för eld eller temperaturer över 130°C kan leda till en explosion.
- **Följ laddningsinstruktionerna och ladda inte batteripaketet eller elverktøyet utanför det temperaturintervall som anges i instruktionerna.** En laddning som sker inkorrekt eller vid temperaturer utanför angivet temperaturintervall kan skada batteriet och öka risken för brand.

2.7 Borsäkerhetsvarningar

- **Använd hörselskydd vid slagbormning.** Att utsättas för buller kan orsaka hörselnedsättning.
- **Håll elverktøyet i de isolerade greppytorna när du arbetar och där tillbehöret kan komma i kontakt med dolda ledningar eller den egna sladden.** Tillbehör som kommer i kontakt med en strömförande ledning kan göra att exponerade metalldelar på elverktøyet blir strömförande och kan ge användaren en elchock.

2.8 Säkerhetsinstruktioner vid användning av långa borrarbiter

- **Arbeta inte med högre hastighet än borrarbitsets tillåtna maximala hastighet.** Vid högre hastigheter kan borrarbitset böjas om det får rotera fritt utan att nudda arbetsstycket, vilket kan leda till personskada.
- **Börja alltid borra med låg hastighet och med borrarbitsets spets i kontakt med arbetsstycket.** Vid högre hastigheter kan borrarbitset böjas om det får rotera fritt utan att nudda arbetsstycket, vilket kan leda till personskada.
- **Applicera endast tryck i direkt linje med borrarbitset och använd inte överdrivet tryck.** Borrarbiter kan böjas och orsaka bräckage eller att du förlorar kontrollen, vilket kan leda till personskada.

2.9 Att minska exponeringen för buller och vibrationer

- **Planera arbetet så att exponeringen för kraftiga vibrationer sprids ut över en längre period.**
- **Begränsa produktens användningstid för att minska buller och vibrationer.** Använd ett lågeffekts- eller lågvibrationsläge och tillämplig säkerhetsutrustning.
- **Följ försiktighetsåtgärderna för att minska risken för exponering för vibrationer och buller:**

- Se till att produkten är i gott skick.
- Använd endast tillbehör som är i gott skick och lämpliga för det arbete som ska utföras.
- Håll ett stadigt grepp om handtagen/greppen.

2.10 Kvarstående risker

Det finns alltid kvarstående risker även om du använder produkten enligt instruktionerna.

Följande faror kan uppstå i samband med denna typ och design av elverktyg:

- Hörselskador, om hörselskydd inte används.
- Hålsoskador, till följd av vibrationers inverkan på händer och armar när produkten används under lång tid eller när den inte används och underhålls korrekt.
- Klippskador.
- Fara på grund av det elektromagnetiska fält som genereras när produkten är i drift. Under vissa omständigheter kan detta fält ha en negativ påverkan på aktiva eller passiva medicinska implantat.
- För att minska risken för allvarliga eller dödliga skador rekommenderas att personer som bär medicinska implantat rådfrågar sin läkare, och eventuellt tillverkaren av implantatet, innan de använder produkten.

2.11 Ytterligare säkerhetsinstruktioner

- Använd en klämma för att hålla fast lösa arbetsstycken.
- Släpp avtryckaren omedelbart om produkten blockeras. Var beredd på reaktioner med högt vridmoment som kan orsaka rekyl.

OBS! Produkten kan stanna om den fastnar i arbetsstycket eller om belastningen är för hög.

- Vänta alltid tills produkten stannat helt innan du lägger den ifrån dig. Om du lägger den ifrån dig innan den har stannat helt kan den stanna plötsligt och du kan förlora kontrollen över elverktyget.
- Håll i produkten ordentligt. När du drar åt eller lossar skruvar måste du vara beredd på tillfälligt höga vridmomentsreaktioner.
- Använd tillämpliga detektorverktyg för att hitta dolda rör eller elledningar. Kontakta det lokala elbolaget för att få hjälp, vid behov.

2.12 Säkerhetsinstruktioner för användning

- Läs och följ varningsanvisningarna innan användning.

- Använd inte produkten om du är trött, sjuk eller berusad. Dessa har en negativ påverkan på din syn, uppmärksamhet, koordination och omdöme.
- Låt inte barn eller personer som inte vet hur man använder produkten använda den.
- Använd inte produkten om den är skadad.
- Gör inga ändringar på produkten.
- Använd endast produkten för dess avsedda ändamål.

3 Montering

3.1 Att montera kroken

Kroken är avsedd för tillfällig upphängning av produkten. (Bild 2)

- 1 Placera kroken i spåret i produktens hölje.

OBS! Du kan montera kroken på någon av produktens två sidor.

- 2 Säkra kroken med skruven.

4 Användning

4.1 Att ansluta och ta bort ett batteri

⚠ VARNING! Se till att batteriet är korrekt anslutet. Om batteriet lossnar kan det orsaka personskador.

⚠ FÖRSIKTIGHET! Använd inte våld för att ansluta batteriet. Om det inte går lätt att sätta i det så är det inte korrekt inriktat.

4.1.1 Att ansluta batteriet

Bild 3

- 1 Rikta in batteriet mot öppningarna i höljet.
- 2 Tryck in batteriet tills det hörs ett klick.

4.1.2 Att ta bort ett batteri

- 1 Tryck på knappen på batteriets framsida.
- 2 Dra ut batteriet ur batteriporten.

4.2 Rotationsväljare

⚠ FÖRSIKTIGHET! Vänta tills alla rörliga delar har stannat helt innan du ändrar rotationsriktningen. Om du ändrar rotationsriktningen innan produkten har stannat kan produkten skadas.

- Kontrollera alltid rotationsriktningen innan du använder produkten.
- Placera alltid rotationsväljarknappen i mittläget (LÅST) när produkten inte används.

1 Se pilarna på rotationsväljarknappen. Putta rotationsväljarknappen åt vänster för att rotera medurs, eller åt höger för att rotera moturs. (Bild 4)

2 Ställ rotationsväljaren i mittläget för att låsa rotationen.

4.3 Att fästa och ta bortborrbitset

! VARNING! Se till att rotationsväljaren är i låst läge om du ska vrida snabbchucken för hand.

4.3.1 Att fästa ett bits

- 1** Tryck på rotationsväljarknappen för att ändra chuckens rotation till moturs.
- 2** Håll i snabbchucken och tryck långsamt på avtryckaren för att öppna chucken.
- 3** Sätt borrarbitset i chucken.
- 4** Tryck på rotationsväljarknappen för att ändra chuckens rotation till medurs.
- 5** Tryck försiktigt på avtryckaren medan du håller i snabbchucken för att stänga och dra åt chucken.

OBS! När chucken är stängd, ställ rotationsväljarknappen i låst läge och vrid snabbchucken medurs för hand för att säkerställa att chucken är tillräckligt åtdragen.

4.3.2 Att lossa ett bits

- 1** Tryck på rotationsväljarknappen för att ändra chuckens rotation till moturs.
- 2** Håll i snabbchucken och tryck långsamt på avtryckaren för att öppna chucken och släppa bitsen.

OBS! Om chucken är hårt åtdragen och inte öppnas när du trycker på avtryckaren, ställ rotationsväljaren i låst läge och vrid snabbchucken moturs för hand.

4.4 Att använda produkten

! FÖRSIKTIGHET! Gör alltid en kontroll av rotationsriktningen innan du använder produkten.

! FÖRSIKTIGHET! Ställ in vridmomentjusteringen på rätt vridmoment för uppgiften.

! FÖRSIKTIGHET! Se till att skruvbitset är i rak linje med skruvhuvudet. Felaktig inriktning kan skada skruven eller skruvbitset.

1 Sätt i skruvbitset i skruvhuvudet och tryck stadigt på produkten. (Bild 5)

2 Tryck på avtryckaren för att starta driften. Starta produkten på låg hastighet och öka hastigheten gradvis.

OBS! Chuckens rotationshastighet ökar ju mer avtryckaren trycks in.

OBS! Släpp avtryckaren omedelbart när kopplingen går i ingrepp.

OBS! När du använder träskruv ska du först borra ett pilothål. Pilothållets diameter måste vara ungefär två tredjedelar av skruvens diameter. Det gör det lättare att driva in skruven och förhindrar sprickor i arbetsstycket.

3 Släpp avtryckaren för att stoppa driften.

4.5 Att använda borrarfunktionen

Vrid ringen för vridmomentjustering tills pilen pekar mot borrarbollen. (Bild 6)

4.6 Att borra i trä

- För bästa resultat i trä ska du använda en träborr med en styrskruv. Styrskraven drar in borrarbitset i arbetsstycket och förbättrar din kontroll.

4.7 Att borra i metall

- För att förhindra att borrarbitset glider i början, gör ett märke och gör en liten fördjupning vid själva borrarpunkten.
- Sätt borrarbitsets spets i fördjupningen och starta produkten.

OBS! Använd metallsmörjmedel för metallarbeten, förutom när du borrar i järn och mässing.

4.8 Att ställa in vridmomentet

När du ställer in lämpligt vridmoment för arbetet kopplas kopplingen ur så snart den når maximalt inställt vridmoment.

- Av säkerhetsskäl bör du börja med ett lågt vridmoment när du drar åt skruvar. Öka sedan vridmomentet till nödvändigt värde.
- När produkten används för att borra vrider du vridmomentjusteraren till borrarbrynet för att borra utan begränsning av vridmomentet.

4.9 Hastighetsinställningar

Läge	Hastighet	Vridmoment	Tillämplig användning
1	Låg	Hög	Användning vid tung belastning
2	Hög	Låg	Användning vid lätt belastning

(Bild 7)

- 1 Stoppa användningen för att ändra hastigheten.
- 2 Skjut hastighetsväljaren till 2 för hög hastighet, eller till 1 för låg hastighet med högt vridmoment.

OBS! Se till att hastighetsväljaren är i rätt läge innan du använder verktyget.

OBS! Om hastigheten minskar för mycket under användning i läge 2 ska du stoppa produkten, flytta spaken till 1 och starta användningen igen.

4.10 Att välja rätt hastighet

⚠ FÖRSIKTIGHET! Kontrollera att hastighetsväljaren är i rätt läge. Använd inte produkten om hastighetsväljaren står mellan läge 1 och 2. Detta kan skada produkten.

⚠ FÖRSIKTIGHET! Ändra inte hastighetsväljarens läge medan produkten är i användning.

4.11 Att använda arbetslampan

⚠ VARNING! Titta inte in i lampan eller rikta lampan mot ögonen på andra människor eller djur.

- Tryck på avtryckaren för att tända lampan.

OBS! Lampan tänds när avtryckaren trycks in. Lampan släcks när du släpper avtryckaren.

5 Förvaring

- Om produkten inte ska användas under en längre tid ska den förvaras på en ren och torr plats, utom räckhåll för barn och husdjur.

6 Underhåll

- Rengör produkten med en torr trasa, vid behov.

7 Kassering

- Se till att du följer lokala bestämmelser när du kasserar produkten. Bränn inte produkten.

8 Service

- **Utför service på ditt elverktyget hos en behörig reparatör som endast använder reservdelar som är identiska med originaldelarna.** Detta garanterar att elverktygets säkerhet bibehålls.
- **Utför aldrig service på skadade batteripaket.** Service av batteripaket får endast utföras av tillverkaren eller av auktoriserade serviceleverantörer.

9 Transport

- Låt produkten stanna helt och ta bort batteriet innan du förflyttar produkten.
- Låt produkten svalna helt innan du förflyttar den.
- Använd handtaget när du lyfter eller flyttar produkten.

10 Tekniska data

Specifikation	Värde
Märkspänning	DC 18 V
Max. Vridmoment	60 Nm
Hastighet utan belastning - HÖG (2)	0-1900 rpm
Hastighet utan belastning - LÅG (1)	0-450 rpm
Chuckstorlekar	13 mm

Bullernivåer	
Ljudtrycksnivå, L_{pA}	80,17 dB(A), K = 5 dB
Uppmätt ljudeffektnivå, L_{WA}	88,17 dB(A), K = 5 dB
Maximal vibrationsnivå ¹	2,164 m/s ² , K=1,5 m/S ²



WARNING! Använd alltid hörselskydd!



WARNING! Den faktiska vibrations- och bullernivån kan skilja sig från det angivna maxvärdet beroende på hur produkten används och materialet. Därför måste du avgöra vilka säkerhetsåtgärder som krävs för att skydda användaren, baserat på en beräkning av exponering under faktiska driftsförhållanden (med hänsyn till alla faser i arbetscykeln, t.ex. tiden när verktyget är avstängt och när det går på tomgång, utöver uppstartstiden).

¹ De angivna värdena för vibrationer och buller, som har uppmätts enligt en standardiserad testmetod, kan användas för att jämföra olika elverktyg med varandra och för att få en preliminär bedömning av ljudexponeringen. Mätvärdena har fastställts i enlighet med SS-EN 62841-2-1 2018.

Innholdsfortegnelse

1	Introduksjon	20
1.1	Produktet.....	20
1.2	Symboler	20
1.3	Produktoversikt	20
2	Sikkerhet	21
2.1	Sikkerhetsspesifikasjoner	21
2.2	Sikkerhet i arbeidsområdet	21
2.3	Elektrisk sikkerhet	21
2.4	Personlig sikkerhet	21
2.5	Bruk og stell av elektroverktøy	21
2.6	Bruk og vedlikehold av batteriverktøy	22
2.7	Advarsel om boresikkerhet	22
2.8	Sikkerhetsinstruksjoner ved bruk av lange bor/ drillbits	22
2.9	Slik reduseres eksponeringen for støy og vibrasjoner	22
2.10	Gjenværende risiko	23
2.11	Instruksjoner for personlig sikkerhet	23
2.12	Sikkerhetsinstruksjoner for bruk	23
3	Montering	23
3.1	Feste krokene	23
4	Bruk	23
4.1	Slik setter du inn og tar ut et batteri	23
4.2	Rotasjonsvelger	23
4.3	Montere og demontere bitsen	24
4.4	Betjening av produktet	24
4.5	Slik bruker du borefunksjonen	24
4.6	For å bore i tre	24
4.7	For å bore i metall	24
4.8	For å stille inn dreiemomentet	24
4.9	Hastighetsinnstillinger	25
4.10	Slik velger du den aktuelle hastigheten	25
4.11	Slik bruker du arbeidslýset	25
5	Oppbevaring	25
6	Vedlikehold	25
7	Avhending	25
8	Service	25
9	Transport	25
10	Tekniske data	26

1 Introduksjon

1.1 Produktet

Produktet er en batteridrevet skrutrekker.

1.2 Symboler

	Les bruksanvisningen nøye og sørg for at du forstår instruksjonene før du bruker produktet. Ta vare på bruksanvisningen til senere bruk.
	Bruk åndedrettsvern.
	Bruk øyeskyttelse.
	Bruk hørselvern.
	Bruk vernehansker.
	Likestrøm.
N₀	Hastighet uten belastning.
	Dette produktet er i samsvar med gjeldende EU-direktiver og -forskrifter.
	Gjenvinnes som elektrisk avfall.

1.3 Produktoversikt

Figur 1

1. Batterirom
2. Lampe
3. Startavtrekker
4. Bits-holder
5. Chuck
6. Momentjustering
7. Hastighetsvelger
8. Rotasjonsvelgerknapp / avtrekkerlås
9. Håndtak
10. Krok

2 Sikkerhet

2.1 Sikkerhetsspesifikasjoner



ADVARSEL! Hvis du ikke følger disse instruksjonene, er det fare for død eller personskaade.



FORSIKTIG! Hvis du ikke følger disse instruksjonene, er det fare for skade på produktet, annet materiell eller på omgivelsene.

MERK! Informasjon som er nødvendig i en gitt situasjon.

2.2 Sikkerhet i arbeidsområdet

- **Hold arbeidsområdet ryddig og godt opplyst.** Ulykker forekommer oftere på rotete eller mørke områder.
- **Ikke bruk elektroverktøy i eksplosive atmosfærer, for eksempel i nærvær av brennbare væsker, gasser eller støv.** Elektroverktøy lager gnister som kan antenne støv eller røyk.
- **Hold barn og tilskuere unna mens du bruker et elektroverktøy.** Distraksjoner kan føre til at du mister kontrollen.

2.3 Elektrisk sikkerhet

- **El-verktøyet støpsel må passe til stikkontakten.** Modifiser aldri støpselet på noen måte. Ikke bruk noen adapterplugger sammen med jordet elektroverktøy. Umodifiserte støpsler og matchende stikkontakter vil redusere risikoen for elektrisk støt.
- **Unngå kroppskontakt med jordede overflater, som rør, radiatorer, komfyrer og kjøleskap.** Det er en økt risiko for elektrisk støt hvis kroppen din er jordet.
- **Ikke utsett elektroverktøy for regn eller våte forhold.** Vann som kommer inn i et elektroverktøy vil øke risikoen for elektrisk støt.
- **Ikke skad ledningen.** Bruk aldri ledningen til å bære, trekke eller koble fra elektroverktøyet. Hold ledningen unna varme, olje, skarpe kanter og bevegelige deler. Skadede eller sammenfildrede strømledninger øker risikoen for elektrisk støt.
- **Når du bruker elektroverktøyet utendørs, må du bruke en skjoteledning som er egnet for utendørs bruk.** Bruk av en ledning som er egnet for utendørs bruk reduserer risikoen for elektrisk støt.
- **Hvis du ikke kan unngå å bruke elektroverktøyet i fuktige omgivelser, må du bruke et uttak med jordfeilbryter (RCD).** Bruk av en jordfeilbryter reduserer risikoen for elektrisk støt.

2.4 Personlig sikkerhet

- **Vær på vakt, se hva du gjør og bruk sunn fornuft når du bruker et elektroverktøy. Ikke bruk et elektroverktøy mens du er trøtt eller påvirket av narkotika, alkohol eller medisiner.** Et øyeblikks uoppmerksomhet mens du bruker elektroverktøy kan føre til alvorlig personskaade.
- **Bruk personlig verneutstyr. Bruk alltid vernebriller.** Verneutstyr som støvmaske, sklisikre vernesko, sikkerhetshjelm, som brukes når det er nødvendig, vil redusere personskaader.
- **Sørg for å forhindre utilsiktet start. Sørg for at bryteren er i av-posisjon før du kobler til strømkilden og/eller batteripakken, plukker opp eller bærer verktøyet.** Å bære elektroverktøy med fingeren på bryteren eller å sette strøm på elektroverktøy som har bryteren på, inviterer til ulykker.
- **Fjern eventuell justeringsnøkkel eller skiftenøkkel før du slår på elektroverktøyet.** En skiftenøkkel eller en nøkkel som er festet til en roterende del av elektroverktøyet kan føre til personskaade.
- **Ikke len deg over for å bruke verktøyet. Hold riktig fotfeste og balanse til enhver tid.** Dette gir bedre kontroll over elektroverktøyet i uventede situasjoner.
- **Kle deg skikkelig. Ikke bruk løse klær eller smykker. Hold håret og klærne unna bevegelige deler.** Løse klær, smykker eller langt hår kan sette seg fast i bevegelige deler.
- **Hvis det leveres enheter for tilkobling av støvavsug og/eller oppsamling, sørg for at disse er tilkoblet og riktig brukt.** Bruk av støvoppsamling kan redusere støvrelaterte farer.
- **Hyppig bruk av verktøy kan gi en falsk trygghet. Ikke la rutine føre til at du overser viktige sikkerhetsregler.** En uforsiktig handling kan forårsake alvorlig skade i løpet av en brøkdel av et sekund.

2.5 Bruk og stell av elektroverktøy

- **Ikke overbelast elektroverktøyet. Bruk riktig elektroverktøy for din bruk.** Riktig elektroverktøy vil gjøre jobben bedre og sikrere med den hastigheten det ble designet for.
- **Ikke bruk elektroverktøyet hvis bryteren ikke slår det av og på.** Ethvert elektroverktøy som ikke kan kontrolleres med bryteren er farlig og må repareres.
- **Koble støpselet fra strømkilden og/eller fjern batteripakken, hvis den kan tas av, fra elektroverktøyet før du foretar justeringer, skifter tilbehør eller setter elektroverktøyet til oppbevaring.** Slike forebyggende sikkerhetstiltak reduserer risikoen for å starte elektroverktøyet ved et uhell.

- **Oppbevar inaktivt elektroverktøy utilgjengelig for barn, og ikke la personer som ikke er kjent med elektroverktøyet eller disse instruksjonene bruke elektroverktøyet.** Elektroverktøy er farlig i hendene på utrente brukere.

- **Vedlikehold elektroverktøy og tilbehør. Sjekk for feiljustering eller hindring av bevegelige deler, brudd på deler og andre forhold som kan påvirke elektroverktøyet funksjon.** Hvis det er skadet, sørg for at elektroverktøyet repareres før bruk. Mange ulykker forårsakes av dårlig vedlikeholdt elektroverktøy.

- **Hold skjæreverktøy skarpe og rene.** Riktig vedlikeholdt skjæreverktøy med skarpe skjærekanten har mindre sannsynlighet for å sette seg fast og er lettere å kontrollere.

- **Bruk elektroverktøyet, tilbehør og verktøybits etc. i samsvar med disse instruksjonene, og ta hensyn til arbeidsforholdene og arbeidet som skal utføres.** Bruk av elektroverktøyet til andre formål enn det som er tiltenkt, kan føre til en farlig situasjon.

- **Hold håndtak og gripeflater tørre, rene og frie for olje og fett.** Glatte håndtak og gripeflater tillater ikke sikker håndtering og kontroll av verktøyet i uventede situasjoner.

2.6 Bruk og vedlikehold av batteriverktøy

- **Lad kun med lader som er spesifisert av produsenten.** En lader som er egnet for én type batteripakke kan skape brannfare når den brukes med en annen batteripakke.
- **Bruk kun elektroverktøy med batteripakker som er spesielt beregnet for dette.** Bruk av andre batteripakker kan skape risiko for skade og brann.
- **Når batteripakken ikke er i bruk, hold den unna andre metallgjenstander, som binders, mynter, nøkler, spiker, skruer eller andre små metallgjenstander, som kan opprette forbindelse fra en terminal til en annen.** Kortslutning av batteripolene kan føre til brannskader eller brann.
- **Under dårlige forhold kan væske strømme ut fra batteriet; unngå kontakt. Hvis kontakt oppstår ved et uhell, skyl med vann. Hvis væske kommer i kontakt med øynene, søk i tillegg medisinsk hjelp.** Væske som kommer ut av batteriet kan forårsake irritasjon eller brannskader.
- **Ikke bruk en batteripakke eller et verktøy som er skadet eller modifisert.** Skadede eller modifiserte batterier kan vise uforutsigbar oppførsel som resulterer i brann, eksplosjon eller fare for skade.

- **Ikke utsett en batteripakke eller et verktøy for ild eller høy temperatur.** Eksponering for brann eller temperatur over 130 °C kan forårsake eksplosjon.

- **Følg alle ladeinstruksjoner og ikke lad batteripakken eller verktøyet utenfor temperaturområdet spesifisert i instruksjonene.** Feil lading eller lading ved temperaturer utenfor spesifisert område kan skade batteriet og øke risikoen for brann.

2.7 Advarsel om boresikkerhet

- **Bruk hørselsvern ved slagboring.** Eksponering for støy kan føre til hørselstap.
- **Hold elektroverktøyet i de isolerte gripeflatene når du utfører en operasjon der skjæretilbehøret kan komme i kontakt med skjulte ledninger eller med sin egen ledning.** Hvis kappetilbehøret kommer i kontakt med en strømførende ledning, kan eksponerte metalldele på elektroverktøyet bli strømførende, og brukeren kan få elektrisk støt.

2.8 Sikkerhetsinstruksjoner ved bruk av lange bor/drillbits

- **Ikke bruk med høyere hastighet enn maksimal hastighet for bitsen.** Ved høyere hastigheter er det sannsynlig at boret bøyes hvis det får rotere fritt uten å komme i kontakt med arbeidsstykket, noe som kan føre til personskade.
- **Start alltid boringen med lav hastighet og med borespissen i kontakt med arbeidsstykket.** Ved høyere hastigheter er det sannsynlig at boret bøyes hvis det får rotere fritt uten å komme i kontakt med arbeidsstykket, noe som kan føre til personskade.
- **Trykk kun i direkte linje med boret, og ikke bruk for høyt trykk.** Bits kan bøye seg og forårsake brudd eller tap av kontroll, noe som kan føre til personskade.

2.9 Slik reduseres eksponeringen for støy og vibrasjoner

- Planlegg arbeidet slik at eksponering for tunge vibrasjoner spres over en lengre periode.
- For å redusere støy og vibrasjoner under drift, begrenstiden produktet brukes. Brukodus for lav effekt eller lave vibrasjoner, og benytt egnet verneutstyr.
- Følg forholdsreglene for å redusere risikoen for eksponering for vibrasjoner og støy:
 - Kontroller at produktet er i god stand.
 - Bruk kun tilbehør som er i god stand og som er egnet for jobben.
 - Hold et fast grep om håndtaket/grepene.

2.10 Gjenværende risiko

Det vil alltid være gjenværende risiko selv om du bruker produktet i henhold til instruksjonene.

Følgende farer kan oppstå i forbindelse med typen og utformingen av dette elektroverktøyet:

- Hørselsskader hvis hørselsvern ikke brukes.
- Helseskader som følge av effekten av vibrasjoner på hender og armer når produktet brukes over lengre tid eller når det ikke brukes og vedlikeholdes riktig.
- Skjæreskader.
- Fare på grunn av elektromagnetisk felt som genereres mens maskinen er i drift. Under visse omstendigheter kan dette feltet påvirke aktive eller passive medisinske implantater negativt.
- For å redusere faren for alvorlige eller dødelige skader, anbefales det at personer som bruker medisinske implantater bør konsultere legen sin og produsenten av implantatet før de bruker maskinen.

2.11 Instruksjoner for personlig sikkerhet

- Bruk en klemme til å holde løse arbeidsstykker.
- Slipp avtrekkeren umiddelbart hvis produktet blir blokkert. Vær forberedt på reaksjoner ved høyt dreiemoment som kan forårsake tilbakeslag.

MERK! Produktet kan stoppe hvis det setter seg fast i arbeidsstykket eller hvis belastningen er for høy.

- Vent alltid til produktet har stoppet helt opp før du setter det ned. Hvis du setter fra deg produktet før det stopper, kan det stoppe brått, og du kan miste kontrollen over elektroverktøyet.
- Hold produktet riktig. Når du strammer eller løsner skruer, må du være forberedt på midlertidig høye dreiemomentreaksjoner.
- Bruk aktuelle detektorverktøy for å finne skjulte rør eller elektriske ledninger. Kontakt eventuelt det lokale forsyningsselskapet for å få hjelp.

2.12 Sikkerhetsinstruksjoner for bruk

- Les og følg advarselsinstruksjonene før bruk.
- Ikke bruk produktet hvis du er trøtt, syk eller beruset. Dette vil redusere synet, årvåkenheten, koordinasjonen og dømmekraften.
- Ikke la barn eller personer som ikke vet hvordan de skal betjene produktet, bruke det.
- Ikke bruk produktet hvis det er skadet.
- Ikke gjør endringer på produktet.
- Bruk produktet kun til den angitte funksjonen.

3 Montering

3.1 Feste krokene

Kroken er beregnet for midlertidig oppheng av produktet.

Figur 2

- 1 Sett kroken inn i sporet i produkthuset.

MERK! Du kan montere kroken på én av de to sidene av produktet.

- 2 Sikre kroken med skruen.

4 Bruk

4.1 Slik setter du inn og tar ut et batteri

! ADVARSEL! Kontroller at batteriet er riktig festet. Hvis batteriet løsner, kan det forårsake personskade.

! FORSIKTIG! Ikke bruk makt for å feste batteriet. Hvis det ikke er lett å feste, er det ikke riktig innrettet.

4.1.1 Slik kobler du til et batteri

Figur 3

- 1 Juster batteriet til sporene i dekslet.
- 2 Skyv batteriet inn til du hører et klikk.

4.1.2 Slik tar du ut et batteri

- 1 Trykk på knappen foran på batteriet.
- 2 Trekk batteriet ut av batteriholderen.

4.2 Rotasjonsvelger

! FORSIKTIG! Vent til alle bevegelige deler har stoppet helt før du endrer rotasjonsretningen. Hvis du endrer rotasjonen før produktet stopper, kan produktet bli skadet.

- Sjekk rotasjonsretningen før hver bruk.
- Sett alltid rotasjonsvelgerknappen i låst posisjon når produktet ikke er i bruk.

- 1 Se pilene på rotasjonsvelgeren. Trykk rotasjonsvelgerknappen til venstre eller høyre for å rotere med eller mot klokken. (Figur 4)
- 2 Sett rotasjonsvelgeren i midtstilling for å låse rotasjonen.

4.3 Montere og demontere bitsen

⚠ ADVARSEL! Sørg for at rotasjonsvelgeren er i låst posisjon hvis du skal dreie hurtigchucken for hånd.

4.3.1 For å feste bitsen

- 1 Trykk på rotasjonsvelgerknappen for å vri rotasjonen av chucken mot klokken.
- 2 Hold hurtigchucken og trykk sakte på avtrekkeren for å åpne chucken.
- 3 Sett bitsen inn i chucken.
- 4 Trykk på rotasjonsvelgerknappen for å vri rotasjonen med klokken.
- 5 Trykk avtrekkeren sakte inn mens du holder hurtigtløserchucken for å lukke og stramme chucken.

MERK! Når chucken er lukket, sett rotasjonsvelgerknappen i nøytral posisjon og vri hurtigchucken med klokken for hånd for å sikre at chucken er tilstrekkelig strammet.

4.3.2 For å frigjøre bitsen

- 1 Trykk på rotasjonsvelgerknappen for å vri rotasjonen av chucken mot klokken.
- 2 Hold hurtigchucken og trykk sakte på avtrekkeren for å åpne chucken og løsne bitsen.

MERK! Hvis chucken er tett lukket og ikke åpner seg når du trykker på avtrekkeren, setter du rotasjonsvelgeren i nøytral posisjon og vrir hurtigchucken mot urviseren for hånd.

4.4 Betjening av produktet

⚠ FORSIKTIG! Kontroller alltid rotasjonsretningen før du tar produktet i bruk.

⚠ FORSIKTIG! Still inn momentjusteringen til riktig moment for oppgaven.

⚠ FORSIKTIG! Sørg for at skrueruten er på rett linje med skruhodet. Feil innretning kan skade skruen eller bitsen.

- 1 Sett bitsen inn i skruhodet og legg jevnt trykk på produktet. (Figur 5)
- 2 Trykk på avtrekkeren for å starte operasjonen. Start produktet med lav hastighet og øk hastigheten gradvis.

MERK! Rotasjons hastigheten til chucken øker jo mer avtrekkeren trykkes inn.

MERK! Slipp avtrekkeren umiddelbart når clutchen går i inngrep.

MERK! Når du bruker treskruer, må du bore et forboringshull. Forboringshullets diameter må være omtrent to tredjedeler av skruediameteren. Dette gjør det lettere å drive inn skruen og forhindrer sprekker i arbeidsstykket.

- 3 Slipp avtrekkeren for å stoppe driften.

4.5 Slik bruker du borefunksjonen

Vri justeringsringen til pilen peker mot boresymbolet. (Figur 6)

4.6 For å bore i tre

- For best resultat i tre, bruk et trebor med føringsskrue. Føringsskruen trekker boret inn i arbeidsstykket og gir bedre kontroll.

4.7 For å bore i metall

- For å forhindre at boret sklir i starten, setter du et merke og gjør en liten fordypning ved borpunktet.
- Sett borspissen inn i fordypningen og start operasjonen.

MERK! Bruk metallsmøremiddel til metallarbeid, bortsett fra når du borer i jern og messing.

4.8 For å stille inn dreiemomentet

Når du har stilt inn dreiemomentet, kobles clutchen ut så snart den når maksimalt innstilt dreiemoment.

- For sikkerhets skyld bør du starte med et lavt dreiemoment når du trekker til skruene. Øk deretter dreiemomentet til nødvendig verdi.
- Når produktet brukes til å bore, vri dreiemomentjusteringen til boresymbolet for å bore uten dreiemomentgrense.

4.9 Hastighetsinnstillinger

Mo- dus	Hastig- het	Dreie- moment	Gjeldende operasjon
1	Lav	Høy	Drift med tung belastning
2	Høy	Lav	Drift med lett belastning

Figur 7

- 1 Stopp operasjonen for å endre hastigheten.
- 2 Skyv hastighetsvelgeren til "2" for høy hastighet eller til "1" for lav hastighet med høyt dreiemoment.

MERK! Kontroller at hastighetsvelgeren står i riktig posisjon før du bruker verktøyet.

MERK! Hvis hastigheten synker for mye under drift i posisjon "2", må du stoppe produktet og flytte spaken til "1", og starte driften på nytt.

4.10 Slik velger du den aktuelle hastigheten

⚠ FORSIKTIG! Kontroller at hastighetsvelgeren står i riktig posisjon. Ikke bruk produktet hvis hastighetsvelgeren står mellom posisjon "1" og "2". Dette kan skade produktet.

⚠ FORSIKTIG! Ikke endre posisjonen til hastighetsvelgerspaken mens produktet er i drift.

4.11 Slik bruker du arbeidslyset

⚠ ADVARSEL! Ikke se inn i lyset eller rett lyset mot øynene til mennesker eller dyr.

- Trykk på avtrekkeren for å starte lyset.

MERK! Lyset tennes når avtrekkeren trykkes inn. Lyset slås av når du slipper avtrekkeren.

5 Oppbevaring

- Hvis produktet ikke skal brukes på lang tid, oppbevar det på et rent og tørt sted, utilgjengelig for barn og kjæledyr.

6 Vedlikehold

- Rengjør produktet ved behov med en tørr klut.

7 Avhending

- Sørg for at du følger lokale forskrifter når du avhender produktet. Produktet må ikke brennes.

8 Service

- **Få utført service på elektroverktøyet ditt av en kvalifisert reparatør/fagperson som kun bruker identiske reservedeler.** Dette vil sikre at sikkerheten til elektroverktøyet opprettholdes.
- **Utfør aldri service på skadede batteripakker.** Service på batteripakker skal kun utføres av produsenten eller autoriserte serviceleverandører.

9 Transport

- La produktet stoppe helt og ta ut batteriet før du flytter produktet.
- La produktet bli helt avkjølt før du flytter det.
- Bruk håndtakene når du løfter eller flytter produktet.

10 Tekniske data

Spesifikasjon	Verdi
Nominell spenning	DC 18 V
Maks. Dreiemoment	60 Nm
Hastighet uten belastning – HØY (2)	0–1900 o/min
Hastighet uten belastning – LAV (1)	0–450 o/min
Chuckkapasitet	13 mm

Støynivåer	
Lydtrykksnivå, L _{pA}	80,17 dB(A), K=5 dB
Målt lydeffektnivå, L _{WA}	88,17 dB(A), K=5 dB
Maksimalt vibrasjonsnivå ¹	2,164 m/s ² , K=1,5 m/s ²

 **ADVARSEL!** Bruk alltid hørselvern!

 **ADVARSEL!** Det faktiske vibrasjons- og støynivået ved bruk av verktøy kan avvike fra den angitte maksimalverdien, avhengig av hvordan verktøyet brukes og materialet. Det er derfor nødvendig å bestemme hvilke sikkerhetstiltak som kreves for å beskytte brukeren, basert på et estimat av eksponering under faktiske driftsforhold (som tar i betraktning alle stadier av arbeidssyklusen, for eksempel når verktøyet er slått av og når det er tomgang, i tillegg til oppstartstiden).

¹ De oppgitte verdiene for vibrasjon og støy, som er målt i henhold til en standardisert testmetode, kan brukes til å sammenligne forskjellige verktøy med hverandre og til en foreløpig vurdering av eksponering. Måleverdiene er fastsatt i samsvar med EN 62841-2-1:2018.

Indholdsfortegnelse

1	Indledning	27
1.1	Produktet.....	27
1.2	Symboler	27
1.3	Produktoversigt.....	27
2	Sikkerhed	28
2.1	Sikkerhedsdefinitioner.....	28
2.2	Sikkerhed i arbejdsområdet.....	28
2.3	Elektrisk sikkerhed	28
2.4	Personlig sikkerhed.....	28
2.5	Brug og vedligeholdelse af elværktøjet	28
2.6	Brug og vedligehold af batteriværktøj	29
2.7	Advarsler om sikkerhed	29
2.8	Sikkerhedsanvisninger ved brug af lange borebits.....	29
2.9	Sådan mindses eksponeringen for støj og vibrationer	29
2.10	Restrisici	30
2.11	Yderligere sikkerhedsanvisninger	30
2.12	Sikkerhedsanvisninger for brug	30
3	Samlevejledning	30
3.1	Sådan monteres krogen	30
4	Brug	30
4.1	Sådan monteres og afmonteres batteriet.....	30
4.2	Retningsvælger	30
4.3	Sådan monteres og afmonteres bor.....	31
4.4	Sådan betjenes produktet.....	31
4.5	Sådan bruges borefunktionen.....	31
4.6	Sådan borer man i træ.....	31
4.7	Sådan borer man i metal.....	31
4.8	Sådan indstilles momentet.....	32
4.9	Hastighedsindstillinger	32
4.10	Sådan vælges den relevante hastighed	32
4.11	Sådan bruges arbejdslyset.....	32
5	Opbevaring	32
6	Vedligeholdelse	32
7	Bortskaffelse	32
8	Service	32
9	Transport	32
10	Tekniske data	33

1 Indledning

1.1 Produktet

Produktet er en batteridrevet skruemaskine.

1.2 Symboler

	Læs betjeningsvejledningen omhyggeligt, og vær sikker på, du forstår den, før du tager produktet i brug. Gem betjeningsvejledningen til senere brug.
	Brug altid åndedrætsværn.
	Brug beskyttelsesbriller.
	Brug altid høreværn.
	Brug sikkerhedshandsker.
	Jævnstrøm.
	Hastighed uden belastning.
	Produktet overholder gældende EU-direktiver og -forordninger.
	Skal bortskaffes som elektronikaffald.

1.3 Produktoversigt

Figur 1

1. Batterirum
2. Lys
3. Startknap
4. Værktøjsholder
5. Borepatron
6. Justering af drejningsmoment
7. Hastighedsvælger
8. Retningsvælgerknap /Sikkerhedslås
9. Håndtag
10. Krog

2 Sikkerhed

2.1 Sikkerhedsdefinitioner

⚠ ADVARSEL! Manglende overholdelse af denne vejledning kan medføre død eller personskade.

⚠ FORSIGTIG! Manglende overholdelse af denne vejledning kan medføre skader på produktet, andre materialer eller det omgivende område.

BEMÆRK! Information, der er nødvendig i bestemte situationer.

2.2 Sikkerhed i arbejdsområdet

- **Arbejdsområdet skal holdes rent og godt oplyst.** Overfyldte og mørke rum øger risikoen for skader.
- **Brug ikke elværktøj i eksplosive miljøer, fx i nærheden af brandfarlig væske, gas eller støv.** Elværktøj danner gnister, som kan antænde støv eller dampe.
- **Hold børn og omkringstående på afstand, når elværktøjet er i brug.** Uopmærksomhed kan føre til, at man mister kontrollen med værktøjet.

2.3 Elektrisk sikkerhed

- **Elværktøjets stik skal passe til stikkontakten. Undgå at ændre på stikket. Brug ikke adapterstik sammen med jordet elværktøj.** Intakte stik og matchende stikkontakter reducerer risikoen for elektrisk stød.
- **Undgå kropskontakt med jordede overflader som fx rør, radiatorer, komfurer og køleskabe.** Der er en øget risiko for elektrisk stød, hvis kroppen er jordet.
- **Undgå at udsætte elværktøj for regn eller fugt.** Hvis der trænger vand ind i elværktøj, øges risikoen for elektrisk stød.
- **Ledningen må ikke bruges til andet end det, den er beregnet til. Brug aldrig ledningen til at bære eller trække i elværktøjet eller til at trække stikket ud af stikkontakten. Hold ledningen væk fra varme, olie, skarpe kanter eller bevægelige dele.** Beskadigede eller sammenfiltrede ledninger øger risikoen for elektrisk stød.
- **Når du bruger elværktøj udendørs, skal du bruge en forlængerledning, der er beregnet til udendørs brug.** Brug af en ledning, der er beregnet til udendørs brug, reducerer risikoen for elektrisk stød.
- **Hvis du ikke kan undgå at bruge elværktøjet i fugtige omgivelser, skal du bruge en fejlstrømsafbryder.** Brug af fejlstrømsafbryder mindsker risikoen for elektrisk stød.

2.4 Personlig sikkerhed

- **Vær opmærksom, hold øje med, hvad du laver, og brug din sunde fornuft, når du bruger elværktøj. Undgå at bruge elværktøj, hvis du er træt eller påvirket af stoffer, alkohol eller medicin.** Et øjebliks uopmærksomhed ved brug af elværktøj kan medføre alvorlig personskade.
- **Brug personlige værnemidler. Brug altid beskyttelsesbriller.** Værnemidler som støvmaske, skridsikre sikkerhedssko, sikkerhedshjelm eller høreværn reducerer risikoen for personskade, afhængigt af forholdene.
- **Undgå, at værktøjet starter utilsigtet. Sørg for, at afbryderen er i slukket position, før du tilslutter strømkilden og/eller batteripakken, samler værktøjet op eller bærer det.** Risikoen for ulykker øges, hvis elværktøjet bæres med fingeren på afbryderen, eller der sættes strøm til elværktøj, mens afbryderen er i tændt position.
- **Fjern eventuelle skruenøgler og lignende, før elværktøjet startes.** Skruenøgler og lignende, der sidder på en roterende del på elværktøjet, kan forårsage personskade.
- **Undgå at strække dig for meget. Sørg for altid at have godt fodfæste og god balance.** Det giver bedre kontrol over elværktøjet i uventede situationer.
- **Brug egnet tøj. Undgå løstsiddende tøj eller smykker. Hold hår og tøj væk fra bevægelige dele.** Løstsiddende tøj, smykker eller langt hår kan sidde fast i bevægelige dele.
- **Hvis elværktøjet kan tilsluttes støvudsugning og -opsamling, skal du sikre, at det tilsluttes og bruges korrekt.** Brug af støvopsamling kan reducere risici forbundet med støv.
- **Selvom du har erfaring med hyppig brug af værktøj, skal du stadig være varsom og huske på værktøjets sikkerhedsanvisninger.** Uforsigtighed kan forårsage alvorlige skader i løbet af en brøkdal af et sekund.

2.5 Brug og vedligeholdelse af elværktøjet

- **Undgå at overbelaste elværktøjet. Brug det rigtige elværktøj til opgaven.** Det rigtige elværktøj vil gøre arbejdet bedre og sikrere med den hastighed, det er beregnet til.
- **Brug ikke elværktøjet, hvis det ikke kan tændes og slukkes med tænd-/slukknappen.** Hvis elværktøjet ikke kan styres med tænd-/slukknappen, er det farligt og skal repareres.

- **Tag stikket ud af strømkilden og/eller batteripakken ud af elværktøjet, hvis det er muligt, før du foretager justeringer, skifter tilbehør eller opbevarer elværktøjet.** Disse forebyggende sikkerhedsforanstaltninger reducerer risikoen for, at elværktøjet startes ved et uheld.

- **Elværktøj, som ikke er i brug, skal opbevares utilgængeligt for børn.** Lad ikke personer, der ikke er fortrolige med elværktøjet eller har læst betjeningsvejledningen, betjene elværktøjet. Elværktøj er farligt i hænderne på uerfarne brugere.

- **Vedligeholdelse af elværktøj og tilbehør.** Kontroller, at de bevægelige dele ikke er forkert justeret eller sidder fast, at der er ikke brud på dele, og at der ikke er andre forhold, der kan påvirke elværktøjets brug. Hvis elværktøjet er beskadiget, skal det repareres før brug. Mange ulykker skyldes dårligt vedligeholdt elværktøj.

- **Skæreværktøj skal holdes skarpt og rent.** Korrekt vedligeholdt skæreværktøj med skarpe skærekanter er mindre tilbøjeligt til at sætte sig fast og er lettere at styre.

- **Brug elværktøjet, tilbehøret og værktøjsbits osv. i overensstemmelse med denne betjeningsvejledning og under hensyntagen til arbejdsforholdene og det arbejde, der skal udføres.** Det kan være farligt at bruge elværktøjet til andet end det tilsigtede formål.

- **Hold håndtag og gribeblader tørre, rene og fri for olie og fedt.** Glatte håndtag og gribeblader gør det vanskeligt at håndtere og styre værktøjet sikkert i uventede situationer.

2.6 Brug og vedligehold af batteriværktøj

- **Brug kun den oplader, der anbefales af producenten.** Der kan opstå brandfare, hvis en oplader, der er beregnet til en bestemt type batteri, anvendes til en anden batteritype.
- **Brug kun elværktøj med de dertil beregnede batteripakker.** Brug af andre batteripakker kan medføre personskeade og brand.
- **Når batteripakken ikke er i brug, skal den holdes væk fra andre metalgenstande som papirclips, mønter, nøgler, søm, skruer eller andre små metalgenstande, der kan skabe forbindelse fra en pol til en anden.** Hvis batteripolerne kortslyttes, kan det medføre forbrændinger eller brand.
- **I ekstreme tilfælde kan der komme væske ud af batteriet - undgå kontakt med væsken.** Ved kontakt med væsken skylles med vand. Hvis væsken kommer i kontakt med øjnene, skal du søge lægehjælp. Væske fra batteriet kan forårsage irritation eller forbrændinger.

- **Brug ikke en batteripakke eller et værktøj, der er beskadiget eller modificeret.** Beskadigede eller modificerede batterier kan opføre sig uforudsigeligt og medføre brand, eksplosion eller risiko for personskeade.

- **Udsæt ikke batteripakken eller værktøjet for ild eller for høje temperaturer.** Udsættelse for ild eller temperaturer over 130 °C kan forårsage eksplosion.

- **Følg anvisningerne vedrørende opladning, og undgå at oplade batteripakken eller værktøjet uden for det temperaturområde, der er angivet i vejledningen.** Forkert opladning eller opladning ved temperaturer uden for det angivne område kan beskadige batteriet og øge risikoen for brand.

2.7 Advarsler om sikkerhed

- **Brug høreværn ved slagboring.** Eksponering for støj kan forårsage høretab.
- **Hold elværktøjet i de isolerede greb, når du udfører en opgave, hvor skæretilbehøret kan komme i kontakt med skjulte ledninger eller værktøjets egen ledning.** Skæretilbehør, der kommer i kontakt med en strømførende ledning, kan gøre eksponerede metaldele på elværktøjet strømførende og give brugeren stød.

2.8 Sikkerhedsanvisninger ved brug af lange borebits

- **Brug ikke ved højere hastighed end den hastighed borebitten er designet til.** Ved højere hastigheder er der risiko for, borebitten bøjer, hvis den får lov til at rotere frit uden at komme i kontakt med arbejdssemnet, hvilket kan medføre personskeade.
- **Start altid med at bore ved lav hastighed og med borets spids i kontakt med arbejdssemnet.** Ved højere hastigheder er der risiko for, borebitten bøjer, hvis den får lov til at rotere frit uden at komme i kontakt med arbejdssemnet, hvilket kan medføre personskeade.
- **Tryk kun i direkte linje med boret, og tryk ikke for hårdt.** Bor kan bøje og forårsage brud eller tab af kontrol, hvilket kan resultere i personskeade.

2.9 Sådan mindskes eksponeringen for støj og vibrationer

- **Planlæg arbejdet, så eksponering for kraftige vibrationer fordeles over en længere periode.**
- **For at reducere støj og vibrationer under brug skal du begrænse den tid, produktet bruges.** Arbejd med lav effekt eller lav vibration, og brug relevant sikkerhedsudstyr.
- **Følg forholdsreglerne for at mindske risikoen for udsættelse for vibrationer og støj:**

- Kontroller, at produktet er i god stand.
- Brug kun tilbehør, der er i god stand og passer til opgaven.
- Hold godt fast i håndtagene eller grebene.

2.10 Restrisici

Der vil altid være restrisici, selv om produktet bruges i overensstemmelse med anvisningerne.

Følgende farer kan opstå i forbindelse med elværktøj af denne type og dette design:

- Høreskade, hvis man ikke bruger høreværn.
- Skade på helbredet som følge af vibrationernes påvirkning af hænder og arme, når produktet anvendes over længere tid, eller når det ikke anvendes og vedligeholdes korrekt.
- Skæreskader.
- Fare på grund af det elektromagnetiske felt, der dannes, mens maskinen er i brug. Under visse omstændigheder kan dette felt påvirke aktive eller passive medicinske implantater negativt.
- For at mindske faren for alvorlige eller dødelige skader anbefales det, at personer, der har medicinske implantater, rådfører sig med deres læge og producenten af implantatet før brug af maskinen.

2.11 Yderligere sikkerhedsanvisninger

- Brug en skruestik til at fastholde løse arbejdsemner.
- Slip straks startknappen, hvis produktet bliver blokeret. Vær forberedt på reaktioner med højt drejningsmoment, som kan forårsage tilbageslag.

BEMÆRK! Produktet kan stoppe, hvis det hænger fast i arbejdsemnet, eller hvis belastningen er for høj.

- Vent altid, til produktet er helt stoppet, før du sætter det fra dig. Hvis du sætter produktet fra dig, før det stopper, kan det stoppe pludseligt, og du kan miste kontrollen over elværktøjet.
- Hold produktet korrekt. Når du strammer eller løsner skruer, skal du forberede dig på midlertidigt høje momentreaktioner.
- Brug relevante søgeværktøjer til at finde skjulte rør eller elledninger. Kontakt om nødvendigt det lokale forsyningselselskab for at få hjælp.

2.12 Sikkerhedsanvisninger for brug

- Læs og følg advarslerne før brug.
- Brug ikke produktet, hvis du er træt, syg eller påvirket. Det vil påvirke dit syn, din opmærksomhed, din koordination og din dømmekraft.

- Lad ikke børn eller personer, der ikke kender produktet, bruge det.
- Brug ikke produktet, hvis det er beskadiget.
- Foretag ikke ændringer på produktet.
- Produktet må kun bruges til den angivne funktion.

3 Samvejledning

3.1 Sådan monteres krogen

Krogen er til midlertidig ophængning af produktet.

Figur 2

- 1 Sæt krogen ind i rillen i produkthuset.

BEMÆRK! Du kan montere krogen på en af produktets to sider.

- 2 Fastgør krogen med skruen.

4 Brug

4.1 Sådan monteres og afmonteres batteriet

! **ADVARSEL!** Sørg for, at batteriet sidder korrekt. Hvis batteriet løsner sig, kan det forårsage personskade.

! **FORSIGTIG!** Undgå at montere batteriet med magt. Hvis det ikke er let at montere, er det ikke placeret korrekt.

4.1.1 Sådan monteres batteriet

Figur 3

- 1 Placer batteriets kontakter ud for åbningerne i skærmen.
- 2 Skub batteriet ind, indtil det klikker på plads.

4.1.2 Sådan afmonteres batteriet

- 1 Tryk på knappen på forsiden af batteriet.
- 2 Træk batteriet ud ad batteriporten.

4.2 Retningsvælger

! **FORSIGTIG!** Vent, indtil alle bevægelige dele er stoppet helt, før du ændrer rotationsretningen. Hvis du ændrer rotationen, før produktet stopper, kan produktet blive beskadiget.

- Kontrollér altid rotationsretningen før hver brug.

- Sæt altid rotationsvælgeren i låst position, når produktet ikke er i brug.

- 1 Se pilene på retningsvælgeren. Tryk rotationsvælgeren til venstre eller højre for at rotere med eller mod uret. (Figur 4)
- 2 Sæt rotationsvælgeren i midterposition for at låse rotationen.

4.3 Sådan monteres og afmonteres bor

⚠ ADVARSEL! Sørg for, at rotationsvælgeren er i låst position, hvis du vil dreje hurtigudløseren med hånden.

4.3.1 Sådan monteres en bit

- 1 Tryk på retningsvælgerknappen for at dreje borepatronen mod uret.
- 2 Hold fast i hurtigudløseren, og tryk langsomt på startknappen for at åbne borepatronen.
- 3 Sæt bittens i borepatronen.
- 4 Tryk på retningsvælgerknappen rotation for at vende rotationen med uret.
- 5 Tryk langsomt på startknappen, mens du holder fast i hurtigudløseren for at lukke og spænde borepatronen.

BEMÆRK! Når værktøjsholderen er lukket, skal du sætte retningsvælgerknappen i neutral position og dreje hurtigudløseren med uret med hånden for at sikre, at borepatronen er spændt tilstrækkeligt.

4.3.2 Sådan frigøres bittens

- 1 Tryk på knappen retningsvælgeren for at dreje borepatronen mod uret.
- 2 Hold fast i hurtigudløseren, og tryk langsomt på startknappen for at åbne borepatronen og frigøre bittens.

BEMÆRK! Hvis borepatronen er tæt lukket og ikke åbner sig, når du trykker på knappen, skal du sætte rotationsvælgeren i neutral position og dreje hurtigudløseren mod uret med hånden.

4.4 Sådan betjenes produktet

⚠ FORSIGTIG! Kontroller altid rotationsretningen, før du tager produktet i brug.

⚠ FORSIGTIG! Indstil momentjusteringen til det korrekte moment.

⚠ FORSIGTIG! Sørg for, at skruebittens flugter lige med skruehovedet. Forkert justering kan beskadige skruen eller skruebittens.

- 1 Sæt skruebittens i skruehovedet, og påfør et konstant tryk på produktet. (Figur 5)
- 2 Tryk på startknappen for at starte produktet. Start produktet ved lav hastighed, og øg hastigheden gradvist.

BEMÆRK! Rotationshastigheden øges, jo mere der trykkes på startknappen.

BEMÆRK! Slip knappen med det samme, når koblingen går i indgreb.

BEMÆRK! Når du bruger træskrue, skal du bore et forboringshul. Forboringshullets diameter skal være ca. to tredjedele af skrueens diameter. Det gør det lettere at skruer skruen i og forhindrer revner i arbejdsemnet.

- 3 Slip knappen for at stoppe værktøjet.

4.5 Sådan bruges borefunktionen

Drej justeringsringen, indtil pilen peger på boresymbolet. (Figur 6)

4.6 Sådan borer man i træ

- For at få det bedste resultat i træ skal du bruge et træbor med en styreskrue. Styreskrue trækker boret ind i arbejdsemnet og giver øget kontrol.

4.7 Sådan borer man i metal

- For at forhindre, at boret glider i starten, skal du sætte et mærke og lave en lille fordybning ved borespidsen.
- Sæt borespidsen ind i fordybningen, og start med at bore.

BEMÆRK! Brug metalsmøremiddel til metalarbejde, undtagen når du borer i jern og messing.

EN

SV

NO

DA

PL

DE

FI

FR

NL

4.8 Sådan indstilles momentet

Når du indstiller det ønskede moment, slipper koblingen, så snart den når det maksimalt indstillede moment.

- Af hensyn til sikkerheden skal du starte med et lavt moment, når du strammer skruer. Øg derefter momentet til den nødvendige værdi.
- Når produktet bruges til at bore, skal du dreje momentjusteringen til boresymbolet for at bore uden momentbegrænsning.

4.9 Hastighedsindstillinger

Tilstand	Hastighed	Drejningsmoment	Brug
1	Lav	Høj	Tungt arbejde
2	Høj	Lav	Let arbejde

Figur 7

- 1 For at ændre hastigheden skal du stoppe brugen.
- 2 Skub hastighedsvælgeren til "2" for høj hastighed eller til "1" for lav hastighed med højt drejningsmoment.

BEMÆRK! Sørg for, at hastighedsvælgeren står i den rigtige position, før du bruger værktøjet.

BEMÆRK! Hvis hastigheden falder for meget under brug i position "2", skal du stoppe produktet og flytte vælgeren til "1", og starte brugen igen.

4.10 Sådan vælges den relevante hastighed

⚠ FORSIGTIG! Sørg for, at hastighedsvælgeren står i den rigtige position. Brug ikke produktet, hvis hastighedsvælgeren står mellem position "1" og "2". Det kan beskadige produktet.

⚠ FORSIGTIG! Ændr ikke hastighedsvælgerens position, mens produktet er i brug.

4.11 Sådan bruges arbejdslyset

⚠ ADVARSEL! Kig ikke ind i lyset, og ret ikke lyset ind i øjnene på andre personer eller dyr.

- Tryk på startknappen for at tænde lyset.

BEMÆRK! Lyset tændes, når der trykkes på startknappen. Lyset slukker, når du slipper startknappen.

5 Opbevaring

- Hvis produktet ikke skal bruges i længere tid, skal det opbevares det på et rent og tørt sted utilgængeligt for børn og kæledyr.

6 Vedligeholdelse

- Rengør produktet med en tør klud efter behov.

7 Bortskaffelse

- Følg de lokale regler ved bortskaffelse af produktet. Brænd ikke produktet.

8 Service

- **Service på elværktøj må kun udføres af autoriserede personer, der bruger originale reservedele.** Det vil sikre, at sikkerheden ved elværktøjet altid opretholdes.
- **Udfør aldrig selv service på beskadigede batterier.** Service på batteripakker bør kun udføres af producenten eller autoriserede serviceudbydere.

9 Transport

- Lad produktet standse helt, og fjern batteriet, før du transporterer produktet.
- Lad produktet køle helt af, før du flytter det.
- Brug håndtaget, når du løfter eller flytter produktet.

10 Tekniske data

Specifikation	Værdi
Nominel spænding	DC 18 V
Maks. Drejningsmoment	60 Nm
Hastighed uden belastning – HIGH (2)	0–1900 rpm
Hastighed uden belastning – LOW (1)	0–450 rpm
Borepatronens kapacitet	13 mm

Støjniveau	
Lydtrykniveau, L_{pA}	80,17 dB(A), K=5 dB
Målt lydeffektniveau, L_{WA}	88,17 dB(A), K=5 dB
Maksimalt vibrationsniveau ¹	2,164 m/s ² , K=1,5 m/s ²



ADVARSEL! Brug altid høreværn!



ADVARSEL! Det faktiske vibrations- og støjniveau ved brug af værktøj kan afvige fra den angivne maksimale værdi, afhængigt af hvordan værktøjet bruges og af materialet. Det er derfor nødvendigt at bestemme, hvilke sikkerhedsforanstaltninger der er påkrævet for at beskytte brugeren, baseret på et skøn over eksponeringen under faktiske arbejdsforhold (under hensyntagen til alle faser af arbejds cyklussen, fx den tid, hvor værktøjet er slukket, og hvor det kører i tomgang, ud over opstartstiden).

¹ De deklarerede værdier for vibrationer og støj, som er målt i henhold til en standardiseret testmetode, kan bruges til at sammenligne forskellige værktøjer med hinanden og til en foreløbig vurdering af eksponeringen. Måleværdierne er fastsat i overensstemmelse med EN 62841-2-1:2018.

Spis treści

1	Wprowadzenie	34
1.1	Produkt.....	34
1.2	Symbol.....	34
1.3	Przegląd produktu.....	34
2	Bezpieczeństwo	35
2.1	Definicje dotyczące bezpieczeństwa.....	35
2.2	Bezpieczeństwo w miejscu pracy.....	35
2.3	Bezpieczeństwo elektryczne.....	35
2.4	Bezpieczeństwo osobiste.....	35
2.5	Obsługa i czyszczenie elektronarzędzia.....	36
2.6	Obsługa i czyszczenie narzędzia zasilanego akumulatorowo.....	36
2.7	Ostrzeżenie dotyczące bezpieczeństwa wiercenia.....	36
2.8	Instrukcja bezpieczeństwa podczas używania długich wiertel.....	37
2.9	Minimalizowanie narażenia na hałas i drgania.....	37
2.10	Ryzyko resztkowe.....	37
2.11	Dodatkowe instrukcje bezpieczeństwa.....	37
2.12	Instrukcja bezpiecznej obsługi.....	37
3	Montaż	38
3.1	Montaż haczyka.....	38
4	Obsługa	38
4.1	Wkładanie i wyciąganie akumulatora.....	38
4.2	Przełącznik obrotów.....	38
4.3	Wkładanie i wyciąganie końcówek.....	38
4.4	Obsługa produktu.....	38
4.5	Używanie funkcji wiercenia.....	39
4.6	Wiercenie w drewnie.....	39
4.7	Wiercenie w metalu.....	39
4.8	Ustawianie momentu obrotowego.....	39
4.9	Ustawienia prędkości.....	39
4.10	Wybór odpowiedniej prędkości.....	39
4.11	Używanie oświetlenia roboczego.....	39
5	Przechowywanie	39
6	Konserwacja	40
7	Utylizacja	40
8	Serwisowanie	40
9	Transport	40
10	Dane techniczne	40

1 Wprowadzenie

1.1 Produkt

Produkt to wkrętarka akumulatorowa.

1.2 Symbole

	Przed użyciem produktu należy dokładnie i ze zrozumieniem przeczytać tę instrukcję obsługi. Zachowaj instrukcję na przyszłość.
	Używaj maski oddechowej.
	Stosuj środki ochrony oczu.
	Używaj środków ochrony słuchu.
	Używaj rękawic ochronnych.
	Prąd stały.
	Prędkość przy braku obciążenia.
	Niniejszy produkt spełnia wymagania stosownych dyrektyw i rozporządzeń unijnych.
	Utylizuj jak odpady elektryczne.

1.3 Przegląd produktu

Rysunek 1

1. Komora baterii
2. Lampa
3. Przełącznik zasilania
4. Uchwyt do końcówek
5. Uchwyt szczękowy
6. Regulator momentu obrotowego
7. Pokrętko wyboru prędkości
8. Przycisk wyboru obrotów / Blokada spustu
9. Uchwyt
10. Haczyk

2 Bezpieczeństwo

2.1 Definicje dotyczące bezpieczeństwa

⚠ OSTRZEŻENIE! W razie niestosowania się do niniejszej instrukcji zachodzi ryzyko śmierci lub obrażeń ciała.

⚠ PRZESTROGA! W razie niestosowania się do niniejszej instrukcji zachodzi ryzyko uszkodzenia produktu lub innych przedmiotów w jego pobliżu.

UWAGA! Informacje dotyczące postępowania w określonych sytuacjach.

2.2 Bezpieczeństwo w miejscu pracy

- **Zadbaj o porządek i dobre oświetlenie w miejscu pracy.** Nieuporządkowane lub ciemne miejsca pracy zwiększają ryzyko wypadku.
- **Nie używaj elektronarzędzi w atmosferze wybuchowej, np. w obecności łatwopalnych płynów, gazów lub pyłów.** Elektronarzędzia generują iskry, które mogą spowodować zapłon pyłów lub oparów.
- **Używając elektronarzędzia, zachowaj odpowiednią odległość od dzieci i osób postronnych.** Rozproszony użytkownik może stracić panowanie nad narzędziem.

2.3 Bezpieczeństwo elektryczne

- **Wtyczka przewodu musi pasować do gniazda.** Nie wolno w żaden sposób modyfikować wtyczki. Z uziemionymi elektronarzędziami nie używaj żadnych przejściówek. Używanie niemodyfikowanych wtyczek w pasujących gniazdach zmniejsza ryzyko porażenia prądem.
- **Unikaj kontaktu ciała z uziemionymi powierzchniami, takimi jak rury, kaloryfery, piece czy lodówki.** Istnieje zwiększone ryzyko porażenia prądem, jeśli dojdzie do uziemienia ciała.
- **Nie wystawiaj elektronarzędzia na działanie deszczu ani wilgoci.** Wniknięcie wody do wnętrza elektronarzędzia zwiększa ryzyko porażenia prądem.
- **Nie używaj przewodu do innych czynności niż podłączenie urządzenia do zasilania. Nigdy nie używaj przewodu do przenoszenia, ciągnięcia ani odłączania elektronarzędzia. Chroń przewód przed kontaktem ze źródłem wysokiej temperatury, olejem, ostrymi krawędziami i ruchomymi częściami.** Uszkodzone lub splątane przewody zasilające zwiększają ryzyko porażenia prądem.
- **Podczas obsługi elektronarzędzia na zewnątrz używaj przedłużacza odpowiedniego do użytku na zewnątrz.** Użycie przewodu przeznaczonego do użytku na zewnątrz zmniejsza ryzyko porażenia prądem.
- **Jeśli nie można uniknąć używania elektronarzędzia w wilgotnym miejscu, użyj złącza zabezpieczonego wyłącznikiem różnicowoprądowym (RCD).** Używanie wyłącznika różnicowoprądowego zmniejsza ryzyko porażenia prądem.
- **Podczas obsługi elektronarzędzia zachowaj czujność, obserwuj swoje działanie i zachowaj zdrowy rozsądek. Nie używaj elektronarzędzia w stanie zmęczenia lub pod wpływem narkotyków, alkoholu lub leków.** Chwila nieuwagi podczas obsługi elektronarzędzia może skutkować ciężkimi obrażeniami ciała.
- **Stosuj środki ochrony indywidualnej. Zawsze używaj środków ochrony oczu.** Środki ochrony indywidualnej, takie jak maska przeciwpyłowa, antypoślizgowe obuwie ochronne, kask lub środki ochrony słuchu odpowiednie do danej sytuacji, zmniejszają zakres ewentualnych obrażeń ciała.
- **Zapobiegaj przypadkowemu uruchomieniu.** Zanim podłączysz elektronarzędzie do źródła zasilania lub/i akumulatora, podniesiesz elektronarzędzie lub je przeniesiesz, upewnij się, że przełącznik jest w pozycji wyłączonej. Przenoszenie elektronarzędzia z palcem na przełączniku lub podłączanie do zasilania elektronarzędzi z przełącznikiem w pozycji włączonej zwiększają ryzyko wypadku.
- **Przed włączeniem elektronarzędzia usuń z niego wszelkie klucze nastawne i inne narzędzia.** Klucz lub inne narzędzia pozostawione na obracającej się części elektronarzędzia mogą spowodować obrażenia ciała.
- **Nie pochylaj się zbyt blisko nad urządzeniem.** Przez cały czas utrzymuj stabilną postawę, aby nie stracić równowagi. Dzięki temu możesz lepiej kontrolować elektronarzędzie w nieoczekiwanych sytuacjach.
- **Podczas obsługi urządzenia noś odpowiednią odzież. Nie noś luźnej odzieży ani biżuterii. Nie zbliżaj włosów ani odzieży do ruchomych części urządzenia.** Luźne części odzieży, biżuteria i długie włosy mogą zostać wciągnięte przez ruchome części urządzenia.
- **Jeśli urządzenie dostarczone w zestawie z akcesoriami /urządzeniami do odsysania pyłu, upewnij się, że zostały podłączone i są prawidłowo używane.** Używanie akcesoriów odciągających pył może zmniejszyć zagrożenia powodowane przez nadmierne zapylenie.

- Pamiętaj, że doświadczenie zdobyte w wyniku częstego stosowania urządzenia nie usprawiedliwia brawurowych zachowań i ignorowania zasad bezpieczeństwa. Nieostrożne postępowanie może doprowadzić do ciężkich obrażeń w ułamku sekundy.

2.5 Obsługa i czyszczenie elektronarzędzia

- Nie przeciążaj elektronarzędzia. Używaj elektronarzędzia odpowiedniego do danego zastosowania. Elektronarzędzie działa optymalnie i bezpieczniej przy obciążeniu, pod kątem którego je skonstruowano.
- Nie używaj narzędzia, jeśli nie można go wyłączyć i wyłączyć przy użyciu przełącznika. Elektronarzędzia, których nie można włączyć lub wyłączyć przełącznikiem stwarzają zagrożenie i wymagają naprawy.
- Przed rozpoczęciem regulacji, wymiany akcesoriów lub przechowywania elektronarzędzia należy odłączyć wtyczkę od źródła zasilania i/lub wyjąć akumulator, jeśli można go odłączyć. Te zapobiegawcze środki ostrożności zmniejszają ryzyko niezamierzonego uruchomienia narzędzia.
- Przechowuj elektronarzędzie, z którego nie korzystasz, w miejscu niedostępnym dla dzieci. Nie pozwól, aby elektronarzędzie było używane przez dzieci lub osoby, które nie są z nim zaznajomione i nie zapoznały się z zaleceniami dotyczącymi jego bezpiecznej obsługi. Elektronarzędzia są niebezpieczne w przypadku użycia przez nieprzeszkolone osoby.
- Konserwuj elektronarzędzia i ich akcesoria. Sprawdź, czy ruchome części nie są nieprawidłowo ustawione lub zakleszczone, czy nie są pęknięte i czy nie występują inne nieprawidłowości, które mogą mieć negatywny wpływ na działanie elektronarzędzia. W razie uszkodzenia elektronarzędzia należy je naprawić przed ponownym użyciem. Niedostateczna konserwacja elektronarzędzi jest częstą przyczyną wypadków.
- Utrzymuj elektronarzędzia tnące w czystości i dbaj o to, aby ich elementy tnące były odpowiednio ostre. Narzędzia tnące, które są prawidłowo konserwowane i mają odpowiednio ostre elementy tnące, rzadziej się zacinają i są łatwiejsze w obsłudze.
- Używaj elektronarzędzia, akcesoriów itp. w sposób zgodny z zaleceniami i z uwzględnieniem warunków pracy oraz przewidzianego zadania. Zastosowanie elektronarzędzi do celów innych niż te, do których są przeznaczone, może powodować zagrożenie.

- Dbaj o to, aby uchwyty i inne powierzchnie, które chwytasz, były suche, czyste i niezabrudzone olejem czy smarem. Śliskie uchwyty i inne powierzchnie, które chwytasz obniżają bezpieczeństwo obsługi i utrudniają reakcję w nagłych sytuacjach.

2.6 Obsługa i czyszczenie narzędzia zasilanego akumulatorowo

- Akumulator można ładować wyłącznie ładowarką zalecaną przez producenta. Ładowarka przeznaczona do jednego rodzaju akumulatora może spowodować pożar, jeśli zostanie użyta z akumulatorem innego rodzaju.
- Używaj elektronarzędzia wyłącznie z dołączonymi akumulatorami. W przypadku użycia innych akumulatorów istnieje ryzyko odniesienia obrażeń ciała lub wystąpienia pożaru.
- Jeśli nie korzystasz z akumulatora, przechowuj go z dala od spinaczy, monet, kluczy, gwoździ, śrub i innych metalowych przedmiotów, które mogą spowodować zwarcie. Zwarcie biegunów akumulatora może spowodować oparzenia lub pożar.
- W razie niestosowania się do instrukcji obsługi akumulatora może dojść do wycieku płynu z akumulatora. Unikaj kontaktu z tym płynem. Jeśli jednak do niego dojdzie, przemij miejsce kontaktu wodą. Jeśli płyn dostanie się do oczu, zasięgnij porady lekarza. Płyn wyciekający z akumulatora może powodować podrażnienia i oparzenia ciała.
- Nie używaj uszkodzonego lub zmodyfikowanego akumulatora i narzędzia. Uszkodzone lub poddane modyfikacjom akumulatory mogą zachowywać się w nieprzewidywalny sposób, powodując pożar, wybuch lub ryzyko obrażeń ciała.
- Nie narażaj akumulatora ani narzędzia na działanie ognia lub wysokiej temperatury. Narażenie na działanie ognia lub temperatury powyżej 130 °C może spowodować wybuch.
- Postępuj zgodnie ze wszystkimi instrukcjami i nie ładuj akumulatora ani narzędzia w temperaturze wykraczającej poza zakres podany w instrukcji. Ładowanie akumulatora w niewłaściwy sposób lub w temperaturze poza wskazanym zakresem może doprowadzić do jego uszkodzenia i w efekcie zwiększyć ryzyko pożaru.

2.7 Ostrzeżenie dotyczące bezpieczeństwa wiercenia

- Podczas wiercenia udarowego stosuj ochronniki słuchu. Narażenie na nadmierny hałas może powodować utratę słuchu.

- Trzymaj elektronarzędzie za izolowane powierzchnie chwytne, gdy wykonujesz czynność, podczas której narzędzie tnące może zetknąć się z ukrytymi przewodami lub własnym przewodem. Kontakt akcesorium tnącego z przewodem pod napięciem może przenieść napięcie na odsonięte części metalowe elektronarzędzia i doprowadzić do porażenia prądem użytkownika.

2.8 Instrukcja bezpieczeństwa podczas używania długich wiertel

- Nigdy nie pracuj z prędkością wyższą niż maksymalna prędkość znamionowa końcówki wiertła. Przy wyższych prędkościach końcówka może się wygiąć, jeśli będzie mogła swobodnie obracać się bez kontaktu z obrabianym przedmiotem, co może prowadzić do obrażeń osobistych.
- Zawsze zaczynaj wiercenie od niskiej prędkości i z końcówką wiertła w kontakcie z obrabianym przedmiotem. Przy wyższych prędkościach końcówka może się wygiąć, jeśli będzie mogła swobodnie obracać się bez kontaktu z obrabianym przedmiotem, co może prowadzić do obrażeń osobistych.
- Naciskaj tylko w linii prostej w stosunku do wiertła i nie stosuj nadmiernego nacisku. Wiertła mogą się wyginać, co prowadzi do złamań lub utraty kontroli, co może skutkować obrażeniami osobistymi.

2.9 Minimalizowanie narażenia na hałas i drgania

- Zaplanuj pracę tak, aby narażenie na silne drgania było rozłożone w czasie.
- Aby zmniejszyć hałas i drgania występujące podczas pracy, należy ograniczyć czas korzystania z produktu. Używaj trybu o niskiej mocy lub niskim poziomie drgań i odpowiednich środków ochrony.
- Stosuj środki ostrożności, aby zmniejszyć ryzyko narażenia na drgania i hałas:
 - Sprawdź, czy produkt jest w dobrym stanie.
 - Używaj wyłącznie akcesoriów w dobrym stanie i dostosowanych do danego zadania.
 - Trzymaj mocno uchwyty.

2.10 Ryzyko resztkowe

Ryzyko resztkowe zawsze istnieje, nawet jeśli produkt jest użytkowany zgodnie z instrukcją.

W związku z typem i konstrukcją tego elektronarzędzia mogą wystąpić następujące zagrożenia:

- Uszkodzenie słuchu w przypadku niestosowania ochronników słuchu.
- Obrażenia wynikające z wpływu drgań na dłonie i ramiona, gdy produkt jest używany przez długi czas lub gdy nie jest używany i konserwowany prawidłowo.

- Obrażenia spowodowane zranieniem.
- Niebezpieczeństwo spowodowane polem elektromagnetycznym generowanym podczas pracy urządzenia. To pole może w niektórych okolicznościach wpływać na aktywne lub pasywne implanty medyczne.
- Aby zmniejszyć ryzyko ciężkich lub śmiertelnych obrażeń, zaleca się, aby osoby stosujące implanty medyczne skonsultowały się z lekarzem i producentem implantu przed uruchomieniem urządzenia.

2.11 Dodatkowe instrukcje bezpieczeństwa

- Użyj zacisku, aby przytrzymać luźne obrabiane przedmioty.
- Jeśli produkt zablokuje się, natychmiast zwolnij spust. Przygotuj się na reakcje elektronarzędzia związane z wysokim momentem obrotowym, np. odrzut.

UWAGA! Produkt może się zatrzymać, jeśli utknie w obrabianym przedmiocie lub jeśli obciążenie będzie zbyt wysokie.

- Zawsze czekaj, aż produkt całkowicie się zatrzyma, zanim go odłożysz. Jeśli odłożysz produkt przed jego zatrzymaniem, może nagle się zatrzymać i możesz stracić kontrolę nad elektronarzędziem.
- Trzymaj produkt poprawnie. Podczas dokręcania lub wykręcania śrub przygotuj się na chwilowe reakcje z wysokim momentem obrotowym.
- Użyj odpowiednich narzędzi wykrywających, aby znaleźć ukryte rury lub przewody elektryczne. W razie potrzeby skontaktuj się z lokalnym zakładem użyteczności publicznej w celu uzyskania pomocy.

2.12 Instrukcja bezpiecznej obsługi

- Przed użyciem produktu zapoznaj się z ostrzeżeniami w niniejszej instrukcji, a następnie stosuj się do nich podczas używania.
- Nie używaj produktu, jeżeli jesteś zmęczony, chory lub pod wpływem środków odurzających. Powoduje to pogorszenie wzroku, koncentracji, koordynacji i oceny sytuacji.
- Nie pozwalaj na korzystanie z produktu dzieciom lub osobom, które nie wiedzą, jak go obsługiwać.
- Nie używaj produktu, jeśli jest uszkodzony.
- Nie modyfikuj produktu.
- Produktu można używać wyłącznie zgodnie z jego przeznaczeniem.

3 Montaż

3.1 Montaż haczyka

Haczyk jest przeznaczony do tymczasowego zawieszania produktu.

Rysunek 2

- 1 Włóż haczyk w rowek w obudowie produktu.

UWAGA! Możesz zainstalować haczyk po jednej z 2 stron produktu.

- 2 Umocuj haczyk śrubą.

4 Obsługa

4.1 Wkładanie i wyciąganie akumulatora

! OSTRZEŻENIE! Upewnij się, że akumulator jest prawidłowo włożony. Poluzowanie akumulatora może spowodować obrażenia ciała.

! PRZESTROGA! Nie używaj siły podczas montażu akumulatora. Jeśli nie można go łatwo włożyć, oznacza to, że nie jest prawidłowo ustawiony.

4.1.1 Wkładanie akumulatora

Rysunek 3

- 1 Ustaw akumulator równo względem szczeliny w obudowie.
- 2 Wsuwaj akumulator, aż usłyszysz kliknięcie.

4.1.2 Wyciąganie akumulatora

- 1 Naciśnij przycisk z przodu akumulatora.
- 2 Wyciągnij akumulator z gniazda.

4.2 Przełącznik obrotów

! PRZESTROGA! Przed zmianą kierunku obrotów odczekaj, aż wszystkie ruchome części całkowicie się zatrzymają. Jeśli zmienisz kierunek obrotów przed zatrzymaniem produktu, produkt może ulec uszkodzeniu.

- Przed każdym użyciem zawsze sprawdź kierunek obrotów.
- Gdy produkt nie jest używany, przełącznik obrotów należy zawsze ustawiać w położeniu zablokowanym.

- 1 Patrz strzałki na przełączniku obrotów. Ustaw przełącznik obrotów w lewo lub w prawo, aby wybrać obroty w prawo lub w lewo. (Rysunek 4)
- 2 Ustaw przełącznik obrotów w położeniu środkowym, aby zablokować obroty.

4.3 Wkładanie i wyciąganie końcówek

! OSTRZEŻENIE! Upewnij się, że przełącznik obrotów jest w pozycji zablokowanej, jeśli zamierzasz ręcznie obrócić uchwyt szybkoobrotowy.

4.3.1 Wkładanie końcówek

- 1 Naciśnij przycisk wyboru obrotów, aby obrócić uchwyt w lewo.
- 2 Przytrzymaj uchwyt szybkoobrotowy i powoli naciśnij spust, aby otworzyć uchwyt.
- 3 Włóż końcówkę do uchwyty.
- 4 Naciśnij przycisk wyboru obrotów, aby obrócić uchwyt w lewo.
- 5 Naciśnij spust powoli, przytrzymując uchwyt szybkoobrotowy, aby go zamknąć i dokręcić.

UWAGA! Po zamknięciu uchwyty ustaw przycisk wyboru obrotów w położeniu neutralnym i ręcznie obróć uchwyt w prawo, aby upewnić się, że jest wystarczająco dokręcony.

4.3.2 Wyciąganie końcówek

- 1 Naciśnij przełącznik obrotów, aby obrócić uchwyt w lewo.
- 2 Przytrzymaj uchwyt szybkoobrotowy i powoli naciśnij spust, aby otworzyć uchwyt i wyciągnąć końcówkę.

UWAGA! Jeśli uchwyt jest mocno zamknięty i nie otwiera się po naciśnięciu spustu, ustaw przełącznik obrotów w pozycji neutralnej i ręcznie obróć uchwyt szybkoobrotowy w lewo.

4.4 Obsługa produktu

! PRZESTROGA! Zawsze sprawdzaj kierunek obrotów przed użyciem produktu.

! PRZESTROGA! Ustaw regulator momentu obrotowego na moment odpowiedni do zadania.

! PRZESTROGA! Upewnij się, że końcówka jest prosto ustawiona względem łba śruby. Nieprawidłowe ustawienie może uszkodzić śrubę lub końcówkę.

- 1 Umieść końcówkę w łbie śruby i zastosuj stały nacisk na produkt. (Rysunek 5)
- 2 Naciśnij spust, aby rozpocząć pracę. Rozpocznij pracę z niską prędkością i stopniowo ją zwiększaj.

UWAGA! Prędkość obrotowa uchwytu zwiększa się, im mocniej naciśnięty jest spust.

UWAGA! Natychmiast zwolnij spust, gdy zadziała sprzęgło.

UWAGA! Gdy używasz wkrętów do drewna, wywierć otwór wstępny. Średnica otworu wstępnego musi wynosić około dwóch trzecich średnicy wkrętu. Ułatwia to wkręcanie wkrętu i zapobiega pęknięciom w obrabianym elemencie.

- 3 Zwolnij spust, aby zatrzymać pracę.

4.5 Używanie funkcji wiercenia

Przekręcaj pierścień regulacyjny, aż strzałka wskaże symbol wiertła. (Rysunek 6)

4.6 Wiercenie w drewnie

- Aby uzyskać najlepsze wyniki w drewnie, użyj wiertła do drewna z wkrętem prowadzącym. Wkręt prowadzący wciąga wiertło w obrabiany element i poprawia kontrolę.

4.7 Wiercenie w metalu

- Aby zapobiec ślizganiu się wiertła na początku, zrób znacznik i wykonaj małe wgłębienie w punkcie wiercenia.
- Umieść końcówkę wiertła we wgłębieniu i rozpocznij pracę.

UWAGA! Użyj smaru metalowego do pracy z metalem, z wyjątkiem wiercenia w żelazie i mosiądzu.

4.8 Ustawianie momentu obrotowego

Po ustawieniu odpowiedniego momentu obrotowego sprzęgło rozłącza się, gdy tylko osiągnie maksymalny ustawiony moment obrotowy.

- Dla bezpieczeństwa zacznij od niskiego momentu obrotowego, gdy dokręcasz śruby. Następnie zwiększ moment obrotowy do wymaganej wartości.
- Gdy produkt jest używany do wiercenia, obróć regulator momentu obrotowego do symbolu wiertła, aby wiercić bez ograniczenia momentu obrotowego.

4.9 Ustawienia prędkości

Tryb	Prędkość	Moment obrotowy	Zastosowanie
1	Niska	Wysoka	Praca przy dużym obciążeniu
2	Wysoka	Niska	Praca przy małym obciążeniu

Rysunek 7

- 1 Aby zmienić prędkość, przerwij pracę.
- 2 Przesuń pokrętło wyboru prędkości na „2” dla wysokiej prędkości lub na „1” dla niskiej prędkości z dużym momentem obrotowym.

UWAGA! Przed użyciem narzędzia upewnij się, że pokrętło wyboru prędkości jest w odpowiedniej pozycji.

UWAGA! Jeśli prędkość zbyt mocno spadnie podczas pracy w pozycji „2”, zatrzymaj produkt i przesuń dźwignię na „1”, a następnie rozpocznij obsługę ponownie.

4.10 Wybór odpowiedniej prędkości

! PRZESTROGA! Upewnij się, że pokrętło wyboru prędkości jest w odpowiedniej pozycji. Nie używaj produktu, jeśli pokrętło wyboru prędkości znajduje się pomiędzy pozycjami „1” a „2”. Może to spowodować uszkodzenie produktu.

! PRZESTROGA! Nie zmieniaj pozycji pokrętła wyboru prędkości podczas pracy produktem.

4.11 Używanie oświetlenia roboczego

! OSTRZEŻENIE! Nie patrz w oświetlenie ani kierunku wiązki światła innym ludziom czy zwierzętom w oczy.

- Naciśnij spust, aby włączyć oświetlenie.

UWAGA! Światło zapala się po naciśnięciu spustu. Światło wyłącza się po zwolnieniu spustu.

5 Przechowywanie

- Produkt, który nie będzie używany przez długi czas, należy przechowywać w czystym i suchym miejscu niedostępnym dla dzieci i zwierząt.

6 Konserwacja

- W razie potrzeby wyczyść produkt suchą szmatką.

7 Utylizacja

- Pamiętaj, aby postępować zgodnie z lokalnymi przepisami dotyczącymi utylizacji. Nie spalaj produktu.

8 Serwisowanie

- **Elektronarzędzie może być serwisowane wyłącznie przez wykwalifikowany personel, stosujący identyczne części zamienne.** Zapewnia to bezpieczną pracę elektronarzędzia.
- **Nigdy nie serwisuj uszkodzonego akumulatora.** Akumulator może serwisować wyłącznie jego producent lub autoryzowany punkt serwisowy.

9 Transport

- Przed przemieszczeniem produktu w inne miejsce poczekaj, aż produkt całkowicie się zatrzyma i wyciągnij akumulator.
- Przed przeniesieniem produktu odczekaj, aż ten całkowicie ostygnie.
- Podnosząc lub przenosząc produkt, używaj uchwytu.

10 Dane techniczne

Specyfikacja	Wartość
Napięcie znamionowe	18 V DC
Maks. Moment obrotowy	60 Nm
Prędkość bez obciążenia – WYSOKA (2)	0–1900 obr./min
Prędkość bez obciążenia – NISKA (1)	0–450 obr./min
Zakres uchwytu	13 mm

Poziom hałasu	
Poziom ciśnienia akustycznego, L_{pA}	80,17 dB(A), K = 5 dB
Zmierzony poziom mocy akustycznej, L_{WA}	88,17 dB(A), K = 5 dB
Maksymalny poziom drgań ¹	2,164 m/s ² , K=1,5 m/s ²



OSTRZEŻENIE! Zawsze stosuj środki ochrony słuchu!



OSTRZEŻENIE! W zależności od sposobu korzystania z narzędzi i stosowanego materiału rzeczywisty poziom drgań i hałasu podczas pracy może różnić się od podanej wartości maksymalnej. Dlatego należy określić, w oparciu o ocenę narażenia na oddziaływanie szkodliwych czynników w warunkach rzeczywistych (przy wzięciu pod uwagę wszystkich części cyklu roboczego, jak również czasu, w którym narzędzie jest wyłączone lub pracuje na biegu jałowym, poza czasem rozruchowym), które środki zabezpieczające są wymagane, aby chronić użytkownika.

¹ Podana wartość emisji drgań została zmierzona znormalizowaną metodą badania i może zostać wykorzystana do porównywania elektronarzędzi oraz przygotowania wstępnej oceny narażenia. Zmierzone wartości zostały ocenione zgodnie z normą EN 62841-2-1:2018.

Inhaltsverzeichnis

1	Einführung	41
1.1	Das Produkt.....	41
1.2	Symbole.....	41
1.3	Produktübersicht.....	41
2	Sicherheit	42
2.1	Sicherheitshinweise.....	42
2.2	Sicherheit im Arbeitsbereich.....	42
2.3	Elektrische Sicherheit.....	42
2.4	Persönliche Sicherheit.....	42
2.5	Verwendung und Pflege von Elektrowerkzeugen.....	43
2.6	Verwendung und Pflege von Akku-Geräten.....	43
2.7	Sicherheitswarnung für Bohrer.....	43
2.8	Sicherheitshinweise für die Verwendung langer Bohrer.....	44
2.9	So reduzieren Sie die Belastung durch Lärm und Vibrationen.....	44
2.10	Verbleibende Risiken.....	44
2.11	Zusätzliche Sicherheitshinweise.....	44
2.12	Sicherheitshinweise für die Bedienung.....	44
3	Montage	45
3.1	So bringen Sie den Haken an.....	45
4	Betrieb	45
4.1	So setzen Sie einen Akku ein und entfernen ihn.....	45
4.2	Drehungswähler.....	45
4.3	So befestigen und entfernen Sie den Bit.....	45
4.4	So bedienen Sie das Produkt.....	46
4.5	So verwenden Sie die Bohrfunktion.....	46
4.6	So bohren Sie in Holz.....	46
4.7	So bohren Sie in Metall.....	46
4.8	So stellen Sie das Drehmoment ein.....	46
4.9	Geschwindigkeitseinstellungen.....	46
4.10	So wählen Sie die gewünschte Geschwindigkeit.....	46
4.11	So verwenden Sie die Arbeitsleuchte.....	47
5	Aufbewahrung	47
6	Wartung und Pflege	47
7	Entsorgung	47
8	Wartung	47
9	Transport	47
10	Technische Daten	47

1 Einführung

1.1 Das Produkt

Bei dem Produkt handelt es sich um einen Akkuschrauber.

1.2 Symbole

	Lesen Sie die Betriebsanleitung sorgfältig durch und stellen Sie sicher, dass Sie die Anweisungen verstanden haben, bevor Sie das Produkt verwenden. Bewahren Sie die Anweisungen zum späteren Nachschlagen auf.
	Atemmaske tragen.
	Schutzbrille tragen.
	Gehörschutz tragen.
	Schutzhandschuhe tragen.
	Gleichstrom.
	Geschwindigkeit ohne Last.
	Dieses Produkt entspricht den geltenden EU-Richtlinien und -Vorschriften.
	Als Elektroschrott entsorgen.

1.3 Produktübersicht

Abbildung 1

1. Akkufach
2. Lampe
3. Einschalttaste
4. Bitshalter
5. Bohrfutter
6. Drehmomenteinsteller
7. Geschwindigkeitswähler
8. Drehwahlschalter / Auslösesperre
9. Tragegriff
10. Haken

2 Sicherheit

2.1 Sicherheitshinweise

⚠️ WARNUNG! Wenn Sie diese Anweisungen nicht befolgen, besteht Lebens- und Verletzungsgefahr.

⚠️ ACHTUNG! Wenn Sie diese Anweisungen nicht befolgen, besteht die Gefahr, dass das Produkt, andere Materialien oder der angrenzende Bereich beschädigt werden.

HINWEIS! Informationen, die in einer bestimmten Situation notwendig sind.

2.2 Sicherheit im Arbeitsbereich

- Halten Sie den Arbeitsbereich sauber und gut beleuchtet. Unaufgeräumte oder dunkle Bereiche sind unfallträchtig.
- Arbeiten Sie nicht mit Elektrowerkzeugen in explosionsgefährdeten Bereichen, z. B. in der Nähe von brennbaren Flüssigkeiten, Gasen oder Staub. Elektrowerkzeuge erzeugen Funken, die Staub oder Dämpfe entzünden können.
- Halten Sie Kinder und Unbeteiligte fern, während Sie ein Elektrowerkzeug bedienen. Ablenkungen können dazu führen, dass Sie die Kontrolle verlieren.

2.3 Elektrische Sicherheit

- Die Stecker von Elektrowerkzeugen müssen mit der Steckdose kompatibel sein. Modifizieren Sie niemals den Stecker in irgendeiner Weise. Verwenden Sie keine Adapterstecker mit (geerdeten) Elektrowerkzeugen. Nicht modifizierte Stecker und kompatible Steckdosen verringern das Risiko eines Stromschlags.
- Vermeiden Sie Körperkontakt mit geerdeten Oberflächen, wie Rohren, Heizkörpern, Herden und Kühlschränken. Es besteht ein erhöhtes Risiko eines Stromschlags, wenn Ihr Körper geerdet ist.
- Setzen Sie Elektrowerkzeuge nicht dem Regen oder Nässe aus. Wenn Wasser in ein Elektrowerkzeug eindringt, erhöht sich die Gefahr eines Stromschlags.
- Schützen Sie das Kabel. Verwenden Sie das Kabel niemals zum Tragen, Ziehen oder Trennen des Elektrowerkzeugs. Halten Sie das Kabel von Hitze, Öl, scharfen Kanten oder beweglichen Teilen fern. Beschädigte oder verhedderte Kabel erhöhen das Risiko eines Stromschlags.
- Wenn Sie ein Elektrowerkzeug im Freien betreiben, verwenden Sie ein Verlängerungskabel, das für den Einsatz im Freien geeignet ist. Die Verwendung eines für den Einsatz im Freien geeigneten Kabels reduziert das Risiko eines Stromschlags.

- Wenn der Betrieb eines Elektrowerkzeugs in einer feuchten Umgebung unvermeidlich ist, verwenden Sie eine durch einen Fehlerstromschutzschalter (RCD) geschützte Stromversorgung. Die Verwendung eines RCD-Schalters verringert das Risiko eines Stromschlags.

2.4 Persönliche Sicherheit

- Seien Sie wachsam, achten Sie darauf, was Sie tun, und nutzen Sie Ihren gesunden Menschenverstand, wenn Sie ein Elektrowerkzeug bedienen. Verwenden Sie ein Elektrowerkzeug nicht, wenn Sie müde sind oder unter dem Einfluss von Drogen, Alkohol oder Medikamenten stehen. Ein Moment der Unachtsamkeit bei der Bedienung von Elektrowerkzeugen kann zu schweren Verletzungen führen.
- Verwenden Sie persönliche Schutzausrüstung. Tragen Sie immer eine Schutzbrille. Schutzausrüstungen wie Staubmaske, rutschfeste Sicherheitsschuhe, Schutzhelm oder Gehörschutz, die unter geeigneten Bedingungen verwendet werden, verringern Verletzungen.
- Verhindern Sie ein unbeabsichtigtes Starten. Vergewissern Sie sich, dass der Schalter in der Aus-Stellung ist, bevor Sie das Gerät an die Stromquelle und/oder den Akku anschließen, es in die Hand nehmen oder tragen. Das Tragen von Elektrowerkzeugen mit dem Finger auf dem Schalter oder die Stromzufuhr von Elektrowerkzeugen, bei denen der Schalter eingeschaltet ist, kann leicht Unfälle verursachen.
- Entfernen Sie vor dem Einschalten des Elektrowerkzeugs alle Einstell- oder Schraubenschlüssel. Ein Schlüssel, der an einem rotierenden Teil des Elektrowerkzeugs verbleibt, kann zu Verletzungen führen.
- Halten Sie das Gerät nur am vorgesehenen Griff fest. Achten Sie stets auf einen festen Stand und ein gutes Gleichgewicht. Dies ermöglicht eine bessere Kontrolle des Elektrowerkzeugs in unerwarteten Situationen.
- Tragen Sie sichere Kleidung. Tragen Sie keine weite Kleidung und keinen Schmuck. Halten Sie Ihre Haare und Kleidung von beweglichen Teilen fern. Lose Kleidung, Schmuck oder lange Haare können sich in beweglichen Teilen verfangen.
- Wenn Vorrichtungen für den Anschluss von Staubabsaug- und Auffangzubehör vorhanden sind, stellen Sie sicher, dass diese angeschlossen sind und ordnungsgemäß verwendet werden. Die Verwendung eines Staubsaugers kann staubbedingte Gefahren verringern.

- Lassen Sie nicht zu, dass Sie aufgrund der Vertrautheit, die Sie durch den häufigen Gebrauch von Werkzeugen erlangt haben, selbstgefällig werden und die Grundsätze der Werkzeugsicherheit ignorieren. Eine unvorsichtige Handlung kann im Bruchteil einer Sekunde zu schweren Verletzungen führen.

2.5 Verwendung und Pflege von Elektrowerkzeugen

- Setzen Sie das Elektrowerkzeug nicht mit Gewalt ein. Verwenden Sie das richtige Elektrowerkzeug für Ihre Anwendung. Das richtige Elektrowerkzeug erledigt die Arbeit besser, sicherer und in der Geschwindigkeit, für die es entwickelt wurde.
- Verwenden Sie das Elektrowerkzeug nicht, wenn der Schalter es nicht ein- und ausschaltet. Jedes Elektrowerkzeug, das sich nicht mit dem Schalter bedienen lässt, ist gefährlich und muss repariert werden.
- Ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose und/oder entfernen Sie den Akku, falls er abnehmbar ist, bevor Sie Einstellungen vornehmen, Zubehörteile austauschen oder das Elektrowerkzeug lagern. Solche vorbeugenden Sicherheitsmaßnahmen verringern das Risiko einer unbeabsichtigten Inbetriebnahme des Elektrowerkzeugs.
- Bewahren Sie ungenutzte Elektrowerkzeuge außerhalb der Reichweite von Kindern auf und lassen Sie Personen, die mit dem Elektrowerkzeug oder dieser Anleitung nicht vertraut sind, das Elektrowerkzeug nicht bedienen. Elektrowerkzeuge sind in den Händen von ungeschulten Benutzern gefährlich.
- Pflegen Sie Elektrowerkzeuge und das Zubehör. Prüfen Sie, ob bewegliche Teile falsch ausgerichtet sind oder klemmen, ob Teile beschädigt sind oder ob andere Bedingungen vorliegen, die den Betrieb des Elektrowerkzeugs beeinträchtigen könnten. Lassen Sie das Elektrowerkzeug bei Beschädigungen vor der Verwendung reparieren. Viele Unfälle werden durch schlecht gewartete Elektrowerkzeuge verursacht.
- Halten Sie Schneidwerkzeuge scharf und sauber. Ordnungsgemäß gewartete Schneidwerkzeuge mit scharfen Klingen verklemmen sich seltener und sind leichter zu kontrollieren.
- Verwenden Sie das Elektrowerkzeug, das Zubehör, die Bohreinsätze usw. gemäß dieser Anleitung und unter Berücksichtigung der Arbeitsbedingungen und der auszuführenden Arbeiten. Die Verwendung des Elektrowerkzeugs für andere als die vorgesehenen Arbeiten kann zu gefährlichen Situationen führen.
- Halten Sie Griffe und Greifflächen trocken, sauber und frei von Öl und Fett. Rutschige Griffe und Griffflächen ermöglichen keine sichere Handhabung und Kontrolle des Geräts in unerwarteten Situationen.

2.6 Verwendung und Pflege von Akku-Geräten

- Laden Sie das Gerät nur mit dem vom Hersteller angegebenen Ladegerät auf. Ein Ladegerät, das für einen bestimmten Akkutyp geeignet ist, kann bei Verwendung mit einem anderen Akkutyp eine Brandgefahr darstellen.
- Verwenden Sie Elektrowerkzeuge nur mit den speziell dafür vorgesehenen Akkus. Die Verwendung anderer Akkus kann zu Verletzungs- und Brandgefahr führen.
- Wenn der Akku nicht benutzt wird, halten Sie ihn von anderen Metallgegenständen wie Büroklammern, Münzen, Schlüsseln, Nägeln, Schrauben oder anderen kleinen Metallgegenständen fern, die eine Verbindung von einem Anschluss zum anderen herstellen können. Das Kurzschließen der Akkupole kann zu Verbrennungen oder einem Brand führen.
- Unter ungünstigen Bedingungen kann Flüssigkeit aus dem Akku austreten; vermeiden Sie den Kontakt. Sollte es versehentlich zu einem Kontakt kommen, spülen Sie mit Wasser. Wenn Flüssigkeit in die Augen gelangt, suchen Sie zusätzlich einen Arzt auf. Flüssigkeit, die aus dem Akku austritt, kann Reizungen oder Verbrennungen verursachen.
- Verwenden Sie keine beschädigten oder modifizierten Akkus oder Werkzeuge. Beschädigte oder modifizierte Akkus können ein unvorhersehbares Verhalten zeigen, das zu Feuer, Explosion oder Verletzungsgefahr führen kann.
- Setzen Sie einen Akku oder ein Werkzeug keinem Feuer oder übermäßigen Temperaturen aus. Bei Feuer oder Temperaturen über 130 °C besteht Explosionsgefahr.
- Befolgen Sie alle Ladeanweisungen und laden Sie den Akku oder das Werkzeug nicht außerhalb des in den Anweisungen angegebenen Temperaturbereichs. Unsachgemäßes Laden oder Laden bei Temperaturen außerhalb des angegebenen Bereichs kann den Akku beschädigen und die Brandgefahr erhöhen.

2.7 Sicherheitswarnung für Bohrer

- Tragen Sie beim Schlagbohren einen Gehörschutz. Lärmbelastung kann zu Hörverlust führen.

- **Halten Sie das Elektrowerkzeug an isolierten Greifflächen fest, wenn Sie eine Arbeit ausführen, bei der das Schneidzubehör mit versteckten Kabeln oder dem eigenen Kabel in Kontakt kommen könnte.** Das Schneidzubehör, das mit einem stromführenden Kabel in Kontakt kommt, kann dazu führen, dass freiliegende Metallteile des Elektrowerkzeugs „unter Strom“ geraten und der Bediener einen Stromschlag erleiden kann.

2.8 Sicherheitshinweise für die Verwendung langer Bohrer

- **Arbeiten Sie nicht mit einer höheren Geschwindigkeit als der maximalen Drehzahl des Bits.** Bei höheren Geschwindigkeiten kann sich das Bit verbiegen, wenn es sich frei drehen kann, ohne das Werkstück zu berühren, was zu Verletzungen führen kann.
- **Beginnen Sie das Bohren immer mit niedriger Drehzahl und mit der Spitze des Bohrers in Kontakt mit dem Werkstück.** Bei höheren Geschwindigkeiten kann sich das Bit verbiegen, wenn es sich frei drehen kann, ohne das Werkstück zu berühren, was zu Verletzungen führen kann.
- **Üben Sie nur in direkter Linie zum Bohrer Druck aus und wenden Sie keinen übermäßigen Druck an.** Die Bohrer können sich verbiegen und brechen oder die Kontrolle verlieren, was zu Verletzungen führen kann.

2.9 So reduzieren Sie die Belastung durch Lärm und Vibrationen

- Planen Sie die Arbeiten so, dass sich die Belastung durch starke Erschütterungen über einen längeren Zeitraum erstreckt.
- Um Geräusche und Vibrationen während des Betriebs zu verringern, begrenzen Sie die Zeit, in der das Produkt verwendet wird. Verwenden Sie einen Energiespar- oder vibrationsarmen Modus und verwenden Sie die entsprechende Sicherheitsausrüstung.
- Befolgen Sie die Vorsichtsmaßnahmen, um das Risiko von Vibrationen und Lärm zu verringern:
 - Stellen Sie sicher, dass sich das Produkt in einem guten Zustand befindet.
 - Verwenden Sie nur Zubehör, das in gutem Zustand und für die Arbeit geeignet ist.
 - Halten Sie die Griffe auf den Hebeln gut fest.

2.10 Verbleibende Risiken

Auch wenn Sie das Produkt entsprechend der Gebrauchsanweisung betreiben, bleiben immer Restrisiken bestehen.

Im Zusammenhang mit der Art und Ausführung dieses Elektrowerkzeugs können folgende Gefahren auftreten:

- Gehörschäden, wenn kein Gehörschutz getragen wird.
- Gesundheitsschäden infolge der Einwirkung von Vibrationen auf Hände und Arme, wenn das Produkt über einen längeren Zeitraum verwendet wird oder wenn es nicht ordnungsgemäß verwendet und gewartet wird.
- Schnittverletzungen.
- Gefahr durch ein elektromagnetisches Feld, das während des Betriebs der Maschine erzeugt wird. Unter bestimmten Umständen kann sich dieses Feld negativ auf aktive oder passive medizinische Implantate auswirken.
- Um die Gefahr schwerer oder tödlicher Verletzungen zu verringern, wird empfohlen, dass Personen, die medizinische Implantate tragen, ihren Arzt und den Hersteller des Implantats konsultieren, bevor sie die Maschine bedienen.

2.11 Zusätzliche Sicherheitshinweise

- Verwenden Sie eine Klemme, um lose Werkstücke zu halten.
- Lassen Sie den Abzug sofort los, wenn das Produkt blockiert wird. Stellen Sie sich auf hohe Drehmomente ein, die Rückschläge verursachen können.

HINWEIS! Das Produkt kann anhalten, wenn es sich im Werkstück verfängt oder die Last zu hoch ist.

- Warten Sie immer, bis das Produkt vollständig anhält, bevor Sie es absetzen. Wenn Sie das Gerät absetzen, bevor es stoppt, kann es plötzlich anhalten und Sie können die Kontrolle über das Elektrowerkzeug verlieren.
- Halten Sie das Produkt richtig. Wenn Sie Schrauben anziehen oder lösen, stellen Sie sich auf vorübergehend hohe Drehmomente ein.
- Verwenden Sie geeignete Detektorwerkzeuge, um versteckte Rohre oder elektrische Leitungen zu finden. Wenden Sie sich ggf. an ein örtliches Geschäft, um Hilfe zu erhalten.

2.12 Sicherheitshinweise für die Bedienung

- Lesen und beachten Sie die Warnhinweise vor der Verwendung.
- Verwenden Sie das Produkt nicht, wenn Sie müde, krank oder berauscht sind. Dadurch werden Ihr Sehvermögen, Ihre Wachsamkeit, Ihre Koordination und Ihr Urteilsvermögen beeinträchtigt.

- Überlassen Sie die Benutzung des Produkts nicht Kindern oder Personen, die mit der Bedienung des Produkts nicht vertraut sind.
- Verwenden Sie das Produkt niemals, wenn es defekt ist.
- Nehmen Sie keine Änderungen an dem Produkt vor.
- Verwenden Sie das Produkt nur für die angegebene Funktion.

3 Montage

3.1 So bringen Sie den Haken an

Der Haken dient zum vorübergehenden Aufhängen des Produkts.

Abbildung 2

- 1 Stecken Sie den Haken in die Nut im Gehäuse des Produkts.

HINWEIS! Sie können den Haken an einer der 2 Seiten des Produkts anbringen.

- 2 Sichern Sie den Haken mit der Schraube.

4 Betrieb

4.1 So setzen Sie einen Akku ein und entfernen ihn

! WARNUNG! Vergewissern Sie sich, dass der Akku richtig eingesetzt ist. Wenn sich der Akku löst, kann dies zu Verletzungen führen.

! ACHTUNG! Wenden Sie keine Gewalt an, um den Akku zu befestigen. Wenn er sich nicht leicht anbringen lässt, ist er nicht richtig ausgerichtet.

4.1.1 So bringen Sie einen Akku an

Abbildung 3

- 1 Richten Sie den Akku an den Schlitzen im Gehäuse aus.
- 2 Drücken Sie den Akku, bis ein Klicken zu hören ist.

4.1.2 So entfernen Sie einen Akku

- 1 Drücken Sie den Knopf auf der Vorderseite des Akkus.
- 2 Ziehen Sie den Akku aus dem Akkuanschluss heraus.

4.2 Drehungswähler

! ACHTUNG! Warten Sie, bis alle beweglichen Teile vollständig zum Stillstand gekommen sind, bevor Sie die Drehrichtung ändern. Wenn Sie die Drehung ändern, bevor das Produkt stoppt, kann das Produkt beschädigt werden.

- Überprüfen Sie vor jedem Gebrauch die Drehrichtung.
- Stellen Sie die Drehwahltaste immer in die verriegelte Position, wenn das Gerät nicht benutzt wird.

- 1 Beachten Sie die Pfeile auf der Drehwahltaste. Drücken Sie die Drehwahltaste nach links oder rechts, um im oder gegen den Uhrzeigersinn zu drehen. (Abbildung 4)
- 2 Stellen Sie die Drehwahltaste auf die mittlere Position, um die Drehung zu arretieren.

4.3 So befestigen und entfernen Sie den Bit

! WARNUNG! Vergewissern Sie sich, dass die Drehwahltaste in der verriegelten Position ist, wenn Sie das Schnellspannfutter mit der Hand drehen wollen.

4.3.1 So befestigen Sie ein Bit

- 1 Drücken Sie den Drehwahlschalter, um die Drehung des Futters gegen den Uhrzeigersinn zu drehen.
- 2 Halten Sie das Schnellspannfutter und drücken Sie den Abzug langsam, um das Futter zu öffnen.
- 3 Setzen Sie den Bohrer in das Spannfutter ein.
- 4 Drücken Sie den Drehwahlschalter, um die Drehung im Uhrzeigersinn einzustellen.
- 5 Drücken Sie den Abzug langsam, während Sie das Schnellspannfutter festhalten, um das Futter zu schließen und zu spannen.

HINWEIS! Wenn das Futter geschlossen ist, bringen Sie die Drehwahltaste in die neutrale Position und drehen Sie das Schnellspannfutter von Hand im Uhrzeigersinn, um sicherzustellen, dass das Futter ausreichend festgezogen ist.

4.3.2 So geben Sie das Bit frei

- 1 Drücken Sie die Drehwahltaste, um die Drehung des Futters gegen den Uhrzeigersinn zu drehen.
- 2 Halten Sie das Schnellspannfutter fest und drücken Sie langsam den Abzug, um das Futter zu öffnen und das Bit freizugeben.

HINWEIS! Wenn das Futter fest geschlossen ist und sich nicht öffnet, wenn Sie den Abzug betätigen, stellen Sie die Drehwahltaste in die neutrale Position und drehen Sie das Schnellspannfutter von Hand gegen den Uhrzeigersinn.

4.4 So bedienen Sie das Produkt

⚠️ ACHTUNG! Überprüfen Sie immer die Drehrichtung, bevor Sie das Produkt in Betrieb nehmen.

⚠️ ACHTUNG! Stellen Sie den Drehmomenteinsteller auf das richtige Drehmoment für die Aufgabe ein.

⚠️ ACHTUNG! Achten Sie darauf, dass das Bit gerade auf den Schraubenkopf ausgerichtet ist. Eine falsche Ausrichtung kann die Schraube oder den Biteinsatz beschädigen.

- 1 Setzen Sie den Biteinsatz in den Schraubenkopf ein und üben Sie gleichmäßigen Druck auf das Produkt aus. (Abbildung 5)
- 2 Drücken Sie den Auslöser, um den Vorgang zu starten. Starten Sie das Produkt mit niedriger Geschwindigkeit und erhöhen Sie die Geschwindigkeit schrittweise.

HINWEIS! Die Drehgeschwindigkeit des Futters nimmt zu, je stärker der Abzug gedrückt wird.

HINWEIS! Lassen Sie den Abzug sofort los, wenn die Kupplung einrastet.

HINWEIS! Wenn Sie Holzschrauben verwenden, bohren Sie eine Vorbohrung. Der Durchmesser der Vorbohrung muss etwa zwei Drittel des Schraubendurchmessers betragen. Dadurch lässt sich die Schraube leichter eindrehen und Risse im Werkstück werden vermieden.

- 3 Lassen Sie den Auslöser los, um den Betrieb zu beenden.

4.5 So verwenden Sie die Bohrfunktion

Drehen Sie den Einstellring, bis der Pfeil auf das Bohrsymbol zeigt. (Abbildung 6)

4.6 So bohren Sie in Holz

- Für beste Ergebnisse in Holz verwenden Sie einen Holzbohrer mit einer Führungsschraube. Die Führungsschraube zieht das Bit in das Werkstück und verbessert die Kontrolle.

4.7 So bohren Sie in Metall

- Um zu verhindern, dass der Bohrer am Anfang abrutscht, machen Sie eine Markierung und eine kleine Vertiefung an der Bohrstelle.
- Setzen Sie die Bohrspitze in die Vertiefung und starten Sie den Betrieb.

HINWEIS! Verwenden Sie Metallschmiermittel für Metallarbeiten, außer wenn Sie Eisen und Messing bohren.

4.8 So stellen Sie das Drehmoment ein

Wenn Sie das entsprechende Drehmoment für den Betrieb einstellen, rastet die Kupplung aus, sobald sie das maximale Drehmoment erreicht hat.

- Aus Sicherheitsgründen sollten Sie beim Anziehen von Schrauben mit einem niedrigen Drehmoment beginnen. Erhöhen Sie dann das Drehmoment auf den erforderlichen Wert.
- Wenn das Produkt zum Bohren verwendet wird, drehen Sie den Drehmomenteinsteller auf das Bohrsymbol, um ohne Drehmomentbegrenzung zu bohren.

4.9 Geschwindigkeitseinstellungen

Mo- dus	Geschwin- digkeit	Drehmo- ment	Anwendbarer Betrieb
1	Niedrig	Hoch	Schwerlastbetrieb
2	Hoch	Niedrig	Betrieb mit leichter Last

Abbildung 7

- 1 Um die Geschwindigkeit zu ändern, halten Sie den Betrieb an.
- 2 Schieben Sie den Geschwindigkeitswähler auf „2“ für hohe Drehzahl oder auf „1“ für niedrige Drehzahl mit hohem Drehmoment.

HINWEIS! Vergewissern Sie sich, dass der Drehzahlwähler in der richtigen Position steht, bevor Sie das Gerät in Betrieb nehmen.

HINWEIS! Wenn die Geschwindigkeit während des Betriebs in Position „2“ zu stark abnimmt, stoppen Sie das Gerät, stellen den Hebel auf „1“ und starten den Betrieb erneut.

4.10 So wählen Sie die gewünschte Geschwindigkeit

⚠️ ACHTUNG! Vergewissern Sie sich, dass der Geschwindigkeitsregler in der richtigen Position steht. Nehmen Sie das Gerät nicht in Betrieb, wenn der Drehzahlwähler zwischen den Positionen „1“ und „2“ steht. Dies kann das Produkt beschädigen.

⚠ ACHTUNG! Verändern Sie die Position des Geschwindigkeits-Wählhebels nicht, während das Gerät in Betrieb ist.

4.11 So verwenden Sie die Arbeitsleuchte

⚠ WARNUNG! Schauen Sie nicht in das Licht und richten Sie das Licht nicht auf die Augen von Menschen oder Tieren.

- Drücken Sie den Auslöser, um das Licht zu starten.

HINWEIS! Das Licht geht an, wenn der Auslöser gedrückt wird. Das Licht schaltet sich aus, wenn Sie den Auslöser loslassen.

5 Aufbewahrung

- Wenn das Produkt über einen längeren Zeitraum nicht verwendet wird, bewahren Sie es an einem sauberen und trockenen Ort auf, zu dem Kinder und Haustiere keinen Zugang haben.

6 Wartung und Pflege

- Reinigen Sie das Produkt bei Bedarf mit einem trockenen Tuch.

7 Entsorgung

- Stellen Sie sicher, dass Sie die örtlichen Vorschriften befolgen, wenn Sie das Produkt entsorgen. Produkt nicht verbrennen.

8 Wartung

- **Lassen Sie Ihr Elektrowerkzeug von einem qualifizierten Reparateur warten, der nur identische Ersatzteile verwendet.** Dadurch wird sichergestellt, dass die Sicherheit des Elektrowerkzeugs erhalten bleibt.
- **Warten Sie niemals beschädigte Akkueinheiten.** Die Wartung von Akkueinheiten sollte nur vom Hersteller oder von autorisierten Dienstleistern durchgeführt werden.

9 Transport

- Lassen Sie das Produkt vollständig zum Stillstand kommen und entfernen Sie den Akku, bevor Sie das Produkt bewegen.
- Lassen Sie das Produkt vollständig abkühlen, bevor Sie es bewegen.
- Benutzen Sie den Griff, wenn Sie das Produkt anheben oder bewegen.

10 Technische Daten

Spezifikation	Wert
Nennspannung	18 V DC
Max. Drehmoment	60 Nm
Geschwindigkeit ohne Last - HIGH (2)	0-1900 Upm
Geschwindigkeit ohne Last - LOW (1)	0-450 Upm
Fassungsvermögen des Futters	13 mm

Geräuschpegel	
Schalldruckpegel, L_{pA}	80,17 dB(A), $K=5$ dB
Gemessener Schallleistungspegel, L_{WA}	88,17 dB(A), $K=5$ dB
Maximaler Vibrationspegel ¹	2,164 m/s^2 , $K=1,5$ m/s^2

⚠ WARNUNG! Stets Gehörschutz tragen!

⚠ WARNUNG! Der tatsächliche Vibrations- und Lärmpegel bei der Verwendung von Werkzeugen kann je nach Art der Verwendung des Werkzeugs und des Materials vom angegebenen Höchstwert abweichen. Daher muss ermittelt werden, welche Sicherheitsvorkehrungen zum Schutz des Anwenders erforderlich sind, und zwar auf der Grundlage einer Abschätzung der Exposition unter tatsächlichen Betriebsbedingungen (unter Berücksichtigung aller Phasen des Arbeitszyklus, z. B. der Zeit, in der das Werkzeug ausgeschaltet ist und sich im Leerlauf befindet, zusätzlich zur Anlaufzeit).

¹ Die deklarierten Werte für Vibration und Lärm, die nach einem standardisierten Prüfverfahren gemessen wurden, können zum Vergleich verschiedener Werkzeuge miteinander und für eine vorläufige Expositionsbewertung verwendet werden. Die Messwerte wurden in Übereinstimmung mit EN 62841-2-1:2018 ermittelt.

Sisällysluettelo

1	Johdanto	48
1.1	Tuote	48
1.2	Symbolit	48
1.3	Tuotteen yleiskuvaus	48
2	Turvallisuus	49
2.1	Turvallisuusmääräykset	49
2.2	Työalueen turvallisuus	49
2.3	Sähköturvallisuus	49
2.4	Henkilökohtainen turvallisuus	49
2.5	Sähkötökalun käyttö ja hoito	49
2.6	Akkukäyttöisen työkalun käyttö ja hoito	50
2.7	Varoitus porausturvallisuudesta	50
2.8	Turvallisuusohjeet pitkiä poranteriä käytettäessä	50
2.9	Melulle ja värinälle altistumisen vähentäminen	50
2.10	Jäännösriskit	51
2.11	Muut turvaohjeet	51
2.12	Käytön turvaohjeet	51
3	Kokoaminen	51
3.1	Koukun kiinnittäminen	51
4	Käyttö	51
4.1	Akun kiinnittäminen ja irrottaminen	51
4.2	Pyörimissuunnan valintapainike	52
4.3	Ruuvauskärjen kiinnittäminen ja irrottaminen	52
4.4	Tuotteen käyttäminen	52
4.5	Poraustoiminnon käyttäminen	52
4.6	Poraaminen puuhun	52
4.7	Poraaminen metalliin	52
4.8	Momentin asettaminen	53
4.9	Nopeusasetukset	53
4.10	Sopivan nopeuden valitseminen	53
4.11	Työvalon käyttäminen	53
5	Säilyttäminen	53
6	Huoltotoimet	53
7	Hävittäminen	53
8	Huolto	53
9	Kuljettaminen	53
10	Tekniset tiedot	54

1 Johdanto

1.1 Tuote

Tuote on akkuruuvinväännin.

1.2 Symbolit

	Lue käyttöohjeet huolellisesti ja varmista ennen tuotteen käytön aloittamista, että olet ymmärtänyt ohjeet. Säilytä ohjeet myöhempiä käyttöä varten.
	Käytä hengityssuojainta.
	Käytä suojalaseja.
	Käytä kuulosuojaimia.
	Käytä suojakäsineitä.
	Tasavirta.
	Kuormittamaton nopeus.
	Tämä tuote on sovellettavien EU:n direktiivien ja säädösten mukainen.
	Kierrätetään sähkö- ja elektroniikkajätteen mukana.

1.3 Tuotteen yleiskuvaus

Kuva 1

1. Akkulokero
2. Lamppu
3. Virtalaukaisin
4. Kärkipidike
5. Istukka
6. Vääntömomentin säätö
7. Nopeudenvälitsin
8. Pyörimissuunnan valintapainike / liipaisimen lukitus
9. Kahva
10. Koukku

2 Turvallisuus

2.1 Turvallisuusmääräykset

VAROITUS! Jos näitä ohjeita ei noudateta, seurauksena voi olla kuoleman tai vamman vaara.

HUOMIO! Jos näitä ohjeita ei noudateta, tuote, muut materiaalit tai ympäröivä alue voivat vahingoittua.

HUOM. Tilannekohtaiset välttämättömät tiedot.

2.2 Työalueen turvallisuus

- Pidä työalue puhtaana ja hyvin valaistuna. Sotkuiset tai pimeät alueet aiheuttavat onnettomuusriskin.
- Älä käytä sähkötyökaluja räjähdyssaltiissa ympäristössä, kuten syttyvien nesteiden, kaasujen tai pölyn läheisyydessä. Sähkötyökalusta syntyy kipinöitä, jotka voivat sytyttää pölyn tai höyryn.
- Pidä lapset ja sivulliset loitolla käyttäessäsi sähkötyökalua. Voit menettää työkalun hallinnan, mikäli suuntaat huomiosi muualle.

2.3 Sähköturvallisuus

- Sähkötyökalujen pistokkeiden on sovittava pistorasiaan. Pistoketta ei saa muokata millään tavalla. Älä käytä sovitinpistokkeita maadoitettujen sähkötyökalujen kanssa. Muokkaamattomat pistokkeet ja sopivat pistorasiat vähentävät sähköiskun vaaraa.
- Vältä kosketusta maadoitettuihin pintoihin, kuten putkiin, lämpöpattereihin, liesiin tai jääkaappiin. Sähköiskun vaara on suurempi, jos kehosi on maadoitettu.
- Älä altista sähkötyökaluja sateelle tai kosteille olosuhteille. Sähkötyökaluun pääsevä vesi lisää sähköiskun vaaraa.
- Älä käytä johtoa väärin. Älä koskaan kanna tai vedä sähkötyökalua siten, että pidät kiinni vain johdosta, Äläkä koskaan irrota sitä pistorasiasta johdosta vetämällä. Pidä johto loitolla lämmöstä, öljystä, terävistä reunoista tai liikkuvista osista. Vaurioituneet tai sotkeutuneet johdot lisäävät sähköiskun vaaraa.
- Kun käytät sähkötyökalua ulkona, käytä ulkokäyttöön sopivaa jatkojohtoa. Ulkokäyttöön sopivan johdon käyttö vähentää sähköiskun vaaraa.
- Jos sähkötyökalun käyttöä kosteassa paikassa ei voida välttää, käytä vikavirtasuojattua (RCD) virransuojaa. Vikavirtasuojaus vähentää sähköiskun riskiä.

2.4 Henkilökohtainen turvallisuus

- Pysy valppaana, katso, mitä olet tekemässä ja käytä tervettä järkeä aina, kun käytät sähkötyökalua. Älä käytä sähkötyökalua väsyneenä tai huumeiden, alkoholin tai lääkkeiden vaikutuksen alaisena. Jos huomiosi herpaantuu pieneksikin hetkeksi käyttäessäsi sähkötyökalua, seurauksena voi olla vakava henkilövahinko.
- Käytä henkilösuojaimia. Käytä aina suojalaseja. Asianmukaisissa olosuhteissa käytettävät henkilösuojaimet, kuten hengityssuojain, liukumattomat turvajalkineet, suojakypärä tai kuulosuojaimet, vähentävät käyttäjille aiheutuvia vammoja.
- Estä tuotteen tahaton käynnistyminen. Varmista, että kytkin on off-asennossa, ennen kuin kytket työkalun virtalähteeseen ja/tai akkuun taikka nostat tai kannat työkalua. Jos kannat sähkötyökalua sormi virtakytkimellä tai kytket sähkötyökalun virtalähteeseen siten, että virtakytkin on päällä, seurauksena voi olla tapaturma.
- Poista mahdolliset säätöavaimet tai jokoavaimet ennen sähkötyökalun käynnistämistä. Jakoavain tai avain, joka on jätetty kiinni sähkötyökalun pyöriivään osaan, voi aiheuttaa henkilövamman.
- Älä kurota. Säilytä aina tukeva asento ja tasapaino. Tällöin sähkötyökalua on helpompi hallita ylläpitävissä tilanteissa.
- Käytä asianmukaisia vaatteita. Älä käytä löysiä vaatteita tai koruja. Pidä hiukset ja vaatteet etäällä liikkuvista osista. Löysät vaatteet, korut tai pitkät hiukset voivat juuttua liikkuviin osiin.
- Jos laitteessa on kytkentämahdollisuus pölynpoisto- ja keräyslaitteelle, varmista, että se kytketään ja että sitä käytetään oikein. Pölysaaliin käyttö voi vähentää pölyn liittyviä vaaroja.
- Vaikka olisit käyttänyt työkaluja usein ja tuntisit ne hyvin, muista aina ottaa huomioon työkalun turvamääräykset. Huurolmaton käyttö voi aiheuttaa vakavia vahinkoja sekunnin murto-osassa.

2.5 Sähkötyökalun käyttö ja hoito

- Älä yritä runnoa sähkötyökalua. Käytä käyttötarkoitukseen suunniteltua sähkötyökalua. Oikean sähkötyökalun avulla työ sujuu paremmin ja turvallisemmin sillä nopeudella, jota varten se on suunniteltu.
- Älä käytä sähkötyökalua, jos virtakytkintä ei voi kääntää päälle ja pois. Jos sähkötyökalua ei voi ohjata kytkimellä, se on vaarallinen ja se pitää korjata.

- **Irrota pistoke virtalähteestä ja/tai irrota akku** (jos se on irrotettava) sähkötyökalusta, ennen kuin säädät työkalua, vaihdat lisävarusteita tai siirrä työkalun varastoon. Tällaiset varoitimet vähentävät riskiä, että sähkötyökalu käynnistetään vahingossa.
- **Säilytä sähkötyökalut poissa lasten ulottuvilta, äläkä anna sähkötyökalua sellaisen henkilön käyttöön, joka ei ole perehtynyt sen käyttöön sitä tai näihin ohjeisiin.** Sähkötyökalut ovat vaarallisia kouluttamattomien käyttäjien käsissä.
- **Huolla sähkötyökaluja ja lisävarusteita.** Tarkista etteivät liikkuvat osat ole väärin suunnattuja tai kiinni juuttuvia ja ettei mikään osa ole vaurioitunut sekä kaikki muut tekijät, jotka voivat vaikuttaa sähkötyökalun toimintaan. Jos sähkötyökalu on vahingoittunut, korjauta se ennen käyttöä. Monet onnettomuudet johtuvat huonosti huolletuista sähkötyökaluista.
- **Pidä leikkuutyökalut terävinä ja puhtaina.** Oikein huolletut leikkuutyökalut, joissa on terävät leikkuureunat, eivät juutu kiinni niin helposti ja niitä on helpompi hallita.
- **Käytä sähkötyökalua, lisävarusteita ja työkalun teriä jne. näiden ohjeiden mukaisesti siten, että otat huomioon työolosuhteet ja suoritettavan tehtävän.** Sähkötyökalun käyttäminen muihin kuin sille tarkoitettuihin tehtäviin voi aiheuttaa vaaratilanteen.
- **Pidä kahvat ja tartuntapinnat kuivina, puhtaina sekä öljytöminä ja rasvattomina.** Jos kahvat tai tartuntapinnat ovat liukkaita, ei työkalua voi käsitellä turvallisesti, ja sitä on vaikea hallita odottamattomissa tilanteissa.

2.6 Akkukäyttöisen työkalun käyttö ja hoito

- **Lataa akku vain valmistajan tarkoitukseen nimeämällä laturilla.** Tietyn tyyppiselle akulle sopiva laturi voi aiheuttaa tulipalon vaaran, kun sitä käytetään jonkin muun akun kanssa.
- **Käytä sähkötyökaluja vain niille määritettyjen akkujen kanssa.** Muiden akkujen käyttö voi aiheuttaa tapaturman tai tulipalon vaaran.
- **Kun akku ei ole käytössä, pidä se loitolla muista metalliesineistä, kuten paperiliittimistä, kolikoista, avaimista, nauloista, ruuveista tai muista pienistä metalliesineistä, jotka saattavat muodostaa yhteyden napojen välille.** Akun napojen saattaminen keskenään oikosulkuun voi aiheuttaa palovammoja tai tulipalon.

- **Akusta voi tulla ulos nestettä väärissä olosuhteissa.** Vältä kosketusta akkunesteeseen. Jos kosket siihen vahingossa, huuhtelee kosketuskohta vedellä. Jos nestettä joutuu kosketuksiin silmien kanssa, hakeudu lääkäriin. Akusta roiskuva neste voi aiheuttaa ihoärsytystä tai palovammoja.
- **Älä käytä vaurioitunutta tai muokattua akkua tai työkalua.** Vaurioituneet tai muunnellut akut saattavat toimia arvaamattomasti, mikä voi aiheuttaa tulipalo-, räjähdys- tai loukkaantumisvaaran.
- **Älä altista akkua tai työkalua tulelle tai korkeille lämpötiloille.** Altistuminen tulelle tai yli 130 °C:n lämpötilalle voi aiheuttaa räjähdyksen.
- **Noudata kaikkia latausohjeita äläkä lataa akkua tai työkalua ohjeissa määritetyn lämpötila-alueen ulkopuolella.** Lataaminen virheellisesti tai määritetyn lämpötila-alueen ulkopuolella voi vaurioittaa akkua ja lisätä tulipalon vaaraa.

2.7 Varoitus porausturvallisuudesta

- **Käytä kuulosuojaimia iskuporauksen aikana.** Altistuminen melulle voi heikentää kuuloa.
- **Pidä kiinni sähkötyökalun eristetyistä tartuntapinnoista, kun suoritat toimenpiteitä, joissa leikkauslisälaite voi koskettaa piilotettuja johtoja tai laitteen omaa johtoa.** Jos leikkauslisälaite koskettaa "jännitteistä" johtoa, sähkötyökalun paljaat metalliosat voivat muuttua "jännitteisiksi" ja käyttäjä voi saada sähköiskun.

2.8 Turvallisuusohjeet pitkiä poranteriä käytettäessä

- **Älä käytä suurempaa nopeutta kuin kärjen suurin sallittu nopeus.** Suuremmilla nopeuksilla kärki voi taipua, jos sen annetaan pyöriä vapaasti ilman kosketusta työkappaleeseen, mikä voi johtaa henkilövahinkoihin.
- **Aloita poraaminen aina pienellä nopeudella ja niin, että kärki on kosketuksissa työkappaleeseen.** Suuremmilla nopeuksilla kärki voi taipua, jos sen annetaan pyöriä vapaasti ilman kosketusta työkappaleeseen, mikä voi johtaa henkilövahinkoihin.
- **Kohdista painetta vain suoraan kärkeen, äläkä käytä liiallista painetta.** Kärjet voivat taipua ja aiheuttaa rikkoutumisen tai hallinnan menettämisen, mikä voi johtaa henkilövahinkoihin.

2.9 Melulle ja värinäälle altistumisen vähentäminen

- **Suunnittele työ siten, että altistuminen voimakkaalle värinäälle jakautuu pidemmälle ajanjaksolle.**

- Voit vähentää melua ja tärinää käytön aikana rajoittamalla tuotteen käyttöaikaa. Käytä matalatehoista tai matalatärinäistä tilaa ja asianmukaisia suojavarusteita.
- Noudata varotoimia vähentääksesi tärinälle ja melulle altistumisen riskiä.
 - Tarkista, että tuote on hyvässä kunnossa.
 - Käytä vain hyväkuntoisia ja työhön sopivia lisävarusteita.
 - Pidä kahvoista/ottimista lujasti kiinni.

2.10 Jäännösriskit

Jäännösriskejä on aina olemassa, vaikka tuotetta käytettäisiinkin ohjeiden mukaisesti.

Tämän sähkötyökalun tyyppiin ja rakenteeseen voi liittyä seuraavia vaaroja:

- Kuulovaurio, jos kuulonsuojaimia ei käytetä.
- Terveysvammat, jotka johtuvat tärinän vaikutuksesta käsiin ja käsivarsiin, kun tuotetta käytetään pitkään tai kun sitä ei käytetä ja huolleta oikein.
- Leikkausvammat.
- Koneen käytön aikana syntyvän sähkömagneettisen kentän aiheuttama vaara. Tietyissä olosuhteissa tämä kenttä voi vaikuttaa negatiivisesti aktiivisiin tai passiivisiin lääketieteellisiin implantteihin.
- Vakavien tai kuolemaan johtavien vammojen vaaran vähentämiseksi on suositeltavaa, että lääketieteellisiä implantteja käyttävät henkilöt keskustelevat lääkärinsä ja implantin valmistajan kanssa ennen koneen käyttöä.

2.11 Muut turvaohjeet

- Käytä puristinta irtonaisen työkalupaleen kiinnittämiseen.
- Vapauta liipaisin välittömästi, jos tuote tukkeutuu. Varaudu siihen, että suuret vääntömomentit aiheuttavat takapotkuja.

HUOM. Tuote voi pysähtyä, jos se jää kiinni työkalupaleeseen tai jos kuormitus on liian suuri.

- Odota aina, että tuote pysähtyy kokonaan, ennen kuin lasket sen alas. Jos lasket tuotteen alas ennen kuin se pysähtyy, tuote voi pysähtyä äkillisesti ja voit menettää sähkötyökalun hallinnan.
- Pitele tuotetta oikein. Kun kiristät tai löysäät ruuveja, varaudu tilapäisiin suuriin vääntömomenttivaikutuksiin.
- Käytä sovellettavia ilmaisimia piilotettujen putkien tai sähköjohtojen löytämiseksi. Pyydä tarvittaessa apua paikalliselta sähköyhtiöltä.

2.12 Käytön turvaohjeet

- Lue varoitusohjeet ja noudata niitä ennen käyttöä.
- Älä käytä tuotetta, jos olet väsynyt, sairas tai päihtynyt. Nämä seikat heikentävät näkö-, havainto-, koordinaatio- ja arviointikykyäsi.
- Älä anna lasten tai sellaisten henkilöiden, jotka eivät hallitse tuotteen käyttöä, käyttää sitä.
- Älä käytä tuotetta, jos se on vahingoittunut.
- Älä tee tuotteeseen muutoksia.
- Käytä tuotetta pelkästään sen käyttötarkoituksen mukaisesti.

3 Kokoaminen

3.1 Koukun kiinnittäminen

Koukku on tarkoitettu tuotteen väliaikaiseen ripustamiseen.

Kuva 2

- 1 Kiinnitä koukku tuotekotelon uraan.

HUOM.! Voit asentaa koukun tuotteen jommallekummalle sivulle.

- 2 Kiinnitä koukku ruuvilla.

4 Käyttö

4.1 Akun kiinnittäminen ja irrottaminen

VAROITUS! Varmista, että akku on kiinnitetty oikein. Jos akku irtoaa, se voi aiheuttaa henkilövahinkoja.

HUOMIO! Älä käytä voimaa akun kiinnittämiseen. Jos kiinnittäminen on hankalaa, akku on kohdistettu väärin.

4.1.1 Akun kiinnittäminen

Kuva 3

- 1 Kohdista akku kotelon aukkoihin.
- 2 Työnnä akkua, kunnes kuulet napsahduksen.

4.1.2 Akun irrottaminen

- 1 Paina akun etuosassa olevaa painiketta.
- 2 Vedä akku ulos akkuliitännästä.

4.2 Pyörimissuunnan valintapainike

! HUOMIO! Odota, että kaikki liikkuvat osat ovat täysin pysähtyneet, ennen kuin vaihdat pyörimissuuntaa. Jos vaihdat pyörimissuuntaa ennen kuin tuote pysähtyy, tuote voi vaurioitua.

- Tarkista pyörimissuunta ennen jokaista käyttöä.
- Aseta pyörimissuunnan valintapainike aina lukittuun asentoon, kun tuotetta ei käytetä.

1 Käytä apuna pyörimissuunnan valintapainikkeen nuolia. Paina pyörimissuunnan valintapainiketta vasemmalle tai oikealle valitaksesi suunnaksi myötä- tai vastapäivän. (Kuva 4)

2 Aseta kiertovalitsin keskiasentoon lukitaksesi kierron.

4.3 Ruuvauskärjen kiinnittäminen ja irrottaminen

! VAROITUS! Varmista, että kiertovalitsin on lukitusasennossa, jos käännät pikakiinnitysistukkaa käsin.

4.3.1 Kärjen kiinnittäminen

1 Paina pyörimissuunnan valintapainiketta kääntääksesi ruuvipuristimen kiertoa vastapäivään.

2 Pidä kiinni pikaistukasta ja paina liipaisinta hitaasti istukan avaamiseksi.

3 Aseta ruuvauskärki istukkaan.

4 Paina kiertosuunnan valintapainiketta, jotta voit muuttaa kiertosuunnan myötäpäivään.

5 Paina liipaisinta hitaasti samalla, kun pidät kiinni pikaistukasta, jotta voit sulkea ja kiristää istukan.

HUOM! Kun istukka on suljettu, aseta pyörimissuunnan valintapainike neutraaliin asentoon ja käännä pikaistukkaa käsin myötäpäivään varmistaaksesi, että istukkaa on kiristetty riittävästi.

4.3.2 Ruuvauskärjen vapauttaminen

1 Paina pyörimissuunnan valintapainiketta vaihtaaksesi istukan pyörimissuunnan vastapäivään.

2 Pidä kiinni pikaistukasta ja paina liipaisinta hitaasti avataksesi istukan ja vapauttaaksesi terän.

HUOM. Jos istukka on tiukasti kiinni eikä avaudu, kun painat liipaisinta, aseta kiertovalitsin neutraaliasentoon ja käännä pikalukitusruuvia vastapäivään käsin.

4.4 Tuotteen käyttäminen

! VAROITUS! Tarkista pyörimissuunta aina ennen tuotteen käyttöä.

! VAROITUS! Aseta momentin säädin tehtävään sopivaan momenttiin.

! HUOMIO! Varmista, että kärki kohdistuu suoraan ruuvien päähän. Virheellinen kohdistus voi vahingoittaa ruuvia tai kärkeä.

1 Aseta kärki ruuvien päähän ja paina tuotetta tasaisesti. (Kuva 5)

2 Aloita käyttö painamalla liipaisinta. Käynnistä tuote matalalla nopeudella ja lisää nopeutta vähitellen.

HUOM! Istukan pyörimisnopeus kasvaa, mitä enemmän liipaisinta painetaan.

HUOM.! Vapauta liipaisin välittömästi, kun kytkin kytkeytyy.

HUOM.! Kun käytät puuruuveja, tee esiporausreikä. Esiporausreiän halkaisijan on oltava noin kaksi kolmasosaa ruuvien halkaisijasta. Tämä helpottaa ruuvien vääntämistä ja estää halkeamien syntyminen työkappaleeseen.

3 Voit pysäyttää toiminnan vapauttamalla liipaisimen.

4.5 Poraustoiminnon käyttäminen

Kierrä säätörengasta, kunnes nuoli osoittaa poraussymbolia kohti. (Kuva 6)

4.6 Poraaminen puuhun

- Saat parhaan tuloksen puuhun käyttämällä puuporanterää, jossa on ohjausruuvi. Ohjausruuvi vetää poranterän työkappaleeseen ja parantaa ohjausta.

4.7 Poraaminen metalliin

- Estääksesi poranterän liukumisen alussa, tee merkki ja pieni syvennys porauskohtaan.
- Aseta poranterän kärki syvennykseen ja aloita käyttö.

HUOM.! Käytä metallitöihin metallivoiteluainetta, paitsi kun poraat rautaa ja messinkiä.

4.8 Momentin asettaminen

Kun asetat toiminnalle sopivan vääntömomentin, kytkin vapautuu heti, kun se saavuttaa suurimman asetetun vääntömomentin.

- Aloita ruuvien kiristäminen turvallisuussyistä pienellä vääntömomentilla. Lisää sitten vääntömomentti tarvittavaan arvoon.
- Kun tuotetta käytetään poraamiseen, käännä momentin säädin poraussymbolin kohdalle, jotta voit porata ilman momenttirajaa.

4.9 Nopeusasetukset

Tila	Nopeus	Vääntömo- mentti	Käyttökohteet
1	Matala	Korkea	Raskaan kuorman käyttö
2	Korkea	Matala	Kevyen kuorman käyttö

Kuva 7

1 Jos haluat muuttaa nopeutta, pysäytä käyttö.

2 Paina nopeudenvälitsimen vipu asentoon "2" käyttääksesi tuotetta suurella nopeudella, tai asentoon "1" käyttääksesi tuotetta pienellä nopeudella ja suurella vääntömomentilla.

HUOM.! Varmista, että nopeudenvälitsin on oikeassa asennossa ennen työkalun käyttöä.

HUOM.! Jos nopeus laskee liikaa asennossa 2, pysäytä tuote, käännä vipu asentoon 1 ja jatka käyttöä.

4.10 Sopivan nopeuden valitseminen

⚠ HUOMIO! Varmista, että nopeudenvälitsin on oikeassa asennossa. Älä käytä tuotetta, jos nopeudenvälitsin on asentojen "1" tai "2" välillä. Tämä voi vahingoittaa tuotetta.

⚠ HUOMIO! Älä muuta nopeudenvälitsimen asentoa tuotteen käytön aikana.

4.11 Työvalon käyttäminen

⚠ VAROITUS! Älä katso valoon äläkä suuntaa valoa ihmisten tai eläinten silmiin.

- Paina liipaisinta, kun haluat sytyttää valon.

HUOMAA! Valo syttyy, kun liipaisinta painetaan. Valo sammuu, kun vapautat liipaisimen.

5 Säilyttäminen

- Jos tuotetta ei käytetä pitkään aikaan, säilytä sitä puhtaassa ja kuivassa paikassa, lasten ja lemmikkieläinten ulottumattomissa.

6 Huoltotoimet

- Puhdista tuote tarvittaessa kuivalla liinalla.

7 Hävittäminen

- Varmista, että hävität tuotteen paikallisten määräysten mukaisesti. Älä polta tuotetta.

8 Huolto

- Huollata sähkötyökalusi pätevällä korjaajalla, joka käyttää vain täysin samanlaisia varaosia. Tämä varmistaa sähkötyökalun turvallisen käytön.
- Älä koskaan huolla vahingoittuneita akkuja. Vain valmistaja tai valtuutetut huoltoliikkeet saavat huoltaa akkuja.

9 Kuljettaminen

- Anna tuotteen pysähtyä kokonaan ja poista akku ennen kuin siirrät tuotetta.
- Anna tuotteen jäähtyä täysin ennen sen siirtämistä.
- Käytä kahvoja, kun nostat tai siirrät tuotetta.

10 Tekniset tiedot

Tiedot	Arvo
Nimellisjännite	DC 18 V
Enimmäis- Vääntömomentti	60 Nm
Kuormittamaton nopeus - KORKEA (2)	0–1900 rpm
Kuormittamaton nopeus - MATALA (1)	0–450 rpm
Istukan kapasiteetti	13 mm

Melutasot	
Äänenpainetaso, L _{pA}	80,17 dB(A), K=5 dB
Mitattu äänitehotaso, L _{WA}	88,17 dB(A), K=5 dB
Suurin värinän taso ¹	2,164 m/s ² , K=1,5 m/s ²

 **VAROITUS!** Käytä aina kuulosuojaimia!

 **VAROITUS!** Todellinen värinä- ja melutaso työkalun käytön aikana voi poiketa määritetystä enimmäisarvosta käyttötavan ja materiaalin mukaan. Sen vuoksi on välttämätöntä määrittää, mitä turvatoimenpiteitä tarvitaan käyttäjän suojaamiseen todellisissa käyttöolosuhteissa syntyvän arvioidun altistumisen mukaisesti (huomioiden kaikki työvaiheet, kuten työkalun virrankatkaisuajan, tyhjäkäyntiajan ja käynnistysajan).

¹ Ilmoitettuja värinä- ja meluarvoja, jotka on mitattu standardoidulla testimenetelmällä, voidaan käyttää eri työkalujen vertailuun ja alustavaan altistumisarviointiin. Mittausarvot on määritetty standardin EN 62841-2-1:2018 mukaisesti.

Sommaire

1	Introduction	55
1.1	Le produit.....	55
1.2	Symboles.....	55
1.3	Présentation du produit.....	55
2	Sécurité	56
2.1	Définitions relatives à la sécurité.....	56
2.2	Sécurité sur le lieu de travail.....	56
2.3	Sécurité électrique.....	56
2.4	Sécurité personnelle.....	56
2.5	Utilisation et soin des outils électriques.....	57
2.6	Utilisation et entretien des outils à batterie.....	57
2.7	Avertissements de sécurité de la perceuse.....	57
2.8	Consignes de sécurité lors de l'utilisation de mèches longues.....	57
2.9	Pour réduire l'exposition au bruit et aux vibrations.....	58
2.10	Risques résiduels.....	58
2.11	Consignes de sécurité supplémentaires.....	58
2.12	Consignes de sécurité pour le fonctionnement.....	58
3	Montage	58
3.1	Pour fixer le crochet.....	58
4	Utilisation	59
4.1	Pour mettre en place et retirer une batterie.....	59
4.2	Sélecteur de rotation.....	59
4.3	Pour fixer et retirez la mèche.....	59
4.4	Utilisation du produit.....	59
4.5	Pour utiliser la fonction de perçage.....	60
4.6	Pour percer le bois.....	60
4.7	Pour percer le métal.....	60
4.8	Pour régler le couple.....	60
4.9	Réglages de la vitesse.....	60
4.10	Pour sélectionner la vitesse applicable.....	60
4.11	Pour utiliser la lampe de travail.....	60
5	Remisage	60
6	Maintenance	61
7	Mise au rebut	61
8	Réparation	61
9	Transport	61
10	Données techniques	61

1 Introduction

1.1 Le produit

Le produit est un tournevis alimenté par batterie.

1.2 Symboles

	Lisez attentivement le mode d'emploi et veillez à bien en comprendre les instructions avant d'utiliser le produit. Conservez le mode d'emploi pour toute référence ultérieure.
	Portez un masque respiratoire.
	Portez des lunettes de protection.
	Portez une protection auditive.
	Portez des gants de protection.
	Courant continu.
	Vitesse à vide.
	Ce produit est conforme aux directives et réglementations européennes en vigueur.
	Il doit être recyclé comme déchet électrique.

1.3 Présentation du produit

Figure 1

1. Compartiment à piles
2. Lampe
3. Gâchette d'alimentation
4. Porte-mèches
5. Mandrin
6. Ajusteur de couple
7. Sélecteur de vitesse
8. Bouton de sélection de rotation / Verrouillage de
la gâchette
9. Poignée
10. Crochet

2 Sécurité

2.1 Définitions relatives à la sécurité

⚠ Avertissement ! Le non-respect de ces instructions fait courir un risque de mort ou de blessure.

⚠ Attention ! Le non-respect des présentes instructions crée un risque d'endommagement du produit, de tout autre matériel ou de la zone adjacente.

REMARQUE ! Informations nécessaires dans une situation donnée.

2.2 Sécurité sur le lieu de travail

- **Veillez à ce que la zone de travail soit propre et bien éclairée.** Les zones encombrées ou sombres sont propices aux accidents.
- **N'utilisez pas d'outils électriques dans des atmosphères explosives, par exemple en présence de liquides, de gaz ou de poussières inflammables.** Les outils électriques produisent des étincelles qui peuvent enflammer la poussière ou les fumées.
- **Tenez les enfants et les personnes présentes à l'écart lorsque vous utilisez un outil électrique.** Les distractions peuvent vous faire perdre le contrôle.

2.3 Sécurité électrique

- **Les fiches des outils électriques doivent correspondre à la prise de courant. Ne modifiez jamais la fiche de quelque manière que ce soit. N'utilisez pas de fiches d'adaptation avec des outils électriques mis à la terre (à la masse).** Des fiches non modifiées et des prises de courant adaptées réduisent le risque de choc électrique.
- **Évitez tout contact du corps avec des surfaces mises à la terre, telles que des tuyaux, des radiateurs, des cuisinières et des réfrigérateurs.** Le risque de choc électrique est accru si votre corps est mis à la terre.
- **N'exposez pas les outils électriques à la pluie ou à l'humidité.** La pénétration d'eau dans un outil électrique augmente le risque d'électrocution.
- **Ne maltraitez pas le fil. Ne jamais utiliser le fil pour transporter, tirer ou débrancher l'outil électrique. Éloignez le fil de la chaleur, de l'huile, des arêtes vives ou des pièces mobiles.** Les fils d'alimentation endommagés ou emmêlés augmentent le risque de choc électrique.
- **Lorsque vous utilisez un outil électrique à l'extérieur, utilisez une rallonge adaptée à une utilisation à l'extérieur.** L'utilisation d'un fil adapté à l'extérieur réduit le risque de choc électrique.

- **Si l'utilisation d'un outil électrique dans un endroit humide est inévitable, utilisez une alimentation protégée par dispositif à courant résiduel (DCR).** L'utilisation d'un DCR réduit le risque de choc électrique.

2.4 Sécurité personnelle

- **Restez vigilant, regardez ce que vous faites et faites preuve de bon sens lorsque vous utilisez un outil électrique. N'utilisez pas un outil électrique si vous êtes fatigué(e) ou sous l'influence de drogues, d'alcool ou de médicaments.** Un instant d'inattention lors de l'utilisation d'outils électriques peut entraîner des blessures corporelles graves.
- **Portez un équipement de protection individuelle. Portez toujours des lunettes de protection.** Un équipement de protection, comme un masque antipoussière, des chaussures de sécurité antidérapantes, un casque de protection ou une protection auditive, utilisé dans des conditions appropriées réduira les blessures corporelles.
- **Empêchez tout démarrage intempestif. Assurez-vous que l'interrupteur est en position d'arrêt avant de brancher la source d'alimentation et/ou le bloc-batterie, et de saisir ou de porter l'outil.** Le fait de porter des outils électriques avec le doigt sur l'interrupteur ou mettre sous tension des outils électriques dont l'interrupteur est allumé est propice à des accidents.
- **Retirez toute clé de réglage ou clé à molette avant de mettre l'outil en marche.** Une clé fixée sur une pièce rotative de l'outil électrique peut provoquer des blessures.
- **Ne tendez pas les bras de manière excessive. Gardez à tout instant un bon appui et un bon équilibre.** Cela permet de mieux maîtriser l'outil électrique dans des situations imprévues.
- **Portez une tenue appropriée. Ne portez pas de vêtements amples ni de bijoux. Tenez vos cheveux et vos vêtements à l'écart des pièces mobiles.** Les vêtements amples, les bijoux ou les cheveux longs peuvent être happés par des pièces en mouvement.
- **Si des dispositifs sont prévus pour le raccordement d'installations d'extraction et de collecte des poussières, veillez à ce qu'ils soient raccordés et utilisés correctement.** L'utilisation d'un système de collecte des poussières peut réduire les dangers liés à la poussière.
- **Ne laissez pas votre familiarité acquise par l'utilisation fréquente des outils vous amener à devenir négligent(e) et à ignorer les principes de sécurité des outils.** Un geste négligent peut provoquer des blessures graves en une fraction de seconde.

2.5 Utilisation et soin des outils électriques

- **Ne forcez pas sur l'outil électrique. Utilisez l'outil électrique adapté à votre tâche.** L'outil électrique adéquat effectuera le travail bien mieux et de façon plus sûre, à la vitesse pour laquelle il a été conçu.
- **N'utilisez pas l'outil électrique si l'interrupteur ne permet pas de le mettre en marche et de l'éteindre.** Tout outil électrique qui ne peut être activé par l'interrupteur est dangereux et doit être réparé.
- **Débranchez la fiche de la source d'alimentation et/ou retirez le bloc-batterie, s'il est amovible, de l'outil électrique avant d'effectuer tout réglage, de changer d'accessoires ou de remiser l'outil.** De telles mesures de sécurité préventives réduisent le risque de démarrage accidentel de l'outil électrique.
- **Remisez les outils électriques à l'arrêt hors de portée des enfants et ne permettez pas à des personnes ne connaissant pas l'outil ou les présentes instructions de l'utiliser.** Les outils électriques sont dangereux entre les mains d'utilisateurs non formés.
- **Entretenez les outils électriques et leurs accessoires. Vérifiez si les pièces mobiles ne sont pas mal alignées ou coincées, si les pièces ne sont pas cassées et si rien n'est susceptible d'affecter le fonctionnement de l'outil électrique. S'il est endommagé, faites réparer l'outil électrique avant de l'utiliser.** De nombreux accidents sont causés par des outils électriques mal entretenus.
- **Veillez à ce que les outils de coupe restent affûtés et propres.** Les outils de coupe dotés d'arêtes tranchantes correctement entretenus sont moins susceptibles de se coincer et sont plus faciles à contrôler.
- **Utilisez l'outil électrique, les accessoires et les mèches, etc. conformément aux présentes instructions, en tenant compte des conditions de travail et de la tâche à accomplir.** L'utilisation de l'outil électrique pour des tâches autres que celles prévues peut créer une situation dangereuse.
- **Gardez les poignées et les surfaces de préhension sèches, propres et exemptes d'huile et de graisse.** Des poignées et des surfaces de préhension glissantes ne permettent pas de manipuler et de contrôler l'outil en toute sécurité dans des situations imprévues.

2.6 Utilisation et entretien des outils à batterie

- **Rechargez uniquement avec le chargeur spécifié par le fabricant.** Un chargeur adapté à un seul type de bloc-batterie peut présenter un risque d'incendie s'il est utilisé avec un autre type de bloc-batterie

- **Utilisez les outils électriques exclusivement avec des blocs-batteries spécialement conçus à cet effet.** L'utilisation d'autres blocs-batteries peut entraîner un risque de blessure et d'incendie.
- **Quand le bloc-batterie n'est pas utilisé, tenez-le à l'écart d'autres objets métalliques, comme des trombones, des pièces de monnaie, des clés, des clous, des vis ou d'autres petits objets métalliques, qui peuvent établir une connexion d'une borne à l'autre.** Court-circuiter les bornes de la batterie peut provoquer des brûlures ou un incendie.
- **Dans des conditions extrêmes, du liquide peut s'écouler de la batterie. Le cas échéant, évitez tout contact. En cas de contact accidentel, rincez à l'eau. En cas de contact du liquide avec les yeux, consultez en outre un médecin.** Le liquide de batterie peut provoquer des irritations ou des brûlures.
- **N'utilisez pas un bloc-batterie ou un outil endommagé ou modifié.** Les batteries endommagées ou modifiées peuvent avoir un comportement imprévisible et provoquer un incendie, une explosion ou un risque de blessure.
- **N'exposez pas un bloc-batterie ou un outil au feu ou à une température excessive.** Toute exposition au feu ou à une température supérieure à 130 °C peut provoquer une explosion.
- **Observez toutes les instructions de chargement et ne chargez pas le bloc-batterie ou l'outil en dehors de la plage de température spécifiée dans les instructions.** Une charge inappropriée ou à des températures en dehors de la plage spécifiée peut endommager la batterie et augmenter le risque d'incendie.

2.7 Avertissements de sécurité de la perceuse

- **Portez des protecteurs d'oreille pendant le perçage à percussion.** L'exposition au bruit peut causer une perte auditive.
- **Tenez l'outil électrique par des surfaces de préhension isolées, lors d'une opération où l'accessoire de coupe peut entrer en contact avec un câblage caché ou son propre fil.** L'accessoire de coupe entrant en contact avec un fil « sous tension » peut mettre « sous tension » des parties métalliques exposées de l'outil électrique et causer un choc électrique à l'opérateur.

2.8 Consignes de sécurité lors de l'utilisation de mèches longues

- **Ne pas utiliser à une vitesse supérieure à la vitesse maximale de la mèche.** À des vitesses plus élevées, la mèche risque de se tordre si on la laisse tourner librement sans qu'elle entre en contact avec la pièce à usiner, ce qui peut entraîner des blessures.

- **Commencez toujours le perçage à faible vitesse et avec la pointe de la mèche en contact avec la pièce à usiner.** À des vitesses plus élevées, la mèche risque de se tordre si on la laisse tourner librement sans qu'elle entre en contact avec la pièce à usiner, ce qui peut entraîner des blessures.
- **N'exercez une pression qu'en ligne directe avec la mèche et n'exercez pas de pression excessive.** Les mèches peuvent se déformer, entraînant une rupture ou une perte de contrôle, ce qui peut provoquer des blessures.

2.9 Pour réduire l'exposition au bruit et aux vibrations

- Planifiez les travaux afin que l'exposition aux fortes vibrations soit répartie sur une période plus longue.
- Pour diminuer le bruit et les vibrations pendant le fonctionnement, limitez le temps d'utilisation du produit. Utilisez un mode à faible puissance ou à faible vibration et utilisez l'équipement de sécurité applicable.
- Suivez les mesures de précaution pour réduire le risque d'exposition aux vibrations et au bruit :
 - Assurez-vous que le produit est en bon état.
 - Utilisez exclusivement des accessoires en bon état et adaptés aux travaux.
 - Tenez l'outil fermement par les poignées ou les prises.

2.10 Risques résiduels

Il y aura toujours des risques résiduels même si vous utilisez le produit conformément aux instructions.

Les risques suivants peuvent survenir en lien avec le type et la conception de cet outil électrique :

- Lésions auditives si aucune protection auditive n'est portée.
- Dommages pour la santé résultant de l'effet des vibrations sur les mains et les bras lorsque le produit est utilisé pendant une longue période ou lorsqu'il n'est pas utilisé et entretenu correctement.
- Blessures par coupure.
- Danger dû au champ électromagnétique généré pendant le fonctionnement de la machine. Dans certaines circonstances, ce champ peut affecter négativement les implants médicaux actifs ou passifs.
- Afin de réduire le risque de blessures graves ou mortelles, il est recommandé aux personnes qui portent des implants médicaux de consulter leur médecin et le fabricant de l'implant avant d'utiliser la machine.

2.11 Consignes de sécurité supplémentaires

- Utilisez une pince pour maintenir les pièces à usiner.
- Relâchez immédiatement la gâchette si le produit se bloque. Soyez préparé(e) à de puissantes réactions de couple pouvant provoquer des rebonds.

REMARQUE ! Le produit peut s'arrêter si l'est coincé dans la pièce à usiner ou si la charge est trop élevée.

- Attendez toujours que le produit s'arrête complètement avant de le déposer. Si vous posez le produit avant qu'il ne s'arrête, le produit peut s'arrêter brusquement et vous pouvez perdre le contrôle de l'outil électrique.
- Tenez le produit correctement. Lorsque vous serrez ou desserrez des vis, préparez-vous à des réactions temporaires de couple élevé.
- Utilisez les outils de détection applicables pour trouver les tuyaux ou les lignes électriques cachés. Si nécessaire, demandez de l'aide à la compagnie d'électricité locale.

2.12 Consignes de sécurité pour le fonctionnement

- Veuillez lire et respecter les instructions d'avertissement avant l'utilisation.
- N'utilisez pas le produit si vous êtes fatigué(e), malade ou en état d'ébriété. Cela diminuera votre vision, votre vigilance, votre coordination et votre jugement.
- Ne laissez pas des enfants ou des personnes utiliser le produit sans en avoir une connaissance adéquate.
- N'utilisez pas le produit s'il est endommagé.
- N'apportez aucune modification au produit.
- Utilisez le produit uniquement pour sa fonction spécifiée.

3 Montage

3.1 Pour fixer le crochet

Le crochet sert à suspendre temporairement le produit.

Figure 2

- 1 Insérez le crochet dans la rainure du boîtier du produit.

REMARQUE ! Vous pouvez installer le crochet sur l'un des deux côtés du produit.

- 2 Sécurisez le crochet avec la vis.

4 Utilisation

4.1 Pour mettre en place et retirer une batterie

⚠ AVERTISSEMENT ! Assurez-vous que la batterie est correctement fixée. Si la batterie se desserre, cela peut causer des blessures corporelles.

⚠ ATTENTION ! Ne forcez pas pour fixer la batterie. Si elle ne rentre pas facilement, c'est qu'elle n'est pas correctement alignée.

4.1.1 Pour fixer une batterie

Figure 3

- 1 Alignez la batterie sur les fentes du boîtier.
- 2 Poussez la batterie jusqu'à ce qu'un clic se fasse entendre.

4.1.2 Pour retirer une batterie

- 1 Appuyez sur le bouton situé à l'avant de la batterie.
- 2 Retirez la batterie du support de batterie.

4.2 Sélecteur de rotation

⚠ ATTENTION ! Attendez que toutes les pièces mobiles se soient complètement arrêtées avant de changer le sens de la rotation. Si vous changez le sens de rotation avant que le produit ne s'arrête, le produit peut être endommagé.

- Faites une vérification du sens de rotation avant chaque utilisation.
- Mettez toujours le sélecteur de rotation en position verrouillée quand le produit n'est pas en cours d'utilisation.

- 1 Reportez-vous aux flèches situées sur le sélecteur de rotation. Appuyez sur le sélecteur de rotation vers la gauche ou la droite pour une rotation dans le sens horaire ou antihoraire respectivement. (Figure 4)
- 2 Placez le sélecteur de rotation en position médiane pour bloquer la rotation.

4.3 Pour fixer et retirez la mèche

⚠ AVERTISSEMENT ! Assurez-vous que le sélecteur de rotation est en position verrouillée si vous devez tourner le mandrin à serrage rapide à la main.

4.3.1 Pour fixer une mèche

- 1 Appuyez sur le bouton de sélection de rotation pour activer la rotation du mandrin dans le sens inverse des aiguilles d'une montre.
- 2 Tenez le mandrin à dégagement rapide et appuyez lentement sur la gâchette pour ouvrir le mandrin.
- 3 Mettez la mèche dans le mandrin.
- 4 Appuyez sur le bouton de sélection de rotation pour activer la rotation dans le sens des aiguilles d'une montre.
- 5 Appuyez lentement sur la gâchette pendant que vous tenez le mandrin à dégagement rapide pour fermer et serrer le mandrin.

REMARQUE ! Lorsque le mandrin est fermé, mettez le sélecteur de rotation en position neutre et tournez le mandrin à dégagement rapide dans le sens des aiguilles d'une montre à la main pour vous assurer que le mandrin est suffisamment serré.

4.3.2 Pour libérer la mèche

- 1 Appuyez sur le sélecteur de rotation pour activer la rotation du mandrin dans le sens inverse des aiguilles d'une montre.
- 2 Tenez le mandrin à dégagement rapide et appuyez lentement sur la gâchette pour ouvrir le mandrin et libérer la mèche.

REMARQUE ! Si le mandrin est bien fermé et ne s'ouvre pas lorsque vous appuyez sur la gâchette, mettez le sélecteur de rotation en position neutre et tournez le mandrin à serrage rapide à la main dans le sens inverse des aiguilles d'une montre.

4.4 Utilisation du produit

⚠ ATTENTION ! Vérifiez toujours le sens de rotation avant d'utiliser le produit.

⚠ ATTENTION ! Réglez le dispositif de réglage du couple au couple correct pour la tâche à accomplir.

⚠ ATTENTION ! Veillez à ce que l'embout du tournevis soit aligné sur la tête de la vis. Un mauvais alignement peut endommager la vis ou l'embout du tournevis.

- 1 Introduisez l'embout du tournevis dans la tête de la vis et exercez une pression constante sur le produit. (Figure 5)
- 2 Appuyez sur la gâchette pour démarrer l'opération. Démarrez le produit à basse vitesse et augmentez progressivement la vitesse.

REMARQUE ! La vitesse de rotation du mandrin augmente à fur et à mesure que la gâchette est enfoncée.

REMARQUE ! Relâchez la gâchette dès que l'embrayage s'enclenche.

REMARQUE ! Si vous utilisez des vis à bois, percez un avant-trou. Le diamètre de l'avant-trou doit correspondre à environ deux tiers du diamètre de la vis. Cela facilite l'enfoncement de la vis et évite les fissures dans la pièce à usiner.

- 3 Relâchez la gâchette pour arrêter l'opération.

4.5 Pour utiliser la fonction de perçage

Tournez la bague de réglage jusqu'à ce que la flèche pointe vers le symbole de perceuse. (Figure 6)

4.6 Pour percer le bois

- Pour obtenir les meilleurs résultats dans le bois, utilisez une mèche à bois avec une vis de guidage. La vis de guidage tire la mèche dans la pièce à usiner et améliore le contrôle.

4.7 Pour percer le métal

- Pour éviter que la mèche ne glisse au début, faites une marque et une petite entaille à la pointe de la mèche.
- Placez l'embout de la mèche dans l'empreinte et commencez l'utilisation.

REMARQUE ! Utilisez un lubrifiant pour métaux pour les travaux dans du métal, sauf lorsque vous percez le fer et le laiton.

4.8 Pour régler le couple

Lorsque vous réglez le couple applicable à l'opération, l'embrayage se désengage dès qu'il atteint le couple de consigne maximal.

- Par mesure de sécurité, commencez par appliquer une faible couple de serrage lorsque vous serrez des vis. Augmentez ensuite le couple jusqu'à la valeur nécessaire.

- Lorsque le produit est utilisé pour percer, tournez le dispositif de réglage du couple sur le symbole de perçage pour percer sans limite de couple.

4.9 Réglages de la vitesse

Mode	Vitesse	Couple	Utilisation possible
1	Faible	Élevée	Utilisation avec des charges lourdes
2	Élevée	Faible	Utilisation avec des charges faibles

Figure 7

- 1 Pour modifier la vitesse, arrêtez l'utilisation.
- 2 Poussez le sélecteur de vitesse sur « 2 » pour une vitesse élevée ou sur « 1 » pour une vitesse faible avec un couple élevé.

REMARQUE ! Assurez-vous que le sélecteur de vitesse est dans la bonne position avant d'utiliser l'outil.

REMARQUE ! Si la vitesse diminue trop pendant l'utilisation en position « 2 », arrêtez le produit et placez le levier en position « 1 », puis recommencez l'utilisation.

4.10 Pour sélectionner la vitesse applicable

ATTENTION ! Assurez-vous que le sélecteur de vitesse est dans la bonne position. N'utilisez pas l'appareil si le sélecteur de vitesse se trouve entre les positions « 1 » et « 2 ». Cela peut endommager le produit.

ATTENTION ! Ne changez pas la position du sélecteur de vitesse pendant que l'appareil fonctionne.

4.11 Pour utiliser la lampe de travail

AVERTISSEMENT ! Ne regardez pas dans la lampe et ne dirigez pas la lampe vers les yeux des personnes ou des animaux.

- Appuyez sur la gâchette pour allumer la lampe.

REMARQUE ! La lampe s'allume lorsque la gâchette est enfoncée. La lampe s'éteint une fois que vous relâchez la gâchette.

5 Remisage

- Si le produit n'est pas utilisé pendant une période prolongée, rangez-le dans un endroit propre et sec, hors de portée des enfants et des animaux domestiques.

6 Maintenance

- Si nécessaire, nettoyez le produit à l'aide d'un chiffon sec.

7 Mise au rebut

- Veillez à respecter la réglementation locale quand vous mettez le produit au rebut. Ne brûlez pas le produit.

8 Réparation

- **Faites réparer votre outil électrique par un réparateur qualifié en utilisant uniquement des pièces de rechange identiques.** Cela permet de garantir la sécurité de l'outil électrique.
- **Ne réparez jamais un bloc-batterie endommagé.** L'entretien des blocs-batteries ne doit être effectué que par le fabricant ou des prestataires de services agréés.

9 Transport

- Laissez le produit s'arrêter complètement et retirez la batterie avant de transporter le produit.
- Laissez le produit refroidir complètement avant de le transporter.
- Utilisez la poignée pour soulever ou déplacer le produit.

10 Données techniques

Spécifications	Valeur
Tension nominale	18 VCC
Max. Couple	60 Nm
Vitesse à vide - HAUTE (2)	0 - 1900 tr/min.
Vitesse à vide - BASSE (1)	0 - 450 tr/min.
Capacité du mandrin	13 mm

Niveaux de bruit	
Niveau de pression acoustique, L_{pA}	80,17 dB(A), K=5 dB
Niveau de puissance acoustique mesuré, L_{WA}	88,17 dB(A), K=5 dB
Niveau de vibrations maximal ¹	2,164 m/s ² , K=1,5 m/s ²

! AVERTISSEMENT ! Portez toujours une protection auditive !

! AVERTISSEMENT ! Le niveau réel de vibration et de bruit lors de l'utilisation des outils peut différer de la valeur maximale spécifiée, selon la manière dont l'outil est utilisé et le matériau. Il convient dès lors d'appliquer les mesures de sécurité nécessaires pour protéger l'utilisateur, sur la base d'une estimation de l'exposition dans les conditions réelles de fonctionnement (en tenant compte de toutes les étapes du cycle de travail, par exemple le moment où l'outil est éteint et celui où il est au point mort, en plus du temps de démarrage).

¹ Les valeurs déclarées pour les vibrations et le bruit, mesurées selon une méthode de test normalisée, peuvent être utilisées pour une comparaison de différents outils et une évaluation préliminaire de l'exposition. Les valeurs de mesure ont été déterminées conformément à la norme EN 62841-2-1:2018.

Inhoud

1	Inleiding	62
1.1	Het product	62
1.2	Symbolen	62
1.3	Productoverzicht	62
2	Veiligheid	63
2.1	Definities van veiligheid	63
2.2	Veiligheid werkgebied	63
2.3	Elektrische veiligheid	63
2.4	Persoonlijke veiligheid	63
2.5	Gebruik en onderhoud van elektrisch gereedschap	64
2.6	Gebruik en onderhoud van de accu	64
2.7	Veiligheidswaarschuwingen voor boren	64
2.8	Veiligheidsinstructies bij het gebruik van lange boortjes	65
2.9	Blootstelling aan lawaai en trillingen verminderen	65
2.10	Restrisico's	65
2.11	Aanvullende veiligheidsvoorschriften	65
2.12	Veiligheidsvoorschriften voor gebruik	65
3	Montage	65
3.1	De haak bevestigen	65
4	Gebruik	66
4.1	Een accu bevestigen en verwijderen	66
4.2	Rotatiekiezer	66
4.3	Het boortje bevestigen en verwijderen	66
4.4	Het product gebruiken	66
4.5	De boorfunctie gebruiken	67
4.6	Boren op hout	67
4.7	Boren op metaal	67
4.8	Het koppel instellen	67
4.9	Snelheidsinstellingen	67
4.10	De toepasselijke snelheid selecteren	67
4.11	Het werkklampje gebruiken	67
5	Opslag	67
6	Onderhoud	67
7	Afvoeren	67
8	Service	67
9	Transport	68
10	Technische gegevens	68

1 Inleiding

1.1 Het product

Het product is een schroefboormachine met accuaandrijving.

1.2 Symbolen

	Lees de gebruiksaanwijzing zorgvuldig door en zorg ervoor dat u de instructies begrijpt voordat u het product gebruikt. Bewaar de instructies voor toekomstig gebruik.
	Draag een ademhalingsmasker.
	Draag oogbescherming.
	Draag gehoorbeschermers.
	Draag veiligheidshandschoenen.
	Gelijkstroom.
	Geen laadsnelheid.
	Dit product voldoet aan de geldende EU-richtlijnen en -regelgeving.
	Recyclen als elektrisch afval.

1.3 Productoverzicht

Afbeelding 1

1. Batterijvak
2. Lamp
3. Stroomstarter
4. Boortjeshouder
5. Boorkop
6. Koppelregelaar
7. Snelheidskiezer
8. Rotatiekeuzeknop/trekkervergrendeling
9. Handgreep
10. Haak

2 Veiligheid

2.1 Definities van veiligheid

⚠ WAARSCHUWING! Als u zich niet aan deze voorschriften houdt, kan dat leiden tot (dodelijk) letsel.

⚠ VOORZICHTIG! Als u zich niet aan deze voorschriften houdt, kan dat leiden tot schade aan het product, overige materialen of de nabije omgeving.

LET OP! Informatie die in bepaalde situaties noodzakelijk is.

2.2 Veiligheid werkgebied

- **Houd het werkgebied schoon en goed verlicht.** Rommelige of donkere terreinen nodigen uit tot ongelukken.
- **Gebruik elektrische gereedschappen niet in een explosieve omgeving, zoals in de aanwezigheid van ontvlambare vloeistoffen, gasen of stof.** Elektrische gereedschappen creëren vonken, waardoor het stof of de dampen zouden kunnen ontbranden.
- **Houd kinderen en omstanders uit de buurt wanneer u een elektrisch gereedschap gebruikt.** Wanneer u wordt afgeleid, kunt u de controle verliezen.

2.3 Elektrische veiligheid

- **Stekkers van elektrisch gereedschap moeten passen op het contact. Breng nooit wijzigingen aan in de stekker. Gebruik geen adapters bij geaard elektrisch gereedschap.** Ongewijzigde stekkers en passende contacten verkleinen het gevaar van elektrische schokken.
- **Vermijd lichamelijk contact met gearde oppervlakken, zoals leidingen, radiators, fornuizen en koelkasten.** Er is een groter risico op elektrische schokken als uw lichaam geaard of in contact met massa is.
- **Stel elektrisch gereedschap niet bloot aan regen of vochtige omstandigheden.** Wanneer er water in een elektrisch gereedschap komt, vergroot dat het risico op een elektrische schok.
- **Gebruik het snoer niet verkeerd. Gebruik het snoer nooit om het elektrische gereedschap te dragen, eraan te trekken of de stekker uit het stopcontact te halen. Houd het snoer uit de buurt van hitte, olie, scherpe randen of bewegende delen.** Snoeren die zijn beschadigd of in de knoop zitten, verhogen het risico op elektrische schokken.
- **Wanneer u elektrisch gereedschap buitenshuis gebruikt, moet u een verlengsnoer gebruiken dat geschikt is voor gebruik buitenshuis.** Het gebruik van een snoer dat geschikt is voor gebruik buitenshuis vermindert het risico op elektrische schokken.
- **Als het gebruik van elektrisch gereedschap in een vochtige omgeving onvermijdelijk is, gebruik dan een door een aardlekschakelaar beschermde voeding.** Het gebruik van een aardlekschakelaar vermindert het risico op elektrische schokken.

2.4 Persoonlijke veiligheid

- **Wees alert, let op wat u doet en gebruik uw gezond verstand wanneer u een elektrisch gereedschap bedient. Gebruik geen elektrische gereedschappen wanneer u moe of onder invloed van drugs, alcohol of medicijnen bent.** Eén moment van onoplettendheid bij het gebruik van elektrisch gereedschap kan ernstig lichamelijk letsel veroorzaken.
- **Gebruik een persoonlijke veiligheidsuitrusting. Draag altijd oogbescherming.** Veiligheidsuitrusting als een stofmasker, antislip veiligheidsschoenen, een hard hoofddeksel of gehoorbescherming, gebruikt in de juiste omstandigheden, verkleint de kans op lichamelijk letsel.
- **Voorkom onbedoeld starten. Zorg ervoor dat de schakelaar in de uit-stand staat voordat u het gereedschap aansluit op een stroombron en/of accupakket, het optilt of draagt.** Het dragen van elektrisch gereedschap met uw vinger op de schakelaar of het activeren van elektrisch gereedschap met de schakelaar aan nodigt uit tot ongelukken.
- **Verwijder eventuele stel- en moersleutels voordat u het elektrische gereedschap inschakelt.** Een achtergebleven (moer)sleutel die is bevestigd aan een draaiend onderdeel van het elektrische gereedschap kan resulteren in lichamelijk letsel.
- **Reik niet te ver. Zorg te allen tijde voor een goed houvast en bewaar uw evenwicht.** Dan hebt u in onverwachte situaties betere controle over het elektrische gereedschap.
- **Draag geschikte kleding. Draag geen losse kleding of sieraden. Houd uw haar en kleding uit de buurt van bewegende delen.** Losse kleding, sieraden en lang haar kunnen verstrikt raken in bewegende delen.
- **Als apparaten een aansluiting hebben voor voorzieningen voor het afzuigen en verzamelen van stof, zorg er dan voor dat deze op de juiste wijze aangesloten en gebruikt worden.** Toepassing van stofafzuiging kan stofgerelateerde gevaren oplossen.
- **Zorg dat u door bekendheid verkregen uit frequent gebruik van gereedschappen niet zelfgenoegzaam wordt en principes inzake gereedschapsveiligheid negeert.** Een onzorgvuldige actie kan in een fractie van een seconde ernstig letsel veroorzaken.

2.5 Gebruik en onderhoud van elektrisch gereedschap

- **Forceer het elektrische gereedschap niet. Gebruik het juiste elektrische gereedschap voor uw toepassing.** Met het juiste elektrische gereedschap kunt u het karwei beter en veiliger uitvoeren in het tempo waarvoor het was ontworpen.
- **Gebruik het elektrische gereedschap niet als de schakelaar het niet aan- en uitzet.** Een elektrisch gereedschap dat niet kan worden bediend met de schakelaar is gevaarlijk en moet gerepareerd worden.
- **Neem de stekker uit de stroombron en/of neem het accupakket, indien dit kan worden ontkoppeld, los van de energiebron alvorens afstellingen te doen, accessoires te wijzigen of elektrische gereedschappen op te slaan.** Dergelijke preventieve veiligheidsmaatregelen verkleinen het risico dat het elektrische gereedschap per ongeluk wordt gestart.
- **Sla inactieve elektrische gereedschappen op buiten het bereik van kinderen en laat mensen die niet bekend zijn met het elektrische gereedschap of met deze instructies het elektrische gereedschap niet gebruiken.** Elektrische gereedschappen zijn gevaarlijk in de handen van ongetrainde gebruikers.
- **Onderhoud elektrische gereedschappen en accessoires. Controleer op onjuiste uitlijning of vastlopen van bewegende delen, breuken in delen en enige andere toestand die van invloed kan zijn op de werking van het elektrische gereedschap. Laat een beschadigd elektrisch gereedschap vóór gebruik repareren.** Ongelukken worden vaak veroorzaakt door slecht onderhouden elektrisch gereedschap.
- **Houd snijgereedschappen scherp en schoon.** Juist onderhouden snijgereedschappen met scherpe snijranden lopen minder gauw vast en zijn eenvoudiger te bedienen.
- **Gebruik het elektrische gereedschap, de accessoires en boortjes enz. volgens deze instructies, rekening houdend met de werkomstandigheden en het uit te voeren werk.** Gebruik van het elektrische gereedschap voor werkzaamheden die afwijken van waarvoor het bedoeld is, zou tot een gevaarlijke situatie kunnen leiden.
- **Houd handgrepen en grijpvlakken droog, schoon en vrij van olie en vet.** Gladde handen en grijpvlakken staan het veilig hanteren en bedienen van het gereedschap in onverwachte situaties in de weg.

2.6 Gebruik en onderhoud van de accu

- **Laad alleen op met de lader die door de fabrikant wordt gespecificeerd.** Een lader die geschikt is voor het ene type accupakket kan een risico op brand creëren bij gebruik met een ander accupakket.
- **Gebruik elektrisch gereedschap uitsluitend met specifiek daarvoor bestemde accupakketten.** Gebruik van andere accupakketten kan leiden tot brandgevaar en de kans op letsel.
- **Houd het accupakket wanneer dit niet wordt gebruikt uit de buurt van metalen voorwerpen als paperclips, munten, sleutels, spijkers, schroeven of andere kleine metalen voorwerpen die voor een verbinding van de ene pool met de andere pool kunnen zorgen.** Kortsluiten van de accupolen kan brandwonden of brand veroorzaken.
- **In onjuiste omstandigheden kan de accu vloeistof afgeven. Raak deze niet aan. Spoel met water als er per ongeluk contact is. Raadpleeg bovendien een arts als de vloeistof in uw ogen komt.** Vloeistof die uit de accu is gelopen, kan irritatie of brandwonden veroorzaken.
- **Gebruik geen accupakketten of gereedschappen die beschadigd of gewijzigd zijn.** Beschadigde of gewijzigde accu's kunnen onvoorspelbaar gedrag vertonen, dat resulteert in brand, explosies of gevaar voor letsel.
- **Stel een accupakket of gereedschap niet bloot aan vuur of zeer hoge temperaturen.** Blootstelling aan vuur of temperaturen hoger dan 130 °C kan een explosie veroorzaken.
- **Volg alle oplaadinstructies op en laad het accupakket of het gereedschap niet op buiten het temperatuurbereik dat in de instructies vermeld wordt.** Onjuist opladen of bij temperaturen buiten het vermelde bereik kan de accu beschadigen en het brandgevaar vergroten.

2.7 Veiligheidswaarschuwingen voor boren

- **Draag gehoorbeschermers bij het klopboren.** Blootstelling aan lawaai kan gehoorverlies veroorzaken.
- **Houd het elektrische gereedschap vast aan de geïsoleerde handgrepen wanneer u een handeling uitvoert waarbij het snijaccessoire in contact kan komen met verborgen bedrading of het eigen snoer.** Als een snijaccessoire in contact komt met een draad die onder spanning staat, kunnen blootliggende metalen delen van het elektrisch gereedschap onder spanning komen te staan, wat de gebruiker een elektrische schok kan bezorgen.

2.8 Veiligheidsinstructies bij het gebruik van lange boortjes

- **Werk nooit met een hogere snelheid dan de maximale snelheid van het boortje.** Bij hogere snelheden is de kans groot dat het boortje doorbuigt als het vrij kan draaien zonder in contact te komen met het werkstuk, wat persoonlijk letsel tot gevolg kan hebben.
- **Begin altijd met boren op lage snelheid en met de boortip in contact met het werkstuk.** Bij hogere snelheden is de kans groot dat het boortje doorbuigt als het vrij kan draaien zonder in contact te komen met het werkstuk, wat persoonlijk letsel tot gevolg kan hebben.
- **Oefen alleen druk uit in directe lijn met het boortje en oefen geen overmatige druk uit.** Boortjes kunnen verbuigen waardoor ze breken of de controle verliezen, wat kan leiden tot persoonlijk letsel.

2.9 Blootstelling aan lawaai en trillingen verminderen

- Plan het werk zo dat de blootstelling aan zware trillingen over een langere periode wordt gespreid.
- Beperk de tijd dat het product wordt gebruikt om het lawaai en de trillingen tijdens het gebruik te verminderen. Gebruik een stand met laag vermogen of weinig trillingen en de toepasselijke veiligheidsuitrusting.
- Volg de voorzorgsmaatregelen om het risico op blootstelling aan trillingen en lawaai te verminderen:
 - Controleer of het product in goede staat verkeert.
 - Gebruik alleen accessoires die in goede staat verkeren en geschikt zijn voor de klus.
 - Houd de handvatten of grepen stevig vast.

2.10 Restrisico's

Er zullen altijd restrisico's zijn, zelfs als u het product volgens de instructies bedient.

De volgende gevaren kunnen zich voordoen in verband met het type en het ontwerp van dit elektrische gereedschap:

- Gehoorbeschadiging als er geen gehoorbescherming wordt gedragen.
- Gezondheidsschade als gevolg van het effect van trillingen op de handen en armen wanneer het product gedurende een lange periode wordt gebruikt of wanneer het niet correct wordt gebruikt en onderhouden.
- Snijwonden.
- Gevaar door elektromagnetisch veld dat wordt gegenereerd terwijl de machine in werking is. Onder bepaalde omstandigheden kan dit veld een negatieve invloed hebben op actieve of passieve medische implantaten.

- Om het gevaar van ernstig of dodelijk letsel te verminderen wordt aanbevolen dat personen die medische implantaten dragen, hun arts en de fabrikant van het implantaat raadplegen voordat ze de machine gebruiken.

2.11 Aanvullende veiligheidsvoorschriften

- Gebruik een klem om losse werkstukken vast te houden.
- Laat de trekker onmiddellijk los als het product geblokkeerd raakt. Wees voorbereid op reacties met een hoog koppel, wat terugslag kan veroorzaken.

LET OP! Het product kan stoppen als het vast komt te zitten in het werkstuk of als de belasting te hoog is.

- Wacht altijd tot het product volledig tot stilstand is gekomen voordat u het neerzet. Als u het product neerlegt voordat het stopt, kan het plotseling stoppen en kunt u de controle over het elektrische gereedschap verliezen.
- Houd het product op de juiste manier vast. Bereid u voor op tijdelijke reacties met een hoog koppel wanneer u schroeven vast- of losdraait.
- Gebruik toepasselijke detectietools om verborgen leidingen of elektrische kabels te vinden. Neem indien nodig contact op met het plaatselijke energiebedrijf voor hulp.

2.12 Veiligheidsvoorschriften voor gebruik

- Lees en volg de waarschuwingeninstructies voor gebruik.
- Gebruik het product niet als u moe, ziek of onder invloed bent. Dat vermindert uw gezichtsvermogen, alertheid en coördinatie- en beoordelingsvermogen.
- Laat het product niet gebruiken door kinderen of personen die het product niet kennen.
- Gebruik het product niet als het is beschadigd.
- Breng geen wijzigingen aan in het product.
- Gebruik het product alleen voor de beoogde functie.

3 Montage

3.1 De haak bevestigen

De haak is bedoeld om het product tijdelijk op te hangen.

Afbeelding 2

- 1 Steek de haak in de groef in de productbehuizing.

LET OP! U kunt de haak aan een van de twee zijden van het product bevestigen.

- 2 Beveilig de haak met de schroef.

4 Gebruik

4.1 Een accu bevestigen en verwijderen

! **WAARSCHUWING!** Zorg ervoor dat de accu correct is aangesloten. Als de accu losraakt, kan dit persoonlijk letsel veroorzaken.

! **VOORZICHTIG!** Gebruik geen kracht om de accu te bevestigen. Als hij niet gemakkelijk te bevestigen is, is hij niet correct uitgelijnd.

4.1.1 Een accu bevestigen

Afbeelding 3

- 1** Breng de accu op één lijn met de sleuven in de behuizing.
- 2** Druk op de accu totdat u een klik hoort.

4.1.2 Een accu verwijderen

- 1** Druk op de knop aan de voorkant van de accu.
- 2** Trek de accu uit de accupoort.

4.2 Rotatiekiezer

! **VOORZICHTIG!** Wacht tot alle bewegende delen volledig tot stilstand zijn gekomen voordat u de draairichting verandert. Als u de rotatie verandert voordat het product stopt, kan het product beschadigd raken.

- Controleer vóór elk gebruik altijd de draairichting.
- Zet de rotatiekeuze knop altijd in de vergrendelde stand wanneer het product niet in gebruik is.

- 1** Raadpleeg de pijlen op de rotatiekiezer. Duw de rotatiekiezer naar links of rechts voor rotatie rechtsom of linksom. (Afbeelding 4)
- 2** Zet de rotatiekiezer in de middelste stand om de rotatie te vergrendelen.

4.3 Het boortje bevestigen en verwijderen

! **WAARSCHUWING!** Zorg ervoor dat de rotatiekiezer in de vergrendelde stand staat als u de snelspanboorhouder met de hand gaat draaien.

4.3.1 Een boortje bevestigen

- 1** Druk op de rotatiekeuze knop om de rotatie van de boorhouder tegen de klok in te draaien.
- 2** Houd de snelspanboorhouder vast en druk langzaam op de trekker om de boorhouder te openen.
- 3** Plaats het boortje in de boorhouder.
- 4** Druk op de rotatiekeuze knop om de rotatie met de klok mee te draaien.
- 5** Druk langzaam op de trekker terwijl u de snelspanboorhouder vasthoudt om de boorhouder te sluiten en vast te draaien.

LET OP! Wanneer de boorhouder gesloten is, zet u de rotatiekeuze knop in de neutrale stand en draait u de snelspanboorhouder met de hand met de klok mee om ervoor te zorgen dat de boorhouder voldoende is vastgedraaid.

4.3.2 Het boortje losmaken

- 1** Druk op de rotatiekiezer om de rotatie van de boorhouder tegen de klok in te draaien.
- 2** Houd de snelspanboorhouder vast en druk langzaam op de trekker om de boorhouder te openen en het boortje los te laten.

LET OP! Als de houder goed gesloten is en niet opengaat wanneer u de trekker indrukt, zet u de snelheidsrotatiekiezer in de neutrale stand en draait u de snelspanboorhouder met de hand tegen de klok in.

4.4 Het product gebruiken

! **VOORZICHTIG!** Controleer altijd de draairichting voordat u het product gebruikt.

! **VOORZICHTIG!** Stel de koppelregelaar in op het juiste koppel voor de taak.

! **VOORZICHTIG!** Zorg ervoor dat de aandrijfbijt recht uitgelijnd is met de schroefkop. Een onjuiste uitlijning kan de schroef of de aandrijfbijt beschadigen.

- 1** Steek de aandrijfbijt in de schroefkop en oefen gelijkmatige druk uit op het product. (Afbeelding 5)
- 2** Druk op de trekker om de operatie te starten. Start het product op lage snelheid en verhoog geleidelijk de snelheid.

LET OP! De rotatiesnelheid van de boorhouder neemt toe naarmate de trekker meer wordt ingedrukt.

LET OP! Laat de trekker onmiddellijk los wanneer de koppeling aangrijpt.

LET OP! Als u houtschroeven gebruikt, boor dan een voorboorgat. De diameter van het voorboorgat moet ongeveer tweederde van de schroefdiameter zijn. Dit maakt het gemakkelijker om de schroef aan te drijven en voorkomt scheuren in het werkstuk.

- 3** Laat de trekker los om het gebruik te stoppen.

4.5 De boorfunctie gebruiken

Draai de steling totdat de pijl naar het boorsymbool wijst. (Afbeelding 6)

4.6 Boren op hout

- Voor de beste resultaten in hout gebruikt u een houtboor met een geleideschroef. De geleidingsschroef trekt de boor in het werkstuk en verbetert de controle.

4.7 Boren op metaal

- Om te voorkomen dat de boor bij de start wegglijdt, maakt u een markering en maakt u een kleine inkeping in het boorpunt.
- Plaats de boorpunt in de inkeping en start de bewerking.

LET OP! Gebruik metaalsmeermiddel voor metaalwerk, behalve wanneer u boort in ijzer en messing.

4.8 Het koppel instellen

Wanneer u het toepasselijk koppel voor de bediening instelt, ontkoppelt de koppeling zodra het maximale ingestelde koppel is bereikt.

- Begin voor de veiligheid met een laag koppel wanneer u schroeven vastdraait. Verhoog vervolgens het koppel tot de benodigde waarde.
- Wanneer het product wordt gebruikt om te boren, draait u de koppelregelaar naar het boorsymbool om zonder koppellimiet te boren.

4.9 Snelheidsinstellingen

Modus	Snelheid	Koppel	Gepast gebruik
1	Laag	Hoog	Gebruik bij zware belasting
2	Hoog	Laag	Gebruik bij lichte belasting

Afbeelding 7

- 1** Stop de bediening om de snelheid te wijzigen.

- 2** Duw de snelheidskeuzehendel naar '2' voor hoge snelheid of naar '1' voor lage snelheid met hoog koppel.

LET OP! Zorg ervoor dat de snelheidskiezer in de juiste stand staat voordat u het apparaat bedient.

LET OP! Als de snelheid tijdens het gebruik in stand '2' te veel afneemt, stopt u het product en zet u de hendel in stand '1', en start u het gebruik opnieuw.

4.10 De toepasselijke snelheid selecteren

! VOORZICHTIG! Zorg ervoor dat de snelheidskiezer in de juiste stand staat. Gebruik het product niet als de snelheidskiezer tussen stand '1' en '2' staat. Dit kan het product beschadigen.

! VOORZICHTIG! Verander de positie van de snelheidskeuzehendel niet terwijl het product in werking is.

4.11 Het werkklampje gebruiken

! WAARSCHUWING! Kijk niet in het licht en richt het licht niet op de ogen van andere personen of dieren.

- Druk op de trekker om het licht te starten.

LET OP! Het lampje gaat aan wanneer de trekker wordt ingedrukt. Het lampje gaat uit nadat u de trekker hebt losgelaten.

5 Opslag

- Als het product gedurende lange tijd niet wordt gebruikt, bewaar het dan in een schoon en droog gebied waar kinderen en huisdieren geen toegang hebben.

6 Onderhoud

- Reinig het product indien nodig met een droge doek.

7 Afvoeren

- Volg de lokale voorschriften wanneer u het product afvoert. Verbrand het product niet.

8 Service

- Laat uw elektrische gereedschap onderhouden door een gekwalificeerd reparatiemonteur, die uitsluitend identieke vervangende onderdelen gebruikt. Dat garandeert dat het elektrische gereedschap veilig blijft.

- **Verricht nooit service aan beschadigde accupakketten.** Service van accupakketten mag uitsluitend worden uitgevoerd door de fabrikant of geautoriseerde serviceverleners.

9 Transport

- Laat het product volledig tot stilstand komen en verwijder de accu voordat u het product verplaatst.
- Laat het product volledig afkoelen voordat u het verplaatst.
- Gebruik de handgreep wanneer u het product optilt of verplaatst.

10 Technische gegevens

Specificaties	Waarde
Nominale spanning	DC 18 V
Max. Koppel	60 Nm
Geen laadsnelheid – HOOG (2)	0-1900 tpm
Geen laadsnelheid – LAAG (1)	0-450 tpm
Capaciteit boorhouder	13 mm

Geluidsniveaus	
Geluidsdrukniveau, L _{pA}	80,17 dB(A), K=5 dB
Gemeten geluidsvermogeniveau, L _{WA}	88,17 dB(A), K=5 dB
Maximaal trillingsniveau ¹	2,164 m/s ² , K=1,5 m/s ²

 **WAARSCHUWING!** Draag altijd gehoorbeschermers!

 **WAARSCHUWING!** De werkelijke trillings- en geluidsniveaus bij het gebruik van gereedschap kunnen verschillen van de opgegeven maximumwaarden, afhankelijk van hoe het gereedschap wordt gebruikt en van het materiaal waarmee het gebruikt wordt. Daarom is het noodzakelijk om vast te stellen welke veiligheidsmaatregelen vereist zijn om de gebruiker te beschermen, gebaseerd op een schatting van de blootstelling in feitelijke werkomstandigheden (rekening houdend met alle fases van de werkcyclus, bijv. de tijd dat het gereedschap is uitgeschakeld en wanneer dit stationair loopt, in aanvulling op de opstarttijd).

¹ De opgegeven waarden voor trillingen en geluid gemeten volgens een gestandaardiseerde testmethode, kunnen worden gebruikt om verschillend gereedschap met elkaar te vergelijken en om de blootstelling vooraf te beoordelen. De meetwaarden zijn vastgesteld in overeenstemming met EN 62841-2-1:2018.



EU DECLARATION OF CONFORMITY / EU FÖRSÄKRAN OM ÖVERENSSTÄMMELSE / EU SAMSVARSERKLÄRING /
EU-OVERENSSTEMMELSESERKLÆRING / DEKLARACJA ZGODNOŚCI UE / EU KONFORMITÄTSEKRLÄRUNG /
EU VAATIMUSTENMUKAISUUSVAKUUTUS / DÉCLARATION UE DE CONFORMITÉ / EU CONFORMITEITSVERKLARING

Jula Item number / Artikelnummer / Artikelnummer / Varenummer / Numer artykułu /
Artikelnummer / Tuotenumero / Numéro de référence / Artikelnummer

033534

Model no.: BLMD-358JS

Jula AB, Box 363, SE-532 24 SKARA, SWEDEN

This declaration of conformity is issued under the sole responsibility of the manufacturer. / Denna försäkran om överensstämmelse utfärdas på tillverkarens eget ansvar. / Denne overensstemmelseserklæring udstedes på fabrikantens eneansvar. / Denne samsvarserklæring er utstedt under ansvaret til produsenten. / Niniejsza deklaracja zgodności wydana zostaje na wyłączną odpowiedzialność producenta. / Diese Konformitätserklärung wird unter der alleinigen Verantwortung des Herstellers ausgestellt. / Tämä vaatimustenmukaisuusvakuutus on annettu valmistajan yksinomaisella vastuulla. / La présente déclaration de conformité est émise sous la seule responsabilité du fabriquant. / Deze conformiteitsverklaring wordt afgegeven onder de uitsluitende verantwoordelijkheid van de fabrikant.

SCREWDRIIVER / SKRUVDRAGARE/ SKRUTREKKER / SKRUETRÆKKER / WKRETARKA /
AKKUSCHRAUBER/ RUUVINVÄÄNNIN / VISSEUSE / ELEKTRISCHE SCHROEVENDRAAIER

18V

Conforms to the following directives, regulations and standards: / Överensstämmer med följande direktiv, förordningar och standarder: / Er i samsvar med følgende direktiver, forordning og standarder: / Overholder følgende direktiver, forordninger og standarder: / Są zgodne z następującymi dyrektywami, regulacją i normami: / Entspricht den folgenden Richtlinien, Vorschriften und Normen: / Seuraavien direktiivien, asetusten ja standardien mukainen: / Conforme aux directives, règlements et normes suivants: / Voldoet aan de volgende richtlijnen, voorschriften en normen:

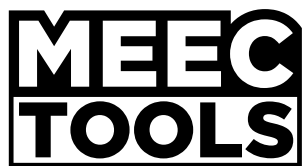
Directive/Regulation	Harmonised standard
MD 2006/42/EC	EN 62841-1:2015+A11, EN 62841-2-1:2018+A11+A12
EMC 2014/30/EU	EN IEC 55014-1:2021, EN IEC 55014-2:2021
RoHS 2011/65/EU + 2015/863	EN IEC 63000:2018

This product was CE marked in year: / Produkten CE-märktes år: / Dette produktet ble CE-merket dette året: / Dette produkt blev CE-mærket i år: / Wyróó oznakowany znakiem CE w roku: / Dieses Produkt erhielt die CE-Kennzeichnung im Jahr: / Tämä tuote on CE-merkitty vuonna: / Ce produit a reçu le marquage CE en: / Dit product werd CE-gemarkeerd in het jaar: -25

Skara 2025-10-07

Göran Martinsson

QUALITY and AFTER SALES MANAGER (Signatory for Jula and authorised to compile the technical documentation.
/Undertecknat för Jula samt behörig att sammanställa den tekniska dokumentationen. / Signert for Jula og kvalifisert til å sammenfatte den tekniske dokumentasjonen. / Underskriver for Jula og bemyndiget til at udarbejde den tekniske dokumentation. / Podpisano w imieniu Jula oraz osoby upoważnionej do sporządzenia dokumentacji technicznej. / Unterzeichnet im von Jula und befugt, die technische Dokumentation zusammenzustellen / Allekirjoittanut Jula puolesta ja valtuutettu kokoamaan tekniset asiakirjat. / Signé au nom de Jula et habilité Namen à établir la documentation technique. / Ondertekend namens Jula en gemachtigde voor de samenstelling van de technische documentatie



www.jula.com